

Euroopa Liidu Teataja

L 150



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

55. aastakäik

9. juuni 2012

Sisukord

II Muud kui seadusandlikud aktid

MÄÄRUSED

- ★ Komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 486/2012, 30. märts 2012, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 809/2004 seoses prospekti, põhiprospekti, kokkuvõtte ja lõplike tingimuste formaadi ja sisu ning avalikustamiskoetega ⁽¹⁾ 1
 - ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 487/2012, 7. juuni 2012, millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus [„Tomate La Cañada” (KGT)] 66
 - ★ Komisjoni määrus (EL) nr 488/2012, 8. juuni 2012, millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 658/2007, mis käsitleb rahatrahve teatavate kohustuste rikkumise eest seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 alusel antud müügilubadega 68
 - ★ Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 489/2012, 8. juuni 2012, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1925/2006 (vitamiinide, mineraaltoitainete ja teatud muude ainete toidule lisamise kohta) artikli 16 rakenduseeskirjad ⁽¹⁾ 71
- Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 490/2012, 8. juuni 2012, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 76

Hind: 4 EUR

(Jätkub pöördel)

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

OTSUSED

2012/293/EL:

- ★ **Komisjoni otsus, 8. veebruar 2012, milles käsitletakse riigiabi SA.28809 (C 29/10) (ex NN 42/10 ja ex CP 194/09), mida Rootsi andis ettevõtjale Hammar Nordic Plugg AB (teatavaks tehtud numbri C(2012) 546 all) ⁽¹⁾** 78

2012/294/EL:

- ★ **Komisjoni rakendusotsus, 25. mai 2012, Euroopa Liidu rahalise toetuse kohta liikmesriikide kalanduse kontrolli, inspekteerimise ja järelevalve programmidele 2012. aastal (teatavaks tehtud numbri C(2012) 3262 all)** 86



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Muud kui seadusandlikud aktid)

MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 486/2012,

30. märts 2012,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 809/2004 seoses prospekti, põhiprospekti, kokkuvõtte ja lõplike tingimuste formaadi ja sisu ning avalikustamisnõuetega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/71/EÜ väärtpaberite üldsusele pakkimisel või kauplemisele lubamisel avaldatava prospekti ja direktiivi 2001/34/EÜ muutmise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 5 ja artikli 7 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 29. aprilli 2004. aasta määruses (EÜ) nr 809/2004 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/71/EÜ, mis puudutab prospektides sisalduvat informatsiooni nagu ka selliste prospektide formaati, andmete esitamist viidetena ja selliste prospektide avaldamist ning reklaamide levitamist) ⁽²⁾ on üksikasjalikult sätestatud, millist teavet peaksid direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikes 1 sätestatud nõuete täitmiseks sisaldama eri liiki väärtpaberite prospektid.

(2) Tulenevalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2004. aasta direktiivist 2004/109/EÜ läbipaistvuse nõuete ühtlustamise kohta teabele, mis kuulub avaldamisele emitentide kohta, kelle väärtpaberid on lubatud reguleeritud turul kauplemisele, ning millega muudetakse direktiivi 2001/34/EÜ, ⁽³⁾ kaotati Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta direktiiviga 2010/73/EL (millega muudetakse direktiivi 2003/71/EÜ

väärtpaberite üldsusele pakkimisel või kauplemisele lubamisel avaldatava prospekti kohta ja direktiivi 2004/109/EÜ läbipaistvuse nõuete ühtlustamise kohta teabele, mis kuulub avaldamisele emitentide kohta, kelle väärtpaberid on lubatud reguleeritud turul kauplemisele) ⁽⁴⁾ nõue, mille kohaselt emitendil tuleb esitada kord aastas dokument, mis sisaldab kogu teavet, mis on avaldatud 12 kuu jooksul enne prospekti väljaandmist, või viitab sellele teabele, nagu on sätestatud direktiivi 2003/71/EÜ artiklis 10. Seda muudatust tuleks kajastada määruuses (EÜ) nr 809/2004.

(3) Direktiiviga 2010/73/EL suurendati direktiivi 2003/71/EÜ artiklis 3 sätestatud prospekti avaldamise kohustusega seotud künnist 50 000 eurolt 100 000 eurole. See muudatus tuleks kehtestada ka määruuses (EÜ) nr 809/2004.

(4) Direktiiviga 2010/73/EL kehtestati uusi sätteid, et suurendada investorite kaitset, vähendada ettevõtete halduskoormust liidu väärtpaberiturgudel kapitali hankimisel ning tõhustada prospektide avaldamise korda, ning seepärast on vaja vastu võtta määruse (EÜ) nr 809/2004 muudatused seoses põhiprospekti lõplike tingimuste formaadi, prospekti kokkuvõtte formaadi ning kokkuvõttes esitatava põhiteabe üksikasjaliku sisu ja konkreetse vormiga.

(5) Vältimaks seda, et põhiprospekti lõplikud tingimused sisaldavad teavet, mis tuleb pädevatel asutustel kinnitada, peaks põhiprospekt sisaldama kogu teavet, mida emitent teadis prospekti koostamise ajal.

⁽¹⁾ ELT L 345, 31.12.2003, lk 64.

⁽²⁾ ELT L 149, 30.4.2004, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 390, 31.12.2004, lk 38.

⁽⁴⁾ ELT L 327, 11.12.2010, lk 1.

- (6) Tuleks ette näha, et põhiprosppekt võib sisaldada valikulist teavet, mis on seotud asjaomase väärtpaberikirjelduse nimekirjades ja „ehitusplokkides” nõutud mis tahes teabega. Sellisel juhul tuleb lõplikes tingimustes märkida, millist osa valikulisest teabest kohaldatakse konkreetse emissiooni puhul, viidates põhiprosppekti asjaomastele osadele või sellist teavet korrates. Lõplikes tingimustes tuleks lubada esitada teatavat täiendavat teavet, mis ei ole seotud väärtpaberikirjeldusega, kui sellist teavet peetakse investorite jaoks kasulikuks. Kõnealune täiendav teave tuleks täpsustada käesolevas määruses.
- (7) Lõplikes tingimustes ei tohiks muuta ega asendada põhiprospektis sisalduvat teavet, sest mis tahes uus teave, mis võib mõjutada investori hinnangut emitendile ja väärtpaberile, tuleb esitada põhiprosppekti lisas või uues põhiprospektis, mille pädev asutus peab eelnevalt kinnitama. Seepärast ei tohiks lõplikud tingimused sisaldada ühtegi uut kirjeldust ühegi uue maksetingimuse kohta, mida ei esitatud põhiprospektis.
- (8) Kokkuvõttes tuleks esitada investorite jaoks kõige olulisem teave, nagu on nõutud direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikes 2. Seepärast tuleks konkreetse emissiooni kokkuvõttes esitada põhiprospektis sisalduvast teabest see osa, mis on asjakohane ainult konkreetse emissiooni puhul ning lõplike tingimuste asjakohane osa. Emissiooni kokkuvõtte tuleks lisada lõplikele tingimustele.
- (9) Alusvaraga seotud või tagatud väärtpaberite puhul tuleks põhiprospektis avaldada kogu kinnitamise kuupäeval teadaolev teave alusvara liigi kohta. Ainult alusvaraga seotud emissioonikohased üksikasjad tuleks esitada lõplikes tingimustes, kuna turutingimused võivad alusvara valikut mõjutada.
- (10) Prospekti kokkuvõtte formaati ja sisu käsitlevad sätted tuleks ette näha nii, et samaväärne teave on kokkuvõtetes alati samal kohal ja sarnaseid tooteid saab kergesti võrrelda. Seega kui mõnda elementi prospekti suhtes ei kohaldata, tuleks see element esitada kokkuvõttes märkega „ei ole kohaldatav”.
- (11) Kokkuvõtte peab olema prospekti sõltumatu osa. Kui emitendil, pakkujal või reguleeritud turul kauplemise loa taotlejal ei ole prospektis kokkuvõtte esitamise kohustus, kuid ta soovib lisada prospektile ülevaatliku osa, ei tohiks seda osa nimetada „kokkuvõtteks”, välja arvatud juhul, kui ülevaatlik osa vastab kõigile kokkuvõtetete avaldamisele esitatavatele nõuetele. Kokkuvõtted tuleb koostada lihtsas keeles ning teave esitada lihtsasti mõistetaval viisil.
- (12) Selleks et suurendada liidu väärtpaberiturgude tõhusust ja vähendada emitentide halduskulusid kapitali hankimisel, tuleks kehtestada proportsionaalne avalikustamise kord, nagu on nõutud direktiivi 2003/71/EÜ artikli 7 lõike 2 punktiga g aktsiate pakkumiste korral nendele olemasolevatele aktsionäridele, kes saavad kas aktsiaid märkida või müüa aktsiate märkimisõiguse.
- (13) Vastavalt direktiivi 2003/71/EÜ artikli 7 lõike 2 punktis e nõutule tuleks proportsionaalse avalikustamise korra puhul asjakohaselt arvesse võtta emitentide suurst, eelkõige direktiivi 2003/71/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis j osutatud mittekapitaliväärtpabereid emiteerivate krediidiasutuste puhul, kes otsustasid kasutusele võtta direktiivi 2003/71/EÜ kohase korra, samuti väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate ning väikese turukapitalisatsiooniga äriühingute puhul. Siiski tuleks sellistel emitentidel lubada valida proportsionaalsete nõuete nimekirjade ja täieliku avalikustamise korra vahel.
- (14) Proportsionaalse avalikustamise korra puhul tuleks arvesse võtta vajadust parandada investorite kaitset ning turgudele juba avalikustatud teabe hulka.
- (15) Reklaamis tuleks investoreid teavitada sellest, kui direktiivi 2003/71/EÜ kohast prospekti ei nõuta, välja arvatud juhul, kui emitent, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja otsustab avaldada direktiivi 2003/71/EÜ ja käesoleva määruse nõuetele vastava prospekti.
- (16) Võttes arvesse vajadust näha ette üleminekuperiood emitentide jaoks, et nad saaksid kohaneda käesoleva määrusega kehtestatud uute nõuetele, tuleks käesolevat määrust kohaldada ainult prospektide ja põhiprospektide suhtes, mille pädev asutus on kinnitanud määruse jõustumise kuupäeval või pärast seda.
- (17) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 809/2004 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 809/2004 muutmise

Määrust (EÜ) nr 809/2004 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikli 1 punkt 3 jäetakse välja.

2) Artiklile 2 lisatakse punkt 13:

„13. Eelisostuemissioon- põhikirjaliste ostueesõiguste mis tahes emissioon, mis annab õiguse uute aktsiate märkimiseks ning on suunatud üksnes olemasolevatele aktsionäridele. Eelisostuemissioon hõlmab ka sellist emissiooni, mille puhul sellised põhikirjalised ostueesõigused tühistatakse ja asendatakse instrumendi või sättega, millest tulenevad olemasolevatele aktsionäridele peaaegu identsed õigused, kui need õigused vastavad järgmistele tingimustele:

- a) aktsionäridele pakutakse õigusi tasuta;
- b) aktsionäridel on õigus märkida uusi aktsiaid proportsionaalselt oma olemasoleva osalusega või muude väärtpaberite puhul, mis annavad aktsiaemissioonis osalemise õiguse, proportsionaalselt nende õigustega alusaktsiatele;
- c) märkimisõigused on kaubeldavad ja ülekantavad või siis müüakse kõnealuste õigustega seotud aktsiad pakumisperioodi lõpul selliste aktsionäride kasuks, kes selliseid õigusi ei kasutanud;
- d) emitent saab kehtestada kitsendusi või piiranguid või erandeid punktis b nimetatud õiguste suhtes ning võtta meetmeid, mida ta peab asjakohaseks seoses omaaktsiatega, õigustega aktsiate murdosadele ning mis tahes riigis või territooriumil õigusnormidega või reguleeriva asutuse poolt kehtestatud nõuetega;
- e) miinimumperiood, mille jooksul aktsiaid võib märkida, on sama kui nõukogu direktiivi 77/91/EMÜ (*) artikli 29 lõike 3 kohane põhikirjalise ostueesõiguse kasutamise periood;
- f) õiguste kasutamise perioodi lõppedes õigused aeguvad.

(*) EÜT L 26, 31.1.1977, lk 1.”

3) I peatükki lisatakse artikkel 2a:

„Artikkel 2a

Teabe kategooriad põhiprospекtis ja lõplikes tingimustes

1. XX lisas sätestatud kategooriatega määratakse kindlaks põhiprospекtis või lõplikes tingimustes esitatava teabe paindlikkus. Kategooriad määratletakse järgmiselt:

a) „kategooria A” tähendab vajalikku teavet, mis esitatakse põhiprospекtis. Selle teabe kohta ei saa jätta lünka hilisemaks täitmiseks lõplikes tingimustes;

b) „kategooria B” tähendab, et põhiprospекt peab sisaldama kogu nõutava teabega seotud põhimõttelist teavet ning võib sisaldada lünki üksnes selliste oluliste üksikasjade puhul, mis ei ole põhiprospекti kinnitamise ajal teada, et need sisestada hiljem lõplikesse tingimustesse;

c) „kategooria C” tähendab, et põhiprospекtis võib esineda reserveeritud kohti teabe hilisemaks lisamiseks ainult siis, kui vastav teave ei olnud põhiprospекti kinnitamise ajal teada. Selline teave lisatakse lõplikesse tingimustesse.

2. Kui kohaldatakse direktiivi 2003/71/EÜ artikli 16 lõikes 1 sätestatud tingimusi, on lisa nõutav.

Kui need tingimused ei ole kohaldatavad, avaldab emitent, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja teate muudatuse kohta.”

4) Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 3

Prospекtis sisalduv miinimumteave

Prospекti koostamisel kasutatakse üht käesolevas määruses sätestatud nimekirjadest ja ehitusplokkidest või nende kombinatsiooni.

Prospекt sisaldab I-XVII lisas ning XX-XXIX lisas nõutud teavet, sõltuvalt kaasatud emitendi või emissioonide ja väärtpaberite liigist. Artikli 4a lõiget 1 arvestades ei nõua pädev asutus, et prospекt sisaldaks teabeühikuid, mis ei sisaldu I-XVII lisas või XX-XXIX lisas.

Selleks, et tagada vastavus direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikes 1 viidatud kohustusega, võib päritoluliikmesriigi pädev asutus, kinnitades prospекti vastavalt selle direktiivi artikliga 13, juhtumipõhiselt nõuda, et emitendi, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja antav teave oleks täidetud igal teabeühiku puhul.

Kui emitent, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja on kohustatud lisama prospektile kokkuvõtte vastavalt direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikele 2, võib päritoluliikmesriigi pädev asutus, kinnitades prospekti vastavalt kõnealuse direktiivi artikliga 13, juhtumipõhiselt nõuda, et prospektis esitatud teatud teave lisatakse ka kokkuvõttesse.”

5) Artiklit 4a muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 esimese lõigu sissejuhatav lause asendatakse järgmisega:

„Pädev asutus võtab lõike 1 esimeses lõigus nimetatud nõude aluseks I lisa punktis 20.1, XXIII lisa punktis 15.1, XXV lisa punktis 20.1, XXVII lisa punktis 11.1 ja XXVIII lisa punktis 20.1 kehtestatud nõuded finants-teabe sisule ning kohaldatavatele raamatupidamis- ja auditeerimispõhimõtetele, kohandades neid nõudeid vajaduse järgi, et arvestada järgmisi aspekte:”;

b) lõike 4 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) prospekti koostamise ajal ei ole emitendi kogu äritegevus täpselt kajastatud finantsteabes, mis tuleb esitada I lisa punkti 20.1, XXIII lisa punkti 15.1, XXV lisa punkti 20.1, XXVII lisa punkti 11.1 ja XXVIII lisa punkti 20.1 alusel;”;

c) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Käesoleva artikli lõike 5 ning I lisa punkti 20.2, XXIII lisa punkti 15.2 ja XXV lisa punkti 20.2 kohaldamisel tähendab oluline üldine muutus emitendi äritegevuse mahu ühe või mitme näitaja muutumist rohkem kui 25 %.”

6) Artiklites 7, 8, 12, 16 ja 21 ning IV, V, VII-X, XII, XIII, XV ja XVIII lisas asendatakse arv „50 000” arvuga „100 000”.

7) Artiklile 9 lisatakse teine lõik:

„VI lisa punkti 3 ei kohaldata, kui liikmesriik annab garantiid.”

8) Artiklile 21 lisatakse lõige 3:

„3. Emitent, pakkuja ja reguleeritud turul kauplemise loa taotleja võib koostada prospekti vastavalt XXIII-XXIX lisas sätestatud proportsionaalsetele nimekirjadele ning mitte I, III, IV, IX, X ja XI lisas sätestatud nimekirjadele, nagu on kirjeldatud teises lõigus, tingimusel et täidetud on artiklis 26a, artiklis 26b ja artiklis 26c sätestatud vastavad tingimused.

Kui emitent, pakkuja ja reguleeritud turul kauplemise loa taotleja teeb sellise valiku,

a) käsitatakse XVIII lisas esitatud viidet I lisale viitena XXIII või XXV lisale;

b) käsitatakse XVIII lisas esitatud viidet III lisale viitena XXIV lisale;

c) käsitatakse XVIII lisas esitatud viidet IV lisale viitena XXVI lisale;

d) käsitatakse XVIII lisas esitatud viidet IX lisale viitena XXVII lisale;

e) käsitatakse XVIII lisas esitatud viidet X lisale viitena XXVIII lisale;

f) käsitatakse XVIII lisas esitatud viidet XI lisale viitena XXIX lisale.”

9) Artiklit 22 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Põhiprospekti koostamisel kasutatakse üht käesoleva määrusega ette nähtud nimekirja ja ehitusplokki või nende kombinatsiooni vastavalt XVIII lisas sätestatud kombinatsioonidele eri liiki väärtpaberitele.

Põhiprospekt sisaldab I-XVII lisas, XX lisas ning XXIII-XXIX lisas nõutud teabeühikuid, sõltuvalt kaasatud emitendi ja väärtpaberite liigist, mis on ette nähtud käesolevas määruses sätestatud nimekirjade ja ehitusplokki-dega. Pädev asutus ei tohi nõuda, et põhiprospekt sisaldaks teabeühikuid, mis ei sisaldu I-XVII lisas, XX lisas või XXIII-XXIX lisas.

Selleks, et tagada vastavus direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikes 1 viidatud kohustusega, võib päritoluliikmesriigi pädev asutus põhiprospetti kinnitamisel vastavalt kõnealuse direktiivi artiklile 13 juhtumipõhiselt nõuda, et emitendi, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja antav teave täidetakse iga teabeühiku puhul.

Kui emitent, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja on kohustatud lisama põhiprospettile kokkuvõtte vastavalt direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikele 2, võib päritoluliikmesriigi pädev asutus põhiprospetti direktiivi 2003/71/EÜ artikli 13 kohaselt kinnitades juhtumipõhiselt nõuda, et põhiprospettis esitatud teatud teave lisatakse ka kokkuvõttesse.”;

b) lisatakse lõige 1a:

„1a. Põhiprospekt võib sisaldada valikuvõimalusi seoses teabega, mis on liigitatud kategooriatesse A, B ja C vastavalt asjaomaste väärtpaberikirjelduste nimekirjadele ja ehitusplokkidele ning XX lisale. Sellisel juhul tuleb lõplikes tingimustes kindlaks määrata, millist neist valikuvõimalustest kohaldatakse konkreetse emissiooni puhul, viidates põhiprospetti asjaomastele osadele või sellist teavet korrates.”;

c) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Põhiprospektile lisatavad lõplikud tingimused sisaldavad üksnes järgmist teavet:

a) teabeühikud, mis on põhiprospetti koostamise aluseks olnud väärtpaberikirjelduste nimekirjades liigitatud XX lisas esitatud kategooriatesse B ja C. Kui mõnda elementi prospekti suhtes ei kohaldata, tuleb see element esitada lõplikes tingimustes koos märkega „ei ole kohaldatav”;

b) soovi korral XXI lisas sätestatud mis tahes „täiendav teave”;

c) põhiprospettis esitatud valikulise teabe kordus või viide sellele, kui selline teave on konkreetse emissiooni puhul oluline.

Lõplikes tingimustes ei saa muuta ega asendada põhiprospettis sisalduvat teavet.”;

d) lõikele 5 lisatakse punkt 1a:

„1a. lõik, mis sisaldab malli „lõplike tingimuste vorm”, mis tuleb iga konkreetse emissiooni puhul täita.”;

e) lõikele 7 lisatakse teine lõik:

„Kui emitendil on vaja koostada lisa põhiprospettis esitatud teabe kohta, mis on seotud ainult ühe või mitme konkreetse emissiooniga, kohaldatakse direktiivi 2003/71/EÜ artikli 16 lõike 2 kohast investorite nõusoleku tühistamise õigust üksnes asjaomaste emissioonide ning mitte muude põhiprospetti kohaselt korraldatavate väärtpaberite emissioonide suhtes.”

10) Artikkel 24 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 24

Prospetti, põhiprospetti ja emissiooni kokkuvõtte sisu

1. Emitent, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja määrab direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikes 2 osutatud kokkuvõtte üksikasjaliku sisu ise vastavalt käesolevale artiklile.

Kokkuvõtte sisaldab XXII lisaga ette nähtud põhiteavet. Kui mõnda elementi prospekti suhtes ei kohaldata, tuleb see element esitada kokkuvõttes koos märkega „ei ole kohaldatav”. Kokkuvõtte pikkuse puhul võetakse arvesse emitendi ja pakutavate väärtpaberite keerukust ning see ei ületa 7 % prospekti pikkusest või 15 lehekülge, olenevalt sellest, kumb on pikem. See ei sisalda ristviiteid prospekti muudele osadele.

XXII lisaga ette nähtud osade ja elementide järjekord on kohustuslik. Kokkuvõtte koostatakse lihtsas keeles, esitades peamise teabe kergesti leitaval ja arusaadaval viisil. Kui emitendil ei ole direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõike 2 kohaselt prospektis kokkuvõtte esitamise kohustust, kuid ta lisab prospektile ülevaatliku osa, ei tohiks seda osa nimetada „kokkuvõtteks”, välja arvatud juhul, kui emitent täidab kõiki kokkuvõtete avaldamisele esitatavaid nõudeid, mis on sätestatud käesolevas artiklis ja XXII lisas.

2. Põhiprospekti kokkuvõtte võib sisaldada järgmist teavet:

a) teave, mis on esitatud põhiprospettis;

b) väärtpaberikirjelduse nimekirja ja ehitusploki või -plokkidega ette nähtud valikuline teave;

c) väärtpaberikirjelduse nimekirja ja ehitusploki või -plokidega ette nähtud teave on jäetud esitamata, et see hiljem esitada lõplikes tingimustes.

3. Konkreetse emissiooni kokkuvõttes tuleb esitada põhiprospekti kokkuvõtte peamine teave koos lõplike tingimuste asjaomaste osadega. Emissioonikokkuvõtte sisaldab järgmist:

a) põhiprospekti kokkuvõttes esitatud teabest see osa, mis on oluline ainult konkreetse emissiooni puhul;

b) põhiprospektis esitatud valikulisest teabest see osa, mis on oluline ainult konkreetse emissiooni puhul ja on kindlaks määratud lõplikes tingimustes;

c) lõplikes tingimustes esitatud asjaomane teave, mille puhul põhiprospektis oli varem jäetud lünk.

Kui lõplikud tingimused on seotud mitme väärtpaberiga, mis erinevad ainult väga vähestes üksikasjades, näiteks nagu emissioonihind või lunastustähtpäev, võib lisada üheainsa emissioonikokkuvõtte kõigi väärtpaberite kohta, tingimusel et eri väärtpaberitega seotud erinev teave on selgelt eraldatud.

Emissioonikokkuvõtte suhtes kohaldatakse samu nõudeid kui lõplike tingimuste dokumendi suhtes ning see lisatakse lõplikele tingimustele.”

11) Artikli 25 lõikele 5 lisatakse järgmine kolmas lõik:

„Ühelgi juhul ei nõuta uut lõplike tingimuste ja neile lisatud emissioonikokkuvõtte esitamist, kui see on seotud pakku-mistega, mis on tehtud enne uue kokkuvõtte või kokku-võtte lisa koostamist.”

12) Artikli 26 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Lõplikud tingimused esitatakse eraldi dokumendina või lisatakse põhiprospekti. Lõplikud tingimused koostatakse kergesti analüüsitava ning mõistetava kujul.

Lõplikes tingimustes ei korrata asjaomase väärtpaberikirjel-duse nimekirjas ja ehitusplokkides sisalduvaid elemente, mis on põhiprospekti lisatud.

Emitent, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taot-leja võib lõplikes tingimustes esitada XXI lisas kindlaks määratud mis tahes täiendavat teavet.

Lõplikele tingimustele lisatakse selge ja silmapaistev aval-dus, milles

a) kinnitatakse, et lõplikud tingimused on koostatud direk-tiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikes 4 sätestatud eesmärgil ning neid tuleb lugeda koos põhiprospekti ja selle lisa(de)ga;

b) selgitatakse, kus avaldatakse põhiprospekt ja selle lisa(d) kooskõlas direktiivi 2003/71/EÜ artikliga 14;

c) selgitatakse, et täieliku teabe saamiseks tuleb lugeda põhiprospekti koos lõplike tingimustega;

d) märgitakse, et lõplikele tingimustele on lisatud emissioo-nikokkuvõtte.

Lõplikud tingimused võivad kooskõlas asjaomase siseriik-liku õigusega sisaldada emitendi esindaja või prospekti eest vastutava isiku allkirja või mõlema allkirja.

5a. Lõplikud tingimused ja emissioonikokkuvõtte koos-tatakse vastavalt samas keeles kui põhiprospekti lõplike tingimuste vormi kinnitatud variant või põhiprospekti kokkuvõtte.

Kui lõplikud tingimused esitatakse kooskõlas direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõikega 4 vastuvõtva liikmesriigi pädevale asutusele või, juhul kui on rohkem kui üks vastuvõttev liikmesriik, vastuvõtivate liikmesriikide pädeva-tele asutustele, kohaldatakse lõplike tingimuste ja neile lisatud kokkuvõtte suhtes järgmisi keele-eeskirju:

a) kui põhiprospekti kokkuvõtte tuleb direktiivi 2003/71/EÜ artikli 19 alusel tõlkida, kohaldatakse lõpli-kele tingimustele lisatud emissioonikokkuvõtte suhtes samu tõlkenõudeid kui põhiprospekti kokkuvõtte suhtes;

b) kui põhiprospekti kokkuvõtte tuleb direktiivi 2003/71/EÜ artikli 19 kohaselt tõlkida, kohaldatakse lõplike tingimuste ning neile lisatud emissioonikoku-võtte suhtes samu tõlkenõudeid kui põhiprospekti suhtes.

Emitent edastab kõnealused tõlked koos lõplike tingimus-tega vastuvõtva liikmesriigi pädevale asutusele või, juhul kui on rohkem kui üks vastuvõttev liikmesriik, vastuvõtivate liikmesriikide pädevatele asutustele.”

13) Lisatakse IIIa peatükk:

„IIIa PEATÜKK

PROPORTSIONAALNE AVALIKUSTAMISE KORD

Artikkel 26a

Proportsionaalne nimekiri eelisostuemissioonide puhul

1. XXIII ja XXIV lisas esitatud proportsionaalseid nimekirju kohaldatakse eelisostuemissioonide suhtes, tingimusel et emitendi sama liiki aktsiatega on juba lubatud kaubelda reguleeritud turul või mitmepoolses kauplemissüsteemis, mis on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/39/EÜ (*) artikli 4 lõike 1 punktis 15.

2. Emitendid, kelle sama liiki aktsiatega on juba lubatud kaubelda mitmepoolses kauplemissüsteemis, võivad kasutada XXIII ja XXIV lisas esitatud nimekirju üksnes juhul, kui asjaomase mitmepoolse kauplemissüsteemi eeskirjad sisaldavad järgmist:

a) sätteid, millega emitentidelt nõutakse raamatupidamise aastaaruannete ja auditaruannete avaldamist kuue kuu jooksul alates iga majandusaasta lõpust, poolaastaaruannete avaldamist nelja kuu jooksul alates iga majandusaasta esimese kuue kuu lõpust ning direktiivi 2003/6/EÜ artikli 1 esimese lõigu punktis 1 määratletud sisetabe avalikustamist vastavalt kõnealuse direktiivi artiklile 6;

b) sätteid, millega emitentidelt nõutakse punktis a osutatud aruannete ja teabe avaldamist oma veebisaitidel, nii et see oleks avalikkusele kättesaadav;

c) sätteid, millega takistatakse siseriingitehinguid ja turuga manipuleerimist vastavalt direktiivile 2003/6/EÜ.

3. Prospekti alguses esitatakse avaldus, milles märgitakse selgelt, et eelisostuemissioon on suunatud emitendi aktsionäridele ning et prospektis avalikustatav teave vastab sellist liiki emissioonile.

Artikkel 26b

Proportsionaalsed nimekirjad väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate ning väikese turukapitalisatsiooniga äriühingute puhul

XXV-XXVIII lisas esitatud proportsionaalseid nimekirju kohaldatakse juhul, kui väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate ning väikese turukapitalisatsiooniga äriühingute väärtpabereid pakutakse üldsusele või nendega lubatakse kaubelda mõnes liikmesriigis asuval või tegutseval reguleeritud turul.

Väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad ning väikese turukapitalisatsiooniga äriühingud võivad siiski koostada prospekti vastavalt I–XVII ja XX–XXIV lisas sätestatud nimekirjadele.

Artikkel 26c

Direktiivi 2003/71/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis j osutatud krediidasutuste emissioonide suhtes kohaldatavad proportsionaalsed nõuded

Direktiivi 2003/71/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis j osutatud väärtpabereid emiteerivad krediidasutused, kes koostasid prospekti kooskõlas kõnealuse direktiivi artikli 1 lõikega 3, võivad esitada oma prospektis eelnevate perioodide finantsteabe ainult viimase majandusaasta kohta või kui emitent on tegutsenud lühemat aega, siis vastava lühema perioodi kohta, kooskõlas käesoleva määruse XXIX lisaga.

(*) ELT L 145, 30.4.2004, lk 1.”

14) Artikkel 27 jäetakse välja.

15) Artiklisse 34 lisatakse järgmine teine lõik:

„Kui direktiivi 2003/71/EÜ kohaselt prospekti ei nõuta, sisaldab reklaam vastavat hoiatust, välja arvatud juhul, kui emitent, pakkuja või reguleeritud turul kauplemise loa taotleja otsustab avaldada direktiivi 2003/71/EÜ ja käesoleva määruse nõuetele vastava prospekti.”

16) Artikli 35 lõige 5a asendatakse järgmisega:

„5a. Kolmandate riikide emitentide suhtes ei kohaldata I lisa punktis 20.1, IV lisa punktis 13.1, VII lisa punktis 8.2, X lisa punktis 20.1, XI lisa punktis 11.1, XXIII lisa punktis 15.1, XXV lisa punktis 20.1, XXVI lisa punktis 13.1, XXVIII lisa punktis 20.1 või XXIX lisa punktis 11 sätestatud nõuet taasesitada eelnevate perioodide finantsteavet, mis sisaldub prospektis 1. jaanuaril 2015 või pärast seda algavatele majandusaastatele eelnevate majandusaastate kohta, ega VII lisa punktis 8.2a, IX lisa punktis 11.1, X lisa punktis 20.1a, XXVII lisa punktis 11.1, või XXVIII lisa punktis 20.1 sätestatud nõuet kirjeldada erinevusi määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite ja 1. jaanuaril 2015 või pärast seda algavatele majandusaastatele eelnevate majandusaastatega seotud teabe koostamisel kasutatud raamatupidamis-põhimõtete vahel, tingimusel et eelnevate perioodide finantsteave on koostatud kooskõlas India Vabariigi üldtunnustatud raamatupidamis-põhimõtetega.”

17) V lisas asendatakse punkt 4.7 järgmisega:

„4.7. Nominaalne intressimäär ja makstava intressiga seotud sätted:

- kuupäev, millest hakatakse intressi arvestama, ja intressimaksete tähtpäevad;
- intresside maksmist ja põhisumma tagasimaksmist käsitlevate nõuete kehtivusaeg.

Kui määr ei ole fikseeritud, esitatakse avaldus alusvara liigi kohta ja selle alusvara kirjeldus, millel see põhineb, ning alusvara ja määra sidumise viisi kirjeldus ning viide selle kohta, kust on võimalik saada teavet alusvara eelneva ja tulevase tulemuslikkuse ja volatiilsuse kohta.

- Mis tahes turuhäire või arveldamise häire sündmuste kirjeldus, mis alusvara mõjutavad.

- Kohandamisreeglid seoses alusvara puudutavate sündmustega.

- Arvutusagendi nimi.

Kui väärtpaberil on intressimaksel derivatiivkomponent, antakse selge ja terviklik selgitus abistamiseks investoritel mõista seda, kuidas nende investeringute väärtust mõjutab alusvara instrumentide väärtus, eelkõige asjaoludel, mille puhul riskid on kõige ilmsemad.”

18) XIII lisas asendatakse punkt 4.8 järgmisega:

„4.8. Nominaalne intressimäär ja makstava intressiga seotud sätted:

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 30. märts 2012

- Kuupäev, millest hakatakse intressi arvestama, ja intressimaksete tähtpäevad;

- intresside maksmist ja põhisumma tagasimaksmist käsitlevate nõuete kehtivusaeg.

Kui määr ei ole fikseeritud, avaldus alusvara liigi kohta ja selle alusvara kirjeldus, millel see põhineb, ning alusvara ja määra sidumise viisi kirjeldus.

- Mis tahes turuhäire või arveldamise häire sündmuste kirjeldus, mis alusvara mõjutavad.

- Kohandamisreeglid seoses alusvara puudutavate sündmustega.

- Arvutusagendi nimi.”

19) Lisatakse XX–XXIX lisa, mille tekst on kehtestatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Üleminekusätted

1. Artikli 1 punkti 3, punkti 9 alapunktide a–d, punkti 10, punkti 11 ja punkti 12 sätteid ei kohaldata prospekti ega põhiprospekti lisa kinnitamise suhtes, kui prospekt või põhiprospekt kinnitati enne 1. juulit 2012.

2. Kui direktiivi 2003/71/EÜ artikli 18 kohaselt teavitab päritoluliikmesriigi pädev asutus vastuvõtva liikmesriigi pädevat asutust kinnitamistunnistusega seoses enne 1. juulit 2012 kinnitatud prospekti või põhiprospektiga, märgib päritoluliikmesriigi pädev asutus kinnitamistunnistusel selgelt ja üheselt, et prospekt või põhiprospekt kinnitati enne 1. juulit 2012.

Artikkel 3

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub 1. juulil 2012.

Komisjoni nimel

president

José Manuel BARROSO

LISA

„XX LISA

Väärtpaberikirjelduse nimekirjade ja ehitusplokkide loend

	V lisa	Juhend
1.	VASTUTAVAD ISIKUD	
1.1.	Kõik isikud, kes vastutavad prospektis antud teabe eest ja mõnel juhul selle teatavate osade eest, viimasel juhul koos viidetega nende osadele. Füüsiliste isikute puhul, kaasa arvatud emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite puhul, näidata ära isiku nimi ja funktsioon; juriidiliste isikute puhul näidata ära nimi ja registreeritud asukoht.	Kategooria A
1.2.	Prospekti eest vastutavate isikute avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on prospektis sisalduv teave nende parima teadmise kohaselt vastavuses faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada. Prospekti teatavate osade eest vastutajate poolne avaldus selle kohta, et prospekti selles osas sisalduv teave, mille eest nad vastutavad, on nende parima teadmise kohaselt vastavuses faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada.	Kategooria A
2.	RISKITEGURID	
2.1.	Nende riskitegurite silmapaistev avalikustamine, mis on pakutavate ja/või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite puhul olulised, eesmärgiga hinnata nende väärtpaberitega seotud tururiski jaotise pealkirjaga „Riskitegurid“ all.	Kategooria A
3.	PÕHITEAVE	
3.1.	Emiteerimise/pakkumisega seotud füüsiliste ja juriidiliste isikute huvi	
	Mis tahes huvide, kaasa arvatud konfliktsete huvide kirjeldus, mis on emiteerimisele/pakkumisele oluline, koos üksikasjadega seotud isikute ja nende huvi olemuse kohta.	Kategooria C
3.2.	Pakkumise põhjendus ja tulu kasutamine	
	Pakkumise põhjused, juhul kui need erinevad kasumi saamisest ja/või teatavate riskide katmisest. Kui on kohaldatav, emiteerimise kogukulu hinnangu ja laekumiste kogusumma hinnangu avalikustamine. Need kulud ja laekumised jaotatakse vastavalt nende põhikatsutuse järgi ja esitatakse sellise kasutuse tähtsuse järjekorras. Kui emitent on teadlik, et eeldavad laekumised ei ole piisavad rahastamiseks kõiki ette pandud kasutusi, avaldada muu vajaliku rahastamise hulk ja allikad.	Kategooria C
4.	PAKUTAVAJD / KAUPLEMISEKS NOTEERITAVAJD VÄÄRTPABEREID PUUDUTAV TEAVE	
4.1.	i) Pakutavate ja/või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite liigi ja klassi kirjeldus,	Kategooria B
	ii) ISIN (rahvusvaheline väärtpaberite identifitseerimisnumber) või muu samalaadne väärtpaberite identifitseerimiskood.	Kategooria C
4.2.	Seadusandlus, mille alusel väärtpaberid on loodud.	Kategooria A
4.3.	i) Viide selle kohta, kas väärtpaberid on registreeritud vormis või esitajaväärtpaberite vormis ja kas väärtpaberid on sertifitseeritud vormis või registrikande vormis.	Kategooria A
	ii) Viimasel juhul selle üksuse nimi ja aadress, kes registriandmete pidamise eest vastutab.	Kategooria C

	V lisa	Juhend
4.4.	Väärtpaberite emitteerimise valuuta.	Kategooria C
4.5.	Pakutavate ja/või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite järjestus, kaasa arvatud kokkuvõtted mis tahes klauslitest, mis on mõeldud järjestust mõjutama või allutama väärtpaberit emitendi mis tahes käesolevale või tuleviku kohustustele.	Kategooria A
4.6.	Väärtpaberitega kaasnevate õiguste kirjeldus, kaasa arvatud nende õiguste mis tahes piirangud ning nende õiguste teostamise kord.	Kategooria B
4.7.	i) Nominaalne intressimäär,	Kategooria C
	ii) makstava intressiga seonduvad sätted,	Kategooria B
	iii) päev, millest hakatakse intressi arvestama,	Kategooria C
	iv) intressimaksete tähtpäevad,	Kategooria C
	v) intresside maksmist ja põhisumma tagasimaksmist käsitlevate nõuete kehtivusaeg,	Kategooria B
	kui määr ei ole fikseeritud,	
	vi) avaldus alusvara liigi kohta,	Kategooria A
	vii) selle alusvara kirjeldus, millel see põhineb,	Kategooria C
	viii) nende kahe sidumise viis,	Kategooria B
	ix) viide sellele, kust on võimalik saada teavet alusvara eelneva ja edasise tulemuslikkuse ning tema volatiilsuse kohta,	Kategooria C
	x) mis tahes turuhäire või arveldamise häire sündmuste kirjeldus, mis alusvara mõjutavad,	Kategooria B
	xi) kohandamiseeskirjad seoses alusvara puudutavate sündmustega,	Kategooria B
	xii) arvutusagendi nimi,	Kategooria C
xiii) kui väärtpaberil on intressimaksel derivatiivkomponent, anda selge ja terviklik selgitus abistamiseks investoritel mõista seda, kuidas nende investeeringute väärtust mõjutab alusvara instrumendi/instrumentide väärtus, eelkõige asjaoludel, mille puhul riskid on kõige ilmsemad.	Kategooria B	
4.8.	i) Laenu lõpptähtaeg,	Kategooria C
	ii) laenu amortiseerumise kord, sealhulgas tagasimakseviis. Kui kaalutakse eelamortisatsiooni kas emitendi või omaniku algatusel, kirjeldatakse seda, sätestades amortisatsiooni tingimused.	Kategooria B
4.9.	i) Viide tulukusele,	Kategooria C
	ii) kirjeldada viisi, mille alusel tulukust arvutatakse kokkuvõtvast vormis.	Kategooria B
4.10.	Võlaväärtpaberite omanike esindus, kaasa arvatud selle organisatsiooni andmed, mis investoreid esindab, ja sellise esindusele kohaldatavad sätted. Märge selle kohta, kus üldsusel on juurdepääs kõnealuseid esindusorganeid käsitlevatele lepingutele.	Kategooria B

	V lisa	Juhend
4.11.	Uute emiteerimiste puhul märke otsuste, lubade ja heakskiitude kohta, mille alusel väärt-paberid on loodud ja/või emiteeritud või luuakse ja/või emiteeritakse.	Kategooria C
4.12.	Uute emissioonide puhul väärtpaberite eeldatav emiteerimise kuupäev.	Kategooria C
4.13.	Vabalt võõrandatavuse mis tahes piirangute kirjeldus.	Kategooria A
4.14.	Riigi kohta, kus on emitendi registreeritud asukoht, ja riigi (riikide) kohta, kus pakkumine toimub või taotletakse noteerimist kauplemiseks, esitatakse järgmine teave: — teave tulumaksude kohta allikas kinnipeetavatelt väärtpaberitelt, — märke selle kohta, kas emitent võtab vastutuse allikamaksu kinnipidamise eest.	Kategooria A
5.	PAKKUMISE TINGIMUSED	
5.1.	Pakkumise taotlemiseks nõutavad tingimused, pakkumise statistika, eeldatav ajakava ja tegevus	
5.1.1.	Kõik pakkumist käsitlevad tingimused	Kategooria C
5.1.2.	Emiteerimise/pakkumise koguhulk; kui kogus ei ole fikseeritud, siis korralduste kirjeldus ja avalikkusele pakkumise kindlaksmääratud koguse teada andmise aeg.	Kategooria C
5.1.3.	i) Ajaperiood, kaasa arvatud mis tahes võimalikud muudatused, mille jooksul jääb pakkumine avatuks. ii) Taotlusprotsessi kirjeldus.	Kategooria C Kategooria C
5.1.4.	Märkimiste vähendamise võimaluse kirjeldus ja taotlejate makstud üleliigse summa tagas-tamine.	Kategooria C
5.1.5.	Taotluse minimaalse ja/või maksimaalse koguse üksikasjad (kas väärtpaberite arvuna või investeringute kogusummana).	Kategooria C
5.1.6.	Väärtpaberite eest maksmise ja väärtpaberite üleandmise viis ja ajapiirang.	Kategooria C
5.1.7.	Pakkumise tulemuste avalikustamise viisi ja kuupäeva täielik kirjeldus.	Kategooria C
5.1.8.	Mis tahes eelisostuõiguse teostamise kord, märkimise õiguste läbiräägitavus ja mitteteos-tatud märkimisõiguste käsitlemine.	Kategooria C
5.2.	Jaotuse ja üleandmise plaan	
5.2.1.	i) Potentsiaalsete investorite erinevad kategooriad, millele väärtpabereid pakutakse. ii) Juhul, kui pakkumist tehakse samal ajal kahe või enama riigi turgudel ja kui tranšee on olnud reserveeritud või reserveeritakse nendest teatavate riikide jaoks, näidata ära mis tahes selline tranšee.	Kategooria A Kategooria C
5.2.2.	Protsess taotlejate teavitamiseks üleantud kogusest ja viide selle kohta, kas kauplemine võib alata enne seda, kui teavitamine on toimunud.	Kategooria C

	V lisa	Juhend
5.3.	Hinnakujundus	
5.3.1.	i) Viide eeldatava hinna kohta, millega väärtpabereid pakkuma hakatakse.	Kategooria C
	ii) Hinna määramise viis ja selle avalikustamise protsess.	Kategooria B
	iii) Viide mis tahes kulutuste ja maksude summale, mida kannavad konkreetsetl märkija või ostja.	Kategooria C
5.4.	Turustamine ja emiteerimine	
5.4.1.	Üldise pakkumise ja pakkumise üksikute osade koordineerija(te) nimi ja aadress ning nii palju kui emitendile või pakkujale teada on, turustajate nimed ja aadressid eri riikides, kus pakkumine toimub.	Kategooria C
5.4.2.	Mis tahes makseagentide ja hoiuagentide nimi ja aadress igas riigis.	Kategooria C
5.4.3.	Nende üksuste nimi ja aadress, mis nõustuvad emissiooni korraldama kindla kohustuse alusel, ning nende üksuste nimi ja aadress, mis nõustuvad emissiooni turustama ilma kindla kohustuseta või „parimate jõupingutuste” alusel. Viide lepingute olulistele omadustele, kaasa arvatud kvootidele. Kui emissioon ei ole täies ulatuses tellitud või tagatud, märke hõlmamata osa suuruse kohta. Viide korraldamise komisjonitasu ja turustamise komisjonitasu kogusumma kohta.	Kategooria C
5.4.4.	Millal korraldamise kokkulepe saavutati või saavutatakse.	Kategooria C
6.	NOTEERIMINE KAUPLEMISEKS JA KAUPLEMISE KORD	
6.1.	i) Viide selle kohta, kas pakutavad väärtpaberid on hetkel või tulevikus kauplemiseks noteerimise taotluse objektiks, pidades silmas nende turustamist reguleeritud turul või muudel samaväärsetel turgudel viitega kõnealustele turgudele. Asjaolud peavad olema mainitud sellise mulje loomiseta, et kauplemiseks noteerimine kindlasti kinnitatakse.	Kategooria B
	ii) Kui see on teada, kõige varasemad kuupäevad, millal väärtpaberid kauplemiseks noteeritakse.	Kategooria C
6.2.	Kõik reguleeritud turud või samaväärsed turud, kus emitendi teadmise kohaselt on pakutavate või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberitega sama klassi väärtpaberid kauplemiseks juba noteeritud.	Kategooria C
6.3.	Nende üksuste nimi ja aadress, millel on kindel kohustus tegutseda vahendajana järelturul, tagades ostu- ja müügikurssidega likviidsust, ning nende kohustuse põhitingimuste kirjeldus.	Kategooria C
7.	TÄIENDAV TEAVE	
7.1.	Juhul kui emissiooniga seotud nõustajad on mainitud väärtpaberikirjelduses, avaldus pädevuse kohta, mille ulatuses nõustajad on tegutsenud.	Kategooria C
7.2.	Viide muule teabele väärtpaberikirjelduses, mis on vannutatud audiitorite auditeeritud ning revideeritud ja kus audiitorid on koostanud aruande. Aruande taasesitamine või, pädeva asutuse loal, aruande kokkuvõte.	Kategooria A
7.3.	Kui väärtpaberikirjeldusele on lisatud avaldus või aruanne, mis on omistatud isikule kui eksperdile, anda selle isiku nimi, tegevuskoha aadress, kvalifikatsioonid ja kui on, oluline huvi emitendi vastu. Kui aruanne on koostatud emitendi taotlusel, siis avaldus selle kohta, et taoline avaldus või aruanne on lisatud, vorm ja kontekst, milles see on lisatud, koos selle isiku nõusolekuga, kes on väärtpaberikirjelduse selle osa sisu kinnitanud.	Kategooria A

	V lisa	Juhend
7.4.	Kui teave pärineb kolmandalt osapoolelt, anda kinnitus, et see teave on korrektselt taasesitatud ja et nii palju, kui emitent sellest teadlik on ja suudab selle kolmanda osapoole avaldatud teabe põhjal kinnitada, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe ebaõigeks või eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerida teabe allika(d).	Kategooria C
7.5.	i) Emitendile tema taotlusel või koostöös temaga reitinguprotsessis määratud krediidi-reiting ja lühikirjeldus reitingute tähenduse kohta, kui reitinguandja on selle eelnevalt avaldanud.	Kategooria A
	ii) Väärtpaberite emitendi taotlusel või koostöös temaga reitinguprotsessis määratud krediidireiting ja lühikirjeldus reitingute tähenduse kohta, kui reitinguandja on selle eelnevalt avaldanud.	Kategooria C
	XII lisa	Juhend
1.	VASTUTAVAD ISIKUD	
1.1.	Kõik isikud, kes vastutavad prospektis esitatud teabe eest ja mõnel juhul selle teatavate osade eest, viimasel juhul koos viidetega nende osadele. Füüsiliste isikute puhul, kaasa arvatud emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite puhul, näidata ära isiku nimi ja funktsioon; juriidiliste isikute puhul näidata ära nimi ja registreeritud asukoht.	Kategooria A
1.2.	Prospekti eest vastutavate isikute avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on prospektis sisalduv teave nende parima teadmise kohaselt vastavuses faktidega ega sisalda väljajätmi, mis võivad selle tähendust mõjutada. Prospekti teatavate osade eest vastutajate poolne avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on prospekti selles osas sisalduv teave, mille eest nad vastutavad, nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmi, mis võivad selle tähendust mõjutada.	Kategooria A
2.	RISKITEGURID	
2.1.	Pakutavate ja/või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite oluliste riskitegurite silmapaistev avalikustamine eesmärgiga hinnata nende väärtpaberitega seonduvaid tururiske jaotises, mille pealkiri on „Riskitegurid”. See peab sisaldama sellekohast riskihoiatust, et teatud juhtudel võivad investorid kaotada kogu oma investeeringu või selle osa väärtuse, ja/või juhul, kui investori vastutus ei ole piiratud tema investeeringu väärtusega, avaldus selle asjaolu kohta koos nende asjaolude kirjeldusega, mille puhul selline lisavastutus tekib, ning selle tõenäoline finantsmõju.	Kategooria A
3.	PÕHITEAVE	
3.1.	Emiteerimise/pakkumisega seotud füüsiliste ja juriidiliste isikute huvi	
	Mis tahes huvide, kaasa arvatud konfliktsete huvide kirjeldus, mis on emiteerimisele/pakkumisele oluline, koos üksikasjadega seotud isikute ja nende huvi olemuse kohta.	Kategooria C
3.2.	Pakkumise põhjused ja laekumiste kasutamine juhul, kui see erineb kasumi teenimisest ja/või teatud riskide katmisest.	
	Juhul, kui avalikustatakse pakkumise põhjused ja laekumiste kasutamine, anda kogu emiteerimise/pakkumise netolaekumised ja hinnanguline kogukulu.	Kategooria C

	XII lisa	Juhend
4.	EMITEERITAVAIK / KAUPLEMISEKS NOTEERITAVAIK VÄÄRTPABEREID PUUDUTAV TEAVE	
4.1.	Väärtpabereid puudutav teave	
4.1.1.	i) Pakutavate ja/või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite liigi ja klassi kirjeldus,	Kategooria B
	ii) ISIN (rahvusvaheline väärtpaberite identifitseerimisnumber) või muu samalaadne väärtpaberi identifitseerimiskood.	Kategooria C
4.1.2.	Selge ja terviklik selgitus aitamaks investoritel mõista, kuidas nende investeringu väärtust mõjutab alusinstrumendi/alusinstrumentide väärtus, eriti asjaolude puhul, kui riskid on ilmselged, välja arvatud juhul, kui väärtpaberi ühiku nimiväärtus on vähemalt 100 000 eurot või seda saab omandada ainult vähemalt 100 000 euro eest väärtpaberi kohta.	Kategooria B
4.1.3.	Seadusandlus, mille alusel väärtpaberid on loodud.	Kategooria A
4.1.4.	i) Viide selle kohta, kas väärtpaberid on registreeritud või esitajaväärtpaberi vormis ja kas väärtpaberid on sertifitseeritud vormis või registrikande vormis.	Kategooria A
	ii) Viimasel juhul selle üksuse nimi ja aadress, kes registriandmete pidamise eest vastutab.	Kategooria C
4.1.5.	Väärtpaberite emiteerimise valuuta.	Kategooria C
4.1.6.	Pakutavate / kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite järjestus, kaasa arvatud kokkuvõtted mis tahes klauslitest, mis on mõeldud järjestust mõjutama või allutama väärtpaberit emitendi mis tahes käesolevale või tuleviku kohustuste.	Kategooria A
4.1.7.	Väärtpaberitega kaasnevate õiguste kirjeldus, kaasa arvatud nende õiguste mis tahes piirangud ning nende õiguste teostamise kord.	Kategooria B
4.1.8.	Uute emiteerimiste puhul märge otsuste, lubade ja heakskiitude kohta, mille alusel väärtpabereid luuakse ja/või emiteeritakse.	Kategooria C
4.1.9.	Väärtpaberite emiteerimise kuupäev.	Kategooria C
4.1.10.	Väärtpaberite vabalt võõrandatavuse mis tahes piirangute kirjeldus.	Kategooria A
4.1.11.	i) Derivatiivväärtpaberite kustutusaja kehtivuse lõppemine.	Kategooria C
	ii) Teostamise kuupäev või lõplik kontrollpäev.	Kategooria C
4.1.12.	Derivatiivväärtpaberite arvelduse korra kirjeldus.	Kategooria B
4.1.13.	i) Kirjeldus selle kohta, kuidas leiab aset mis tahes derivatiivväärtpaberite tootlus ⁽¹⁾ .	Kategooria B
	ii) Makse või üleandmise kuupäev.	Kategooria C
	iii) Viis, kuidas seda arvutatakse.	Kategooria B
4.1.14.	Emitendi registreeritud asukoha riigi ja selle riigi (nende riikide) suhtes, kus toimub emiteerimine või kauplemiseks noteerimine: — teave tulumaksu kohta allikas kinnipeetavatelt väärtpaberitelt, — märge selle kohta, kas emitent võtab vastutuse allikamaksu kinnipidamise eest.	Kategooria A

	XII lisa	Juhend
4.2.	Alusvara käsitlev teave	
4.2.1.	Alusvara lõpliku piirhinna teostamise hind.	Kategooria C
4.2.2.	Avaldus, mis sätestab alusvara liigi Viide sellele, kust on võimalik saada teavet alusvara eelneva ja edasise tootluse ning tema volatiilsuse kohta, i) kui alusvara on väärtpaber, — väärtpaberi emitendi nimi, — ISIN (rahvusvaheline väärtpaberi identifitseerimisnumber) või muu taoline väärtpaberi identifitseerimiskood, ii) kui alusvara on indeks, — indeksi nimi; — indeksi kirjeldus juhul, kui see on emitendi koostatud. — Kui indeks ei ole emitendi koostatud, teave selle kohta, kust indeksit on võimalik saada, iii) kui alusvara on intressimäär, — intressimäära kirjeldus, iv) muud: — kui alusvara ei kuulu ülal määratletud kategooriatesse, sisaldab väärtpaberikirjeldus samaväärset teavet, v) kui alusvara on alusvarade kogum, — iga alusvara asjaomase kaalu avalikustamine kogumis.	Kategooria A Kategooria C Kategooria C Kategooria C Kategooria C Kategooria A Kategooria C Kategooria C Kategooria C Kategooria C
4.2.3.	Mis tahes selliste turuhäire või arvelduse häire sündmuste kirjeldus, mis alusvara mõjutavad.	Kategooria B
4.2.4.	Kohandamiseeskirjad seoses alusvaraga seotud sündmustega.	Kategooria B
5.	PAKKUMISE TINGIMUSED	
5.1.	Pakkumise taotlemiseks nõutavad tingimused, pakkumise statistika, eeldatav ajakava ja tegevus	
5.1.1.	Kõik pakkumise suhtes kehtivad tingimused	Kategooria C
5.1.2.	Emiteerimise/pakkumise kogus; kui kogus ei ole fikseeritud, siis korralduste kirjeldus ja avalikkusele pakkumise kindlaksmääratud koguse teada andmise aeg.	Kategooria C
5.1.3.	i) Ajaperiood, kaasa arvatud mis tahes võimalikud muudatused, mille jooksul jääb pakkumine avatuks ii) Taotlusprotsessi kirjeldus.	Kategooria C Kategooria C
5.1.4.	Taotluse minimaalse ja/või maksimaalse koguse üksikasjad (kas väärtpaberite arvuna või investeeritava kogusummana).	Kategooria C
5.1.5.	Väärtpaberite eest maksmise ja väärtpaberite üleandmise viis ja ajapiirang.	Kategooria C

	XII lisa	Juhend
5.1.6.	Pakkumise tulemuste avalikustamise viisi ja kuupäeva täielik kirjeldus.	Kategooria C
5.2.	Jaotuse ja üleandmise plaan	
5.2.1.	i) Potentsiaalsete investorite erinevad kategooriad, millele väärtpabereid pakutakse.	Kategooria A
	ii) Juhul, kui pakkumist tehakse samal ajal kahe või enama riigi turgudel ja kui tranšee on olnud reserveeritud või reserveeritakse nendest teatavate riikide jaoks, näidata ära mis tahes selline tranšee.	Kategooria C
5.2.2.	Protsess taotlejate teavitamiseks üleantud kogusest ja viide selle kohta, kas tehingud võivad alata enne, kui teavitamine toimub.	Kategooria C
5.3.	Hinnakujundus	
5.3.1.	i) Viide eeldatava hinna kohta, millega väärtpabereid pakutakse.	Kategooria C
	ii) Hinna määratlemise viis ja selle avalikustamine.	Kategooria B
	iii) Viide mis tahes kulutuste ja maksude summale, mida kannavad konkreetselt märkija või ostja.	Kategooria C
5.4.	Turustamine ja emiteerimine	
5.4.1.	Üldise pakkumise ja pakkumise üksikute osade koordineerija(te) nimi ja aadress ja niivõrd kui emitendile või pakkujale teada on, turustajate nimed ja aadressid eri riikides, kus pakkumine toimub.	Kategooria C
5.4.2.	Mis tahes makseagentide ja hoiuagentide nimi ja aadress igas riigis.	Kategooria C
5.4.3.	Üksused, mis nõustuvad emissiooni korraldama kindla kohustuse alusel, ning üksused, mis nõustuvad emissiooni turustama ilma kindla kohustuseta või „parimate jõupingutuste” alusel. Kui emissioon ei ole täies ulatuses tellitud või tagatud, märke hõlmamata osa suuruse kohta.	Kategooria C
5.4.4.	Millal korraldamise kokkulepe saavutati või saavutatakse.	Kategooria C
5.4.5.	Arvutusagendi nimi ja aadress.	Kategooria C
6.	NOTEERIMINE KAUPLEMISEKS JA KAUPLEMISE KORD	
6.1.	i) Viide selle kohta, kas pakutavad väärtpaberid on hetkel või tulevikus kauplemiseks noteerimise taotluse objektiks, pidades silmas nende turustamist reguleeritud turul või muudel samaväärsetel turgudel viitega kõnealustele turgudele. Asjaolu peab olema mainitud sellise mulje loomiseta, et kauplemiseks noteerimine kindlasti kinnitatakse.	Kategooria B
	ii) Kui see on teada, kõige varasemad kuupäevad, millal väärtpaberid kauplemiseks noteeritakse	Kategooria C
6.2.	Kõik reguleeritud turud või samaväärsed turud, kus emitendi teadmise kohaselt on pakutavate või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberitega sama klassi väärtpaberid kauplemiseks juba noteeritud.	Kategooria C
6.3.	Nende üksuste nimi ja aadress, millel on kindel kohustus tegutseda vahendajatena järelturul, tagades ostu- ja müügikurssidega likviidsust, ning nende kohustuse põhitingimuste kirjeldus.	Kategooria C

	XII lisa	Juhend
7.	TÄIENDAV TEAVE	
7.1.	Juhul kui emiteerimisega seotud nõustajad on mainitud väärtpapierikirjelduses, avaldus pädevuse kohta, mille ulatuses nõustajad on tegutsenud.	Kategooria C
7.2.	Viide muule teabele väärtpapierikirjelduses, mis on vannutatud audiitorite auditeeritud või revideeritud ja kus audiitorid on koostanud aruande. Aruande taasesitamine või, pädeva asutuse loal, aruande kokkuvõte.	Kategooria A
7.3.	Kui väärtpapierikirjeldusele on lisatud avaldus või aruanne, mis on omistatud isikule kui eksperdile, anda selle isiku nimi, tegevuskoha aadress, kvalifikatsioonid ja oluline huvi emitendi vastu. Kui aruanne on koostatud emitendi taotlusel, siis avaldus selle kohta, et taoline avaldus või aruanne on lisatud, vorm ja kontekst, milles see on lisatud, koos selle isiku nõusolekuga, kes on väärtpapierikirjelduse selle osa sisu kinnitanud.	Kategooria A
7.4.	Kui teave pärineb kolmandalt osapoolelt, anda kinnitus, et see teave on korrektselt taasesitatud ja et niivõrd, kui emitent sellest teadlik on ja suudab selle kolmanda osapoolle avaldatud teabe põhjal kinnitada, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe ebaõigeks või eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerib emitent teabe allika(d).	Kategooria C
7.5.	Viide prospektis selle kohta, kas emitent kavatseb anda emiteerimisjärgset teavet. Kui emitent on osutanud, et ta kavatseb sellist teavet esitada, täpsustab emitent prospektis, millist teavet esitatakse ja kust seda teavet kätte saab.	Kategooria C
	XIII lisa	Juhend
1.	VASTUTAVAD ISIKUD	
1.1.	Kõik prospektis esitatud teabe ja selle teatavate osade eest vastutavad isikud, viimasel juhul koos selliste osade viidetega. Füüsiliste isikute puhul, kaasa arvatud emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite puhul, näidata ära isiku nimi ja ülesanded; juriidiliste isikute puhul näidata ära nimi ja registreeritud asukoht.	Kategooria A
1.2.	Prospekti eest vastutavate isikute avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on prospektis sisalduv teave nende parima teadmise kohaselt vastavuses faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada. Avaldus isikutelt, kes vastutavad prospekti teatavate osade eest, selle kohta, et prospekti selles osas sisalduv teave, mille eest nad vastutavad, on nende parima teadmise kohaselt vastavuses faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võib selle tähendust mõjutada.	Kategooria A
2.	RISKITEGURID	
	Kauplemiseks noteeritavate väärtpapierite puhul oluliste riskitegurite silmapaistev avalikustamine eesmärgiga hinnata nende väärtpapieritega seonduvat tururiski jaotises pealkirjaga „Riskitegurid”.	Kategooria A
3.	PÕHITEAVE	
	Emiteerimisega seotud füüsiliste ja juriidiliste isikute huvi.	
	Mis tahes huvide, kaasa arvatud konfliktsete huvide kirjeldus, mis on emiteerimisele olulised, koos üksikasjadega seotud isikute ja nende huvi olemuse kohta.	Kategooria C

	XIII lisa	Juhend
4.	EMITEERITAVAJD / KAUPLEMISEKS NOTEERITAVAJD VÄÄRTPABEREID PUUDUTAV TEAVE	
4.1.	Kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite koguarv.	Kategooria C
4.2.	i) Pakutavate ja/või kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite liigi ja klassi kirjeldus, ii) ISIN (rahvusvaheline väärtpaberite identifitseerimisnumber) või muu samalaadne väärtpaberite identifitseerimiskood.	Kategooria B Kategooria C
4.3.	Seadusandlus, mille alusel väärtpaberid on loodud.	Kategooria A
4.4.	i) Viide selle kohta, kas väärtpaberid on registreeritud või esitajaväärtpaberite vormis ja kas väärtpaberid on sertifitseeritud või registrikande vormis. ii) Viimasel juhul selle üksuse nimi ja aadress, kes registriandmete pidamise eest vastutab.	Kategooria A Kategooria C
4.5.	Väärtpaberite emiteerimise valuuta.	Kategooria C
4.6.	Kauplemiseks noteeritavate väärtpaberite järjestus, kaasa arvatud kokkuvõtted mis tahes klauslitest, mis on mõeldud järjestust mõjutama või allutama väärtpaberit emitendi mis tahes käesolevale või tuleviku kohustustele.	Kategooria A
4.7.	Väärtpaberitega kaasnevate õiguste kirjeldus, kaasa arvatud nende õiguste mis tahes piirangud ning nende õiguste teostamise kord.	Kategooria B
4.8.	i) Nominaalne intressimäär, ii) makstava intressiga seonduvad sätted, iii) päev, millest hakatakse intressi arvestama, iv) intressimaksete tähtpäevad, v) intresside maksmist ja põhisumma tagasimaksmist käsitlevate nõuete kehtivusaeg, kui määr ei ole fikseeritud, vi) avaldus, mis sätestab alusvara liigi, vii) selle alusvara kirjeldus, millel see põhineb, viii) ja nende kahe seostamise viisi kirjeldus, ix) mis tahes turuhäire või arveldamise häire sündmuste kirjeldus, mis alusvara mõjutavad, x) kohandamiseeskirjad seoses alusvara puudutavate sündmustega, xi) arvutusagendi nimi.	Kategooria C Kategooria B Kategooria C Kategooria C Kategooria B Kategooria A Kategooria C Kategooria B Kategooria B Kategooria B Kategooria C
4.9.	i) Laenu lõpptähtaeg. ii) Laenu amortiseerimise kord, sealhulgas tagasimakseviis. Kui kaalutakse eelnevat amortisatsiooni emitendi või omaniku algatusel, peab see olema kirjeldatud amortisatsiooni tingimuste sätestamisega.	Kategooria C Kategooria B

	XIII lisa	Juhend
4.10.	i) Viide tulususe kohta	Kategooria C
4.11.	Võlaväärtpaperi omanike esindatus, kaasa arvatud selle organisatsiooni andmed, mis investoreid esindab, ja sellise esinduse suhtes kohaldatavad sätted. Märge selle kohta, kus üldsusel on juurdepääs kõnealuseid esindusorganeid käsitlevatele lepingutele.	Kategooria B
4.12.	Märge otsuste, lubade ja heakskiitude kohta, mille alusel väärtpabereid on loodud ja/või emiteeritud.	Kategooria C
4.13.	Väärtpaperite emiteerimise kuupäev.	Kategooria C
4.14.	Väärtpaperite vabalt võõrandatavuse mis tahes piirangu kirjeldus.	Kategooria A
5.	KAUPLEMISELE LUBAMINE JA KAUPLEMISE KORD	
5.1.	i) Viide turu kohta, kus väärtpaperitega kauplemata hakatakse ja mille jaoks prospekt on avaldatud.	Kategooria B
	ii) Kui see on teada, kõige varasemad kuupäevad, millal väärtpaperid kauplemisele lubatakse.	Kategooria C
5.2.	Mis tahes makseagentide ja hoiuagentide nimi ja aadress igas riigis.	Kategooria C
6.	KAUPLEMISELE LUBAMISE KULU	
	Kauplemisele lubamisega seonduvate kogukulude prognoos.	Kategooria C
7.	TÄIENDAV TEAVE	
7.1.	Juhul kui väärtpaperikirjelduses on mainitud nõustajad, avaldus pädevuse kohta, mille ulatuses nõustajad on tegutsenud.	Kategooria C
7.2.	Viide muule teabele väärtpaperikirjelduses, mis on auditeeritud või audiitorite poolt revideeritud ja kus audiitorid on koostanud aruande. Aruande taasesitamine või pädeva asutuse loal aruande kokkuvõte.	Kategooria A
7.3.	Kui väärtpaperikirjeldusele on lisatud avaldus või aruanne, mis on omistatud isikule kui eksperdile, esitada selle isiku nimi, tegevuskoha aadress, kvalifikatsioonid ja oluline huvi emitendi vastu. Kui aruanne on koostatud emitendi taotlusel, siis avaldus selle kohta, et taoline avaldus või aruanne on lisatud, vorm ja kontekst, milles see on lisatud, koos selle isiku nõusolekuga, kes on väärtpaperikirjelduse selle osa sisu kinnitanud.	Kategooria A
7.4.	Kui teave pärineb kolmandalt osapoolelt, anda kinnitus, et see teave on korrektselt taasesitatud ja et niivõrd, kui emitent sellest teadlik on ja suudab selle kolmanda osapoolle avaldatud teabe põhjal kinnitada, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe ebaõigeks või eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerida teabe allika(d).	Kategooria C
7.5.	i) Emitendile tema taotlusel või temaga koostöös reitinguprotsessis määratud krediidi-reitingud.	Kategooria A
	ii) Väärtpaperitele emitendi taotlusel või temaga koostöös reitinguprotsessis määratud krediidi-reitingud.	Kategooria C

	VIII lisa	Juhend
1.	VÄÄRTPABERID	
1.1.	Emiteerimise minimaalne nimiväärtus.	Kategooria C
1.2.	Kui avalikustatakse sellist teavet ettevõtja/võlgniku kohta, mis ei ole emiteerimisega seotud, anda kinnitus selle kohta, et ettevõtjat/võlgnikku puudutav teave on ettevõtja/võlgniku avaldatud teabest korrektselt taasesitatud. Niivõrd, kui emitent sellest teadlik on ning on võimeline tegema kindlaks ettevõtja/võlgniku avaldatud teabest, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerida väärtpaberikirjelduses taasesitatud ettevõtja/võlgniku avaldatud teabe allika(d).	Kategooria C Kategooria C
2.	ALUSVARA	
2.1.	Kinnitus selle kohta, et väärtpaberistatud varal, mis emissiooni tagab, on omadused, mis näitavad võimet tagada vahendeid teenindamiseks mis tahes makseid, mille maksetähtpäev on kätte jõudnud ja mis on väärtpaberitelt makstavad.	Kategooria A
2.2.	Emiteerimist tagavate eraldiseisvate varade kogumite suhtes	
2.2.1.	Kohtualluvus, mille alusel varakogumit reguleeritakse	Kategooria C
2.2.2.	a) Väikese arvu lihtsalt identifitseeritavate võlgnike puhul iga võlgniku üldine kirjeldus.	Kategooria A
	b) Kõigil muudel juhtudel järgmise kirjeldus: võlgnike üldised omadused ja majanduskeskkond, nagu ka üldised statistilised andmed, mis viitavad väärtpaberistatud varadele.	Kategooria B Kategooria C
2.2.3.	Varade õiguslik olemus.	Kategooria C
2.2.4.	Varade kustutusaja/-aegade kehtivuse lõpp või lõpptähtaeg.	Kategooria C
2.2.5.	Varade hulk.	Kategooria C
2.2.6.	Laenu suhe väärtusesse või tagamise tase.	Kategooria C
2.2.7.	Varade pärimise või loomise viis, ja laenude ja laenulepingute puhul laenamise põhikriteeriumid ja viide mis tahes laenude kohta, mis nendele kriteeriumidele ei vasta ning mis tahes õiguste või kohustuste kohta edasiste sammude astumiseks.	Kategooria B
2.2.8.	Viide mis tahes olulistele esindustele ja tagatistele, mis on emitendile varadega seonduvalt antud.	Kategooria C
2.2.9.	Mis tahes õigused varade asendamiseks ja selle tegemise viisi kirjeldus ning varade liik, mida selliselt asendada võib; kui eksisteerib võime asendada varasid eri klassi või kvaliteediga varadega, sellekohane avaldus sellise asendamise mõju kirjeldamisega.	Kategooria B
2.2.10.	Varadega seotud mis tahes asjasse puutuvate kindlustuspoliiside kirjeldus. Kui see tehingu puhul oluline on, peab avalikustama mis tahes kontsentreerumise ühele kindlustajale.	Kategooria B

	VIII lisa	Juhend
2.2.11.	Kui varad hõlmavad viie või vähema võlgniku kohustusi, kes on juriidilised isikud, või kui võlgniku arvel on 20 % või enam varasid või kui võlgniku arvel on oluline osa varadest, peab emitent niivõrd, kui ta sellest teadlik on ja/või suudab teha kindlaks võlgniku (võlgnike) avaldatud teabest, viitama üht järgmisest:	
	a) iga võlgnikku puudutav teave, nagu see oleks emitent, kes koostab registreerimis-dokumendi võla- ja derivatiivväärtpaberite kohta, mille nimiväärtus on vähemalt 100 000 eurot;	Kategooria A
	b) kui võlgnikul või garandil on väärtpaberid juba noteeritud kauplemiseks reguleeritud või sellega samaväärsel turul või kui kohustused on tagatud üksuse poolt, millega on lubatud kaubelda reguleeritud või samaväärsel turul, nimi, aadress, asutamise riik, äritegevuse olemus ja selle turu nimi, kus väärtpaberid on noteeritud.	Kategooria C
2.2.12.	Kui emitendi, garandi ja võlgniku vahel eksisteerib suhe, mis on emiteerimisele oluline, selle suhte põhitingimuste üksikasjad.	Kategooria C
2.2.13.	Kui varad hõlmavad kohustusi, millega ei kaubelda reguleeritud või samaväärsel turul, kohustuste põhitingimuste kirjeldus.	Kategooria B
2.2.14.	Kui varad hõlmavad kapitaliväärtpabereid, millega on lubatud kaubelda reguleeritud või samaväärsel turul, näidata ära alljärgnev:	
	a) väärtpaberite kirjeldus;	Kategooria C
	b) selle turu kirjeldus, millel nendega kaubeldakse, kaasa arvatud selle loomise kuupäev, kuidas avaldatakse hinnateavet, viide päevasele kauplemismahule, teave turu maine kohta riigis ja turu reguleeriva asutuse nimi;	Kategooria C
	c) sagedus, millega avaldatakse asjaomaste väärtpaberite hindasid.	Kategooria C
2.2.15.	Kui enam kui kümme (10) protsenti varadest hõlmavad kapitaliväärtpabereid, millega ei kaubelda reguleeritud või sellega samaväärsel turul, nende kapitaliväärtpaberite kirjeldus ja samaväärne teave aktsia registreerimise dokumendi nimekirjas sisalduva teabega nende väärtpaberite iga emitendi kohta.	Kategooria A
2.2.16.	Kui oluline osa varadest on tagatud kinnisvaraga, kinnisvara hindamisaruanne, mis sätestab nii vara hindamise kui ka rahavood/tuluwood. Vastavust selle avalikustamisega ei nõuta juhul, kui emiteeritakse hüpoteeklaenudega tagatud väärtpabereid, kui ei ole toimunud varade ümberhindlust emiteerimise eesmärgil ja avaldatakse selgelt, et tsiteeritud hinnangud on samad, nagu esialgsel hüpoteeklaenu pärimise kuupäeval.	Kategooria A
2.3.	Emiteerimist tagava aktiivselt juhitava varakogumi suhtes	
2.3.1.	Teave, mis on samaväärne punktides 2.1 ja 2.2 sisalduva teabega võimaldamaks portfelli olevate, emiteerimist tagavate varade liikide liigi, kvaliteedi, piisavuse ja likviidsuse hindamist.	Vt punktid 2.1 ja 2.2
2.3.2.	Parameetrid, mille raames investeringuid teha saab, sellise juhtimise eest vastutava üksuse nimi ja kirjeldus, kaasa arvatud üksuse pädevus ja kogemused, selle üksuse määramise lõppemist ja alternatiivse juhtimisüksuse määramist puudutavate sätete kokkuvõte ning selle üksuse suhte kirjeldus mis tahes muu emiteerimise osapoollega.	Kategooria B

	VIII lisa	Juhend
2.4.	Kui emitent teeb ettepaneku uute väärtpaberite emiteerimiseks, mis on tagatud sama varaga, sellekohane silmapaistev avaldus, ja välja arvatud juhul, kui need väärtpaberid on vahetatavad olemasolevate võlgade klassidega või alluvad neile, kirjeldus selle kohta, kuidas teavitatakse selle klassi omanikke.	Kategooria C
3.	STRUKTUUR JA RAHAVOOD	
3.1.	Tehingu struktuuri kirjeldus, vajaduse korral kaasa arvatud struktuuri diagramm.	Kategooria A
3.2.	Emiteerimisel osalevate üksuste kirjeldus ja nende täidetavate ülesannete kirjeldus.	Kategooria A
3.3.	Varade müügi, ülekande, uuendamise või määramise meetodi ja kuupäeva kirjeldus või emitendi õiguste ja/või kohustuste kirjeldus seoses varaga või, kui see on kohaldatav, viis ja ajaperiood, mil emitent on laekumised emissioonist täielikult investeerinud.	Kategooria B
3.4.	Rahade liikumise selgitus, kaasa arvatud järgmine:	
3.4.1.	kuidas rahavoog varadest vastab emitendi kohustustele väärtpaberite omanike suhtes, vajaduse korral kaasa arvatud rahandusliku teeninduse tabel ja eelduste kirjeldus, mida tabeli väljatöötamisel kasutati;	Kategooria B
3.4.2.	teave mis tahes krediitparanduste kohta, märge selle kohta, kus võivad ilmned puudujäägid likviidsuses, ja mis tahes likviidsustoe olemasolu kohta ning viide sätete kohta, mis on mõeldud intressi/põhiosa puudujäägi riskide katmiseks;	Kategooria B
3.4.3.	piiramata punkti 3.4.2, mis tahes allutatud võla üksikasjad;	Kategooria C
3.4.4.	viide mis tahes investeerimisparameetritele ajutiste likviidsuse ülejääkide investeerimiseks ja sellise investeeringu eest vastutavate osapoolte kirjeldus;	Kategooria B
3.4.5.	kuidas varadega seotud maksed sisse nõutakse;	Kategooria B
3.4.6.	küsimuse all oleva klassi väärtpaberi omanikele emitendi tehtavate maksete tähtsustjärjekord;	Kategooria A
3.4.7.	üksikasjad mis tahes muu korralduse kohta, millest sõltuvad intressi- ja põhimaksed investoritele.	Kategooria A
3.5.	Väärtpaberistatud varade algatajate nimi, aadress ja oluline äritegevus.	Kategooria C
3.6.	Kui väärtpaberi tulu ja/või selle tagasimaksmine on seotud selliste muude varade tulemuslikkuse või krediidiga, mis ei ole emitendi varad, on vajalikud punktid 2.2 ja 2.3.	Vt punktid 2.2 ja 2.3
3.7.	Haldaja, arvutusagendi või samaväärse isiku nimi, aadress ja oluline äritegevus koos kokkuvõttega nende vastutuse kohta, nende suhte kohta varade looja või algatajaga ja kokkuvõtte sätetest, mis puudutavad haldaja/arvutusagendi määramist ja alternatiivse haldaja/arvutusagendi määramist.	Kategooria C
3.8.	Nimed ja aadressid ja lühikirjeldus järgmiste kohta:	
	a) mis tahes vahetuslepingu osapooled ja muu olulise krediitkvaliteedi/likviidsuse parandamise vormide pakkujad;	Kategooria A
	b) pangad, milles toimub tehinguga seonduv peamine arveldamine.	Kategooria C

	VIII lisa	Juhend
4.	EMITEERIMISJÄRGNE ARUANDLUS	
4.1.	Viide prospektis selle kohta, kas kavatakse anda emiteerimisjärgset tehinguteavet kauplemisele lubatavate väärtpaberite kohta või mitte, ning alustagatise tulemuslikkuse kohta. Kui emitent on näidanud, et ta kavatab sellist teavet avaldada, määratleda prospektis, millist teavet esitatakse, kust seda teavet saada võib, ja sagedus, millega seda teavet esitatakse.	Kategooria C
	XIV lisa	Juhend
1.	Alusaksia kirjeldus.	
1.1.	Kirjeldada aktsiate liiki ja klassi.	Kategooria A
1.2.	Seadusandlus, mille alusel aktsiad loodud on või luuakse.	Kategooria A
1.3.	Viide selle kohta, kas väärtpaberid on registreeritud või esitajaväärtpaberi vormis ja kas väärtpaberid on sertifitseeritud või registrikande vormis. Viimasel juhul selle üksuse nimi ja aadress, mis vastutab registriandmete pidamise eest.	Kategooria A
1.4.	Viide aktsiate emiteerimise valuuta kohta.	Kategooria A
1.5.	Väärtpaberitega kaasnevate õiguste, kaasa arvatud nende mis tahes piirangute kirjeldus ning nende õiguste teostamise kord <ul style="list-style-type: none"> — Dividendiõigused: <ul style="list-style-type: none"> — fikseeritud kuupäev(ad), millal õigus tekib, — ajapiirang, peale mida õigus dividendile aegub, ja isikute äranäitamine, kelle kasuks aegumine toimub, — dividendi piirangud ja menetlus mitteresidendist omanike puhul, — dividendi määr või selle arvutamise meetod, perioodilisus ja maksete kumulatiivsus või mittekumulatiivsus. — Hääleõigused. — Eelisostuõigused sama klassi väärtpaberite märkimise pakkumisel. — Õigus osale emitendi kasumist. — Õigus jagada mis tahes ülejääki likvideerimisel. — Väljaostmise sätted. — Konverteerimise sätted. 	Kategooria A
1.6.	Uute emiteerimiste puhul avaldus otsuste, volituste ja kinnituste kohta, mille alusel aktsiad on loodud või luuakse ja/või emiteeritakse, ning viide emiteerimise kuupäevale.	Kategooria C
1.7.	Kus ja millal on aktsiad kauplemisele lubatud või lubatakse.	Kategooria C
1.8.	Aktsiate vabalt võõrandatavuse piirangute kirjeldus.	Kategooria A
1.9.	Viide mis tahes selliste kohustuslike ülevõtmise pakkumiste ja/või väljasurumise ja väljaostmise reeglite olemasolu kohta, mis väärtpaberitega seotud on.	Kategooria A
1.10.	Viide kolmandate osapoolte avalike ülevõtmiste pakkumiste kohta emitendi omakapitali suhtes, mida on ilmnenu viimase majandusaasta ja jooksva majandusaasta jooksul. Samuti tuleb märkida sellises pakkumises osutatud hind või vahetustingimused ja pakkumise lõpptulemus.	Kategooria A

	XIV lisa	Juhend
1.11.	Selline mõju alusaktiate emitendile, mis on põhjustatud õiguse teostamisest ja võimalikust lahjendusefektist aktsionäridele.	Kategooria C
2.	Kui alusaktiate emitent on üksus, mis kuulub samasse gruppi, on selle emitendi kohta antav teave sama, nagu on nõutud aktsia registreerimise dokumendis.	Kategooria A
	VI lisa	Juhend
1.	TAGATISE OLEMUS	
	Mis tahes selliste korralduste kirjeldus, mis on mõeldud selle tagamiseks, et mis tahes emitereimisele oluline kohustus saab nõuetekohaselt teenindatud kas tagatise, käenduse, hea tahte lepingu, ühesuunalise kindlustuspoliisi või muu samaväärse kohustusega (edaspidi nimetatud lihtsuse huvides üldnimetusega „tagatised” ja nende andja „garant”). Piiramata eelneva üldisust, hõlmavad sellised korraldused kohustusi tagada võlaväärtpaberite tagasimaksmine ja/või intressimakse ning kirjelduses sätestatakse, kuidas see korraldus on mõeldud, tagamaks seda, et tagatud maksed saavad nõuetekohaselt teenindatud.	Kategooria B
2.	TAGATISE ULATUS	
	Avaldatakse tagatise tingimuste ja ulatuse üksikasjad. Piiramata eelneva üldisust, peaksid need üksikasjad hõlmama tagatise taotluse mis tahes tingimuslikkust lepinguliste kohustuste täitmata jätmise puhul väärtpaberite tingimuste kohaselt ning emitendi ja garanti vahelise mis tahes ühesuunalise kindlustuse või hea tahte lepingu oluliste tingimuste suhtes. Avaldama peab ka üksikasjad mis tahes garanti vetoõiguse kohta, mis on seotud muutustega väärtpaberiomaniiku õigustes, nagu seda tihti leidub ühesuunalises kindlustuses.	Kategooria B
3.	TEAVE GARANDI KOHTA	
	Garant peab avalikustama enda kohta sama teabe, nagu ta oleks sama liiki väärtpaberi emitent, mis on tagamise subjektiks.	Kategooria A
4.	KÄTTESAADAVAD DOKUMENDID	
	Viide kohtadele, kus avalikkusel võib olla juurdepääs olulistele lepingutele ja muudele tagatisega seotud dokumentidele.	Kategooria A

(¹) Kui valemikomponent on 0 või 1 ja kõnealust komponenti konkreetse emissiooni puhul ei kasutata, peaks olema võimalik esitada valemilõplikes tingimustes ilma komponendita, mida ei kohaldata.

XXI LISA

Lõplikes tingimustes esitatava täiendava teabe loetelu

TÄIENDAV TEAVE

Näited komplekssetest tuletisinstrumentidest, millele on osutatud prospektimääruse põhjenduses 18

Alusvaraga seotud täiendavad sätted, mida asjaomases väärtpaberikirjelduses ei nõuta

Riik või riigid, kus väärtpaberite pakkumine avalikkusele toimub

Riik või riigid, kus taotletakse luba kauplemiseks reguleeritud turul või turgudel

Riik või riigid, millele on teatatud asjaomase põhiprospekti kinnitamisest

Seerianumber

Tranšee number

XXII LISA

Avalikustamisnõuded kokkuvõtetes

TABELITE KASUTAMISE JUHEND

- Kokkuvõtted koostatakse moodulitena vastavalt käesoleva määruse selliste lisadele, mis on prospekti aluseks. Näiteks aktsiaprospekti kokkuvõttes tuleb avalikustada teave, mida nõutakse I ja III lisa elementide puhul.
- Iga kokkuvõtte koosneb viiest tabelist, nagu allpool selgitatud.
- Jagude A-E järjekord on kohustuslik. Iga osa sees esitatakse elemendid sellises järjekorras, nagu need on tabelites esitatud.
- Kui mõnda elementi prospekti suhtes ei kohaldata, tuleb see element esitada kokkuvõttes märkega „ei ole kohaldatav“.
- Kirjeldused peavad olema nii lühikesed, kui element võimaldab.
- Kokkuvõtted ei tohiks sisalda ristviiteid prospekti teatavatele osadele.
- Kui prospekt on seotud selliste mittekapitaliväärtpaberite kauplemisele lubamisega reguleeritud turul, mille nimiväärtus on vähemalt 100 000 eurot kas IX või XIII lisa kohaselt või mõlema lisa kohaselt, ja kokkuvõtet nõuab liikmesriik direktiivi 2003/71/EÜ artikli 5 lõike 2 ja artikli 19 lõike 4 alusel või see avaldatakse omal soovil, on IX ja XIII lisaga seotud nõuded kokkuvõttes avalikustamiseks sellised, nagu need on tabelites esitatud. Kui emitendil ei ole prospektis kokkuvõtte esitamise kohustust, kuid ta soovib lisada prospektile ülevaatliku osa, ei tohiks seda osa nimetada „kokkuvõtteks“, välja arvatud juhul, kui emitent täidab kõiki kokkuvõtete avaldamisele esitatavaid nõudeid.

A jagu - sissejuhatus ja hoiatused

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
Kõik	A.1	Hoiatus, et <ul style="list-style-type: none"> — [käesolevat] kokkuvõtet tuleks käsitada prospekti sissejuhatusena; — väärtpaberitesse investeerimise üle otsustamisel peaks investor uurima prospekti tervikuna; — kui kohtule esitatakse prospektis sisalduva teabega seonduv nõue, võib hagejast investorile liikmesriikide siseriiklike õigusaktide alusel langeda kohustus kanda prospekti tõlkimise kulud enne kohtumenetluse algatamist ja — tsiviilvastutust kohaldatakse üksnes selliste isikute suhtes, kes on esitanud kokkuvõtte, kaasa arvatud selle tõlked, kuid üksnes juhul, kui see on eksitav, ebatäpne või prospekti muude osadega vastuolus või ei anna koos prospekti teiste osadega lugedes põhiteavet, mis aitaks investoritel otsustada neisse väärtpaberitesse investeerimise üle.

B jagu - emitent ja garantii andja

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
1, 4, 7, 9, 11	B.1	Emitendi juriidiline ja ärinimi.
1, 4, 7, 9, 11	B.2	Emitendi alaline asukoht ja õiguslik vorm, emitendi tegevuse suhtes kohaldatav õigus ja tema asutamise riik.
1	B.3	Emitendi tegevuse ja tema põhitegevuste olemuse kirjeldus ja sellega seonduvad põhitegurid, näidates ära müüdavate toodete ja/või osutatavate teenuste peamised kategooriad ja põhiturud, kus emitent konkureerib.
1	B.4a	Emitenti ja tema tegevusharu mõjutavate kõige olulisemate hiljutiste suundumuste kirjeldus.

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
4, 11	B.4b	Emitenti ja tema tegevusharu mõjutavate mis tahes teadaolevate suundumuste kirjeldus.
1, 4, 9, 11	B.5	Juhul kui emitent on osa grupist, grupi lühikirjeldus ja emitendi positsioon grupis.
1	B.6	Niivõrd kui see on emitendile teada, mis tahes sellise isiku nimi, kes otseselt või kaudselt osaleb emitendi kapitalis või hääleõigustes määral, mille puhul emitendi siseriiklike seadustega nähakse ette teatamine, koos iga sellise isiku osaluse suurusega. Kas emitendi põhiaktsionäridel on erinevad hääleõigused. Emitendile teadaolevas ulatuses avaldada, kas emitent on kellegi omandis või teda kontrollib keegi otseselt või kaudselt, ning kes seda teeb, ja kirjeldada selle kontrolli olemust.
1	B.7	Emitenti puudutav valitud finantsteave, mis on esitatud iga majandusaasta kohta finantsteabega hõlmatud perioodil ja mis tahes järgneva vaheperioodi kohta, koos võrdlusandmetega sama ajavahemiku kohta eelneval majandusaastal; võrdleva bilansiteabe nõue on rahuldatud aastalõpu bilansiteabe esitamisega. Sellega koos tuleks esitada emitendi finantsseisundi ja tegevustulemuste märkimisväärse muutuse kirjeldus finantsteabega hõlmatud perioodil või hiljem.
1, 2	B.8	Valitud peamine <i>pro forma</i> finantsteave, mis on vastavalt määratletud. Valitud peamise <i>pro forma</i> finantsteabe juures tuleb selgelt rõhutada asjaolu, et oma olemuse tõttu väljendab <i>pro forma</i> finantsteave oletatavat olukorda ning ei väljenda seetõttu äriühingu tegelikku finantsseisundit ega tegelikke finantstulemusi.
1, 4, 9, 11	B.9	Kui on tehtud kasumiprognosis või -hinnang, näidata ära vastav arv.
1, 4, 9, 11	B.10	Eelnevate perioodide finantsteavet käsitlevas auditiaruandes esinevate mis tahes märkuste olemuse kirjeldus.
3	B.11	Kui emitendi käibekapitalist ei piisa emitendi nõuete katmiseks, tuleb lisada selgitus.
4, 9, 11	B.12	Kasutada ainult B.7 esimest lõiku, millele lisatakse — avaldus selle kohta, et emitendi väljavaadetes ei ole olnud mingeid olulisi kahjulikke muudatusi alates tema viimaste avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruannete kuupäevast, või toimunud mis tahes kahjuliku muudatuse kirjeldus; — finants- või äripositsioonis pärast finantsteabega hõlmatud perioodi lõppu aset leidnud märkimisväärsete muutuste kirjeldus.
4, 9, 11	B.13	Mis tahes hiljutised emitenti puudutavad sündmused, mis on olulised emitendi maksevõimelisuse hindamiseks.
4, 9, 11	B.14	B.5 ja „Kui emitent sõltub muudest üksustest grupis, peab see olema selgelt väljendatud.”
4, 9, 11	B.15	Emitendi põhitegevuste lühikirjeldus.
4, 7, 9, 11	B.16	Kasutada ainult B.6 viimast lõiku
5, 13	B.17	Emitendile või tema võlaväärtpaberitele emitendi taotlusel või temaga koostöös reitinguprotsessis määratud krediidireitingud.
6	B.18	Garantii olemuse ja ulatuse kirjeldus.

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
6	B.19	B jao teave garandi kohta, nagu ta oleks sama liiki väärtpaberi emitent, mis on garantii subjektiks. Seepärast tuleb esitada selline teave, nagu asjakohases lisas kokkuvõtte puhul nõutakse.
7	B.20	Avaldus selle kohta, kas emitent on loodud kui eriotstarbeline vahend või varaga tagatud väärtpaberite emiteerimise üksus.
7	B.21	Emitendi põhitegevuste kirjeldus, sealhulgas väärtpaberistamisprogrammi osapoolte üldine ülevaade, kaasa arvatud teave otsese või kaudse omanikusuhte või kontrolli kohta nende osapoolte vahel.
7	B.22	Kui alates oma asutamise või loomise kuupäevast ei ole emitent tegevust alustanud ning registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga ei ole koostatud ühtegi finantsaruannet, tuleb see asjaolu avaldada.
7	B.23	Kasutada ainult B.7 esimest lõiku
7	B.24	Emitendi väljavaadetes alates tema viimaste avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruannete kuupäevast toimunud mis tahes olulise kahjuliku muudatuse kirjeldus.
8	B.25	Alusvara kirjeldus, kaasa arvatud: <ul style="list-style-type: none"> — kinnitus selle kohta, et väärtpaberistatud varal, millega emissioon on tagatud, on omadused, mis näitavad võimet tagada vahendeid teenindamiseks mis tahes makseid, mille maksetähtpäev on kätte jõudnud ja mis on väärtpaberitelt makstavad; — võlgnike üldiste omaduste kirjeldus ning väikese arvu hõlpsasti identifitseeritavate võlgnike puhul iga võlgniku üldine kirjeldus; — varade õigusliku olemuse kirjeldus; — laenu suhe väärtusesse või tagamise tase; — kui prospektis on esitatud kinnisvara hindamise aruanne, siis hindamise kirjeldus.
8	B.26	Emissiooni tagava aktiivselt juhitava varakogumi suhtes parameetrid, mille raames investeeringuid teha saab, sellise juhtimise eest vastutava üksuse nimi ja kirjeldus, kaasa arvatud selle üksuse ja emissiooni mis tahes muu osapoolte vahelise suhte lühikirjeldus.
8	B.27	Kui emitent kavatses emiteerida samade varadega tagatud uusi väärtpabereid, tuleb lisada sellekohane märge.
8	B.28	Tehingu struktuuri kirjeldus, vajaduse korral koos struktuuri diagrammiga.
8	B.29	Vahendite voo kirjeldus, sealhulgas teave mis tahes vahetuslepingu osapoolte ja muude oluliste krediidikvaliteedi/likviidsuse parandamise vormide ja nende pakujate kohta.
8	B.30	Väärtpaberistatud varade algatajate nimi ja kirjeldus.
10	B.31	Teave alusaktiivate emitendi kohta: <ul style="list-style-type: none"> — B.1 — B.2 — B.3 — B.4 — B.5 — B.6 — B.7 — B.9 — B.10 — D.4

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
10	B.32	Teave väärtpaberite hoidmise tunnistuste emitendi kohta: — „väärtpaberite hoidmise tunnistuste emitendi nimi ja aadress”; — „emitendi tegevuse suhtes kohaldatav õigus ja tema õiguslik vorm selle õiguse kohaselt”.
15	B.33	Järgmine teave I lisast: — B.1 — B.2 — B.5 — B.6 — B.7 — B.8 — B.9 — B.10 — C.3 — C.7 — D.2
15	B.34	Ühisinvesteeringu emitendi järgitava investeerimiseesmärgi ja -poliitika kirjeldus, sealhulgas mis tahes investeerimispiirangud ning kasutatavate instrumentide kirjeldus.
15	B.35	Ühisinvesteeringu emitendi laenamise ja/või finantsvõimenduse piirangud. Kui sellised piirangud puuduvad, lisada sellekohane märge.
15	B.36	Ühisinvesteeringu emitendi reguleeriv staatus koos mis tahes reguleerija nimega tema asutamise riigis.
15	B.37	Tüüpilise sellise investori lühiprofiil, kelle jaoks ühisinvesteeringu emitent on mõeldud.
15	B.38	Kui prospekti põhiosas avalikustatakse, et üle 20 % ühisinvesteeringu emitendi koguarast võib olla a) investeeritud otse või kaudselt ühte alusvarasse või b) investeeritud ühte või enamasse ühisinvesteeringu emitendi koguarast muudesse ühisinvesteeringu emitendi koguarast, või c) olla avatud mis tahes ühe vastaspoole krediidi- või maksevõimelisuse riskile, tuleb selline üksus avalikustada koos riskipositsiooni kirjeldusega (nt vastaspool) ning ka teabega turu kohta, kus väärtpaberid on kauplemiseks noteeritud.
15	B.39	Kui ühisinvesteeringu emitent võib investeerida üle 40 % oma koguarast muusse ühisinvesteeringu emitendi koguarast, tuleb kokkuvõttes lühidalt esitada kas punktiga a või punktiga b ette nähtud teave: a) riskipositsioon ja alusvaraks olev ühisinvesteeringu emitent ning tuleb esitada teave, mida nõutakse kokkuvõttes vastava ühisinvesteeringu emitendi puhul, või b) kui alusvaraks oleva ühisinvesteeringu emitendi emitentide väärtpaberitega on juba lubatud kaubelda mõnel reguleeritud või samaväärsel turul, tuleb avalikustada alusvaraks olev ühisinvesteeringu emitent.
15	B.40	Taotleja teenuseosutajate kirjeldus, sealhulgas makstavad maksimumtasud.
15	B.41	Mis tahes investeerimisjuhi, investeerimisnõustaja, kontohalduri või usaldusisiku (sh delegeeritud usalduskorraldused) isik ja reguleerimiskord.
15	B.42	Kirjeldada, kui sageli ühisinvesteeringu emitent vara puhaväärtust kindlaks määratakse ja kuidas investoreid sellisest puhaväärtusest teavitatakse.

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
15	B.43	Katusühisinvesteeringuasettegevõtja puhul mis tahes sellise ristvastutuse avaldus, mis võib ilmuda klasside või muudesse ühisinvesteeringuasettegevõtjatesse tehtud investeeringute vahel.
15	B.44	B.7 ja — „Kui ühisinvesteeringuasettegevõtja ei ole tegevust alustanud ning registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga ei ole koostatud ühtegi finantsaruannet, tuleb see asjaolu avaldada.”
15	B.45	Ühisinvesteeringuasettegevõtja portfelli kirjeldus.
15	B.46	Märkida ära kõige hilisem vara netoväärtus väärtpaberi kohta (kui on kohaldatav).
16	B.47	Emitendi kirjeldus, sealhulgas: — emitendi juriidiline nimi ja emitendi positsiooni kirjeldus riiklikus valitsemisraamistikus; — emitendi õiguslik vorm; — hiljutised sündmused, mis on olulised emitendi maksevõimelisuse hindamisel; — emitendi riigi majanduse kirjeldus, kus esitatakse ka majanduse struktuur ja selle põhisektorite üksikasjad.
16	B.48	Riigi rahanduse ja kaubandusteabe kirjeldus / põhilised faktid prospekti kinnitamise kuupäevale eelneva kahe eelarveaasta jooksul. Kõnealuses teabes alates viimase eelarveaasta lõpust aset leidnud oluliste muutuste kirjeldus.
17	B.49	Emitendi kirjeldus, sealhulgas — emitendi juriidiline nimi ja emitendi juriidilise seisundi kirjeldus; — emitendi õiguslik vorm; — emitendi eesmärgi ja ülesannete kirjeldus; — emitendile tema liikmete poolt võlgnetavate rahastamise, tagatiste ja muude kohustuste allikad; — hiljutised sündmused, mis on olulised emitendi maksevõimelisuse hindamisel.
17	B.50	Valitud põhiline finantsteave viimase kahe majandusaasta kohta. Sellele tuleb lisada emitendi finantsseisundis pärast viimast auditeeritud finantsteavet aset leidnud märkimisväärtuste muutuste kirjeldus.

C jagu - väärtpaberid

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
3, 5, 12, 13	C.1	Pakutavate ja/või kauplemisele lubatud väärtpaberite liigi ja klassi kirjeldus, sealhulgas mis tahes identifitseerimisnumber.
3, 5, 12, 13	C.2	Väärtpaberite emiteerimise valuuta.
1	C.3	Emiteeritud ja täielikult tasutud aktsiate arv ning emiteeritud ja mittetäielikult tasutud aktsiate arv. Aktsia nimiväärtus või asjaolu, et aktsiatel nimiväärtus puudub.
3	C.4	Väärtpaberitega seotud õiguste kirjeldus.
3, 5, 12, 13	C.5	Väärtpaberite vabalt võõrandatavuse mis tahes piirangute kirjeldus.
3	C.6	Märge selle kohta, kas pakutavate väärtpaberite suhtes on esitatud või esitatakse edaspidi reguleeritud turul kauplemisele lubamise taotlus, ning kõik reguleeritud turud, kus väärtpaberitega kaubeldakse või hakatakse kaupleva.

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
1	C.7	Dividendipoliitika kirjeldus.
5, 12, 13	C.8	C.4 ja — „sealhulgas järjestus”; — „sealhulgas nende õiguste suhtes kehtivad piirangud”.
5, 13	C.9	C.8 ja — „nominaalne intressimäär”; — „päev, millest hakatakse intressi arvestama, ja intressimaksete tähtpäevad”; — „kui määr ei ole fikseeritud, siis selle alusvara kirjeldus, millel see põhineb”; — „laenu lõpptähtaeg ja amortiseerimise kord, sealhulgas tagasimakseviis”; — „märke tuluse kohta”; — „võlaväärtpaberi omanike esindaja nimi”.
5	C.10	C.9 ja — „kui väärtpaberil on intressimaksel derivatiivkomponent, anda selge ja terviklik selgitus abistamiseks investoritel mõista seda, kuidas nende investeeringute väärtust mõjutab alusvara instrumendi või instrumentide väärtus, eelkõige asjaoludel, mille puhul riskid on kõige ilmsemad”.
5, 12	C.11	Märke selle kohta, kas pakutavad väärtpaberid on hetkel või tulevikus kauplemisele lubamise taotluse objektiks, pidades silmas nende turustamist reguleeritud turul või muudel samaväärsetel turgudel ja märkides ära kõnealused turud.
8	C.12	Emissiooni minimaalne nimiväärtus.
10	C.13	Teave alusaktsiate kohta: — C.1 — C.2 — C.3 — C.4 — C.5 — C.6 — C.7
10	C.14	Teave väärtpaberite hoidmise tunnistuste kohta: — C.1 — C.2 — C.4 — C.5 — „Kirjeldada alusaktsiatega kaasnevate õiguste teostamist ja nendest kasusaamist, eelkõige hääleõigused, tingimused, mille alusel väärtpaberite hoidmise tunnistuste emitent võib neid õigusi teostada, ja meetmed, mis on ette nähtud väärtpaberite hoidmise tunnistuste omanike juhiste saamiseks – ning õigus osale kasumist ning likvideerimisel tekkinud mis tahes ülejäägist, mida ei anta edasi väärtpaberite hoidmise tunnistuste omanikule.” — „Hoidmistunnistustega seotud panga- ja muud tagatised, mille eesmärk on kindlustada emitendi kohustuste täitmine”.
12	C.15	Kirjeldada, kuidas alusvaraks oleva finantsinstrumendi väärtus mõjutab investeeringu väärtust, v.a juhul, kui väärtpaberite nimiväärtus on vähemalt 100 000 eurot.
12	C.16	Tuletisväärtpaberite aegumise kuupäev või lõpptähtaeg - täitmispäev või lõpliku võrdlus-hinna kuupäev.
12	C.17	Tuletisväärtpaberite arvelduse korra kirjeldus.

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
12	C.18	Kirjeldada, kuidas leiab aset mis tahes tuletisväärtpaberite tasuvus.
12	C.19	Alusvara täitmishind või lõplik võrdlushind.
12	C.20	Alusvara liigi kirjeldus ja märge selle kohta, kus on võimalik leida teavet alusvara kohta.
13	C.21	Viide selle turu kohta, kus väärtpaberitega kauplemise hakatakse ja mille jaoks prospekt on avaldatud.
14	C.22	Teave alusaktisiate kohta — „Alusaktisiate kirjeldus.” — C.2 — C.4 ja sõnad „... ning nende õiguste teostamise kord.” — „Kus ja millal on aktsiad kauplemisele lubatud või lubatakse.” — C.5 — „Kui alusaktisiate emitent on üksus, mis kuulub samasse gruppi, on selle emitendi kohta antav teave sama, nagu on nõutud aktsia registreerimise dokumendis. Seepärast tuleb esitada selline teave, nagu I lisas kokkuvõtte puhul nõutakse.”

D jagu - riskid

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
1	D.1	Põhiteave konkreetsetl emitendi või tema tegevusharuga seotud peamiste riskide kohta.
4, 7, 9, 11, 16, 17	D.2	Põhiteave konkreetsetl emitendiga seotud peamiste riskide kohta.
3, 5, 13	D.3	Põhiteave konkreetsetl väärtpaberitega seotud peamiste riskide kohta.
10	D.4	Teave alusaktisiate emitendi kohta: — D.2
10	D.5	Teave väärtpaberite hoidmise tunnistuste kohta: — D.3
12	D.6	D.3 ja — „See peab sisaldama sellekohast riskihoiatust, et teatud juhtudel võivad investorid kaotada kogu oma investeeringu või selle osa väärtuse, ja/või juhul, kui investori vastutus ei ole piiratud tema investeeringu väärtusega, avaldus selle asjaolu kohta koos nende asjaolude kirjeldusega, mille puhul selline lisavastutus tekib, ning selle tõenäoline finantsmõju.”

E jagu - pakkumine

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
3, 10	E.1	Emissiooni/pakkumise puhastulu kokku ja hinnang kogukulu kohta, sealhulgas hinnangulised kulud, mille hüvitamist emitent või pakkuja nõuab investorilt.
3, 10	E.2a	Pakkumise põhjused, tulu kasutamine, hinnanguline puhastulu summa.
5, 12	E.2b	Pakkumise põhjused ja tulu kasutamine juhul, kui see erineb kasumi teenimisest ja/või teatavate riskide maandamisest.
3, 5, 10, 12	E.3	Pakkumise tingimuste kirjeldus.

Lisad	Element	Avalikustamisnõue
3, 5, 10, 12, 13	E.4	Emissiooni/pakkumise suhtes mis tahes olulise huvi kirjeldus, sealhulgas vastukäivad huvid.
3, 10	E.5	Väärtpaberit müügiks pakkuva isiku või üksuse nimi. Lukustamiskokkulepped: osapooled ja märgede lukustamisperioodi kohta.
3, 10	E.6	Pakkumisest tuleneva kohese lahjenduse kogus ja protsent. Märkimise pakkumise puhul olemasolevatele omakapitaliomanikele kohese lahjenduse kogus ja protsent, juhul kui nad uut pakkumist ei märgi.
Kõik	E.7	Hinnangulised kulud, mille hüvitamist emitent või pakkuja nõuab investorilt.

XXIII LISA

Aktsiate registreerimise dokumendi puhul ette nähtud avalikustamise miinimumnõuete proportsionaalne nimekiri eelisostuemissioonide korral

1. VASTUTAVAD ISIKUD

- 1.1. Kõik isikud, kes vastutavad registreerimisdokumendis esitatud teabe eest või selle teatavate osade eest, viimasel juhul koos viidetega nendele osadele. Füüsiliste isikute puhul, kaasa arvatud emitendi haldus-, juht- või järelevalveorganite liikmed, näidata ära isiku nimi ja funktsioon; juriidiliste isikute puhul näidata ära nimi ja registreeritud asukoht.
- 1.2. Registreerimisdokumendi eest vastutavate isikute avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on registreerimisdokumendis sisalduv teave nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmisi, mis võivad selle tähendust mõjutada. Avaldus nende poolt, kes vastutavad registreerimisdokumendi teatavate osade eest, selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on registreerimisdokumendi selles osas sisalduv teave, mille eest nad vastutavad, nende parima teadmise kohaselt vastavuses faktidega ega sisalda ühtegi väljajätmist, mis võib selle tähendust mõjutada.

2. VANNUTATUD AUDIITORID

- 2.1. Finantsteabega hõlmatud perioodil emitendi tegevust auditeerinud audiitorite nimed ja aadressid (koos nende liikmelisusega kutseorganisatsioonis).
- 2.2. Juhul kui audiitorid on tagasi astunud, ametist eemaldatud või ei ole neid ametisse tagasi määratud varasema finantsteabega hõlmatud perioodil, näidata olulised üksikasjad.

3. RISKITEGURID

Emitendile ja tema tegevusharule eriomaste riskitegurite silmapaistev avalikustamine jaotises pealkirjaga „Riskitegurid”.

4. TEAVE EMITENDI KOHTA

- 4.1. Emitendi juriidiline ja ärinimi
- 4.2. **Investeeringud**
 - 4.2.1. Ajavahemikul viimase avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruandega hõlmatud ajavahemiku lõpust kuni registreerimisdokumendi kuupäevani tehtud peamiste investeeringute kirjeldus (koos summaga).
 - 4.2.2. Emitendi hetkel toimuvate põhiinvesteeringute kirjeldus, kaasa arvatud nende investeeringute geograafiline jaotus (kodus ja välismaal) ning finantseerimismeetod (sisemine või välimine).
 - 4.2.3. Emitendi tulevase põhiinvesteeringuid puudutav teave, mille suhtes tema juhtorganid on juba võtnud kindlad kohustused.

5. ÄRITEGEVUSE ÜLEVAADE

5.1. Põhitegevused

Emitendi tegevuse ja põhitegevusalade lühikirjeldus ning märges mis tahes oluliste muutuste kohta, mis on emitendi tegevust ja põhitegevusalasid viimase avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruandega hõlmatud perioodi lõpust saadik mõjutanud, sealhulgas oluliste uute toodete ja teenuste kohta ning nende väljaarendamise seisuga kohta, niivõrd kui uute toodete ja teenuste väljaarendamine on avalikuks tehtud.

5.2. Peamised turud

Kirjeldada lühidalt põhiturge, kus emitent konkureerib, ning selliseid turge pärast viimase avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruandega hõlmatud perioodi lõppu mõjutanud olulisi muutusi.

- 5.3. Kui punktide 5.1 ja 5.2 kohaselt esitatud teavet on pärast viimase avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruandega hõlmatud perioodi lõppu mõjutanud erakorralised tegurid, tuleb seda asjaolu mainida.

- 5.4. Kui see on oluline emitendi äritegevuse või kasumlikkuse jaoks, kokkuvõttev teave emitendi sõltuvuse ulatusest patentidest ja litsentsidest, tööstuslikest, kommertslikest või finantslepingutest, või uutest tootmisprotsessidest.

- 5.5. Mis tahes sellise avalduse alus, mis emitent on teinud oma konkurentsivõime kohta.
6. ORGANISATSIOONILINE STRUKTUUR
- 6.1. Kui emitent on osa grupist, grupi lühikirjeldus ja emitendi positsioon grupis.
7. TEAVE ARENGUTENDENTSIDE KOHTA
- 7.1. Kõige olulisemad arengutendentsid tootmises, müügis ja inventaris ning kuludes ja müügihindades alates viimase majandusaasta lõpust kuni registreerimisdokumendi kuupäevani.
- 7.2. Teave mis tahes teadaolevate arengusuundade, ebakindluste, nõudmiste, kohustuste või sündmuste kohta, mis võivad mõistliku tõenäosusega emitendi väljavaateid oluliselt mõjutada vähemalt jooksval majandusaastal.
8. KASUMIPROGNOOSID VÕI -HINNANGUD
- Kui emitent otsustab lisada kasumiprognoozi või kasumihinnangu, peab registreerimisdokument sisaldama punktides 8.1 ja 8.2 sätestatud teavet.
- 8.1. Avaldus, kus on sätestatud peamised eeldused, mille põhjal on emitent teinud oma prognoosi või hinnangu.
- Tuleb teha selget vahet nende tegurite vahel, mida võivad mõjutada haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmed, ja nende tegurite vahel, mis asuvad täielikult haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmete mõjust väljaspool; eeldused peavad olema investoritele lihtsalt arusaadavad, konkreetsed ja täpsed ega tohi olla seotud prognoosi aluseks olevate hinnangute üldise täpsusega.
- 8.2. Sõltumatute raamatupidajate või audiitorite koostatud aruanne, milles avaldatakse, et sõltumatute raamatupidajate või audiitorite arvates on prognoos või hinnang koostatud nõuetekohaselt vastavalt avaldatud alusele ning et raamatupidamisarvestuse alus, mida kasutati kasumiprognooziks või -hinnanguks, on kooskõlas emitendi raamatupidamisarvestuse põhimõtetega.
- 8.3. Kasumiprognooz või -hinnang peab lähtuma alusest, mis on võrreldav varasema finantsteabega.
- 8.4. Juhul kui prospektis avaldatud kasumiprognooz ei ole veel realiseerunud, lisada avaldus, mis sätestab, kas prognoos on registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga endiselt õige, ning selgitus selle kohta, miks see prognoos enam ei kehti, kui see nii on.
9. HALDUS-, JUHTIMIS- JA JÄRELEVALVEORGANID NING KÕRGEM JUHTKOND
- 9.1. Järgmiste isikute nimed ja tegevuskoha aadressid ning ülesanded emiteerivas äriühingus ja nende põhitegevus väljaspool seda äriühingut, kui see on selle äriühingu seisukohast oluline:
- a) haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite liikmed;
- b) piiramatult vastutusega osanikud aktsiakapitaliga usaldusühingu puhul;
- c) asutajad, kui äriühing on asutatud vähem kui viis aastat tagasi, ja
- d) kõrgema juhtkonna mis tahes liige, kes on oluline selle tuvastamisel, et emitendil on nõuetekohane pädevus ja kogemus emitendi äritegevuse juhtimiseks.
- Antud isikute vaheliste mis tahes perekondlike suhete olemus.
- Emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite iga liikme puhul ja iga esimese lõigu punktides b ja d nimetatud isiku puhul selle isiku asjakohase juhtimispädevuse ja kogemuste üksikasjad ning järgmine teave:
- a) kõigi nende ettevõtete ja partnerluste nimed, kus see isik on olnud haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige või partner mis tahes ajal eelneva viie aasta jooksul, näidates ära, kas see isik on endiselt haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige või partner või mitte. Ei ole vaja loetleda emitendi kõiki tütarettevõtteid, mille haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige see isik samuti on;

- b) mis tahes süüdimõistmised, mis on seotud pettuse või kelmuse toimepanemisega vähemalt eelneva viia aasta jooksul;
- c) üksikasjad mis tahes pankrottide, pankrotivara haldamise või likvideerimiste kohta, millega esimese lõigu punktides a ja d kirjeldatud isik, kes tegutses esimese lõigu punktides a ja d sätestatud ametipositsioonidel, oli vähemalt eelneval viiel aastal seotud;
- d) üksikasjad seoses selle isiku suhtes esitatud mis tahes seadusjärgsete või reguleerivate asutuste ametlike avalike süüdistustega ja/või sanktsioonidega (kaasa arvatud määratud kutseorganisatsioonid) ning sellega, kas see isik on olnud kunagi kohtu poolt diskvalifitseeritud tegutsemast emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmena või tegutsemast mis tahes emitendi tegevuste juhtimises või elluviimises vähemalt eelneva viie aasta jooksul.

Juhul kui sellist teavet avalikustamiseks ei ole, peab tegema sellekohase avalduse.

9.2. Haldus-, juht- ja järelevalveorganite ja kõrgema juhtkonna huvide konfliktid

Mis tahes punktis 9.1 viidatud isikute potentsiaalsed huvide konfliktid emitendi vastu võetud mis tahes kohustuste ja nende erahuvide ja/või muude kohustuste vahel peavad olema selgelt avaldatud. Juhul kui sellised konfliktid puuduvad, peab tegema selleteemalise avalduse.

Mis tahes korraldus või kokkulepe põhiaktsionäride, klientide, tarnijate või teiste isikute vahel, mille kohaselt valiti mis tahes punktis 9.1 viidatud isik haldus-, juht- või järelevalveorganite või kõrgema juhtkonna liikmeks.

Üksikasjad mis tahes piirangute kohta, mis on kokku lepitud punktis 9.1 viidatud isikute vahel nende omanduses olevate emitendi väärtpaberite võõrandamise suhtes teatud ajaperioodil.

10. TÖÖTASU JA HÜVITISED

Reguleeritud turul noteerimata emitentide puhul ja viimase täismajandusaasta kohta nende isikute puhul, kellele viidatakse punkti 9.1 esimese lõigu punktides a ja d.

10.1. Makstud töötasu summa (kaasa arvatud mis tahes tingimuslikud või hiljem makstavad hüvitised) ning mitterahalised hüvitised, mis on emitendi ja tema tütarettevõtjate poolt nendele isikutele antud nende mis tahes teenuste eest emitendile ja tema tütarettevõtjatele.

See teave peab olema antud individuaalsetel alustel, välja arvatud juhul, kui individuaalne avalikustamine ei ole emitendi päritoluriigis nõutav või kui emitent on kõnealuse teabe juba avalikustanud.

10.2. Emitendi või tema tütarettevõtjate poolt eraldatud kogusummad pensionide, vanaduspensionide ja muude sarnaste hüvitiste maksmiseks.

11. NÕUKOGU TAVAD

Reguleeritud turul noteerimata emitentide puhul ja emitendi viimase lõpetatud majandusaasta suhtes ning, välja arvatud juhul, kui teisiti määratletud, punkti 9.1 esimese lõigu punktis a viidatud isikute suhtes.

11.1. Jooksva ametiaja lõppemise kuupäev, kui seda kohaldatakse, ja periood, mille jooksul on isik seda ametit pidanud.

11.2. Teave sellistest haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite liikmete teenistuslepingutest emitendi või tema mis tahes tütarettevõtjatega, mis näevad ette hüvitisi töösuhte lõpetamisel, või sellekohane eitav avaldus.

11.3. Teave emitendi audiitorkomitee ja töötasukomitee kohta, kaasa arvatud komitee liikmete nimed ja komitee pädevuse kokkuvõte.

11.4. Avaldus selle kohta, kas emitent vastab oma asutamisiirgi äriühingute üldjuhtimise korrale või mitte. Juhul kui emitent sellisele korrale ei vasta, peab lisama sellekohase avalduse selgitusega selle kohta, miks emitent sellele korrale ei vasta.

12. TÖÖTAJAD

- 12.1. Iga punkti 9.1 esimese lõigu punktides a ja d viidatud isiku puhul teave nende aktsiate ja aktsioptsioonide kohta seoses emitendi aktsiatega kõige hilisema teostatava kuupäeva seisuga.
- 12.2. Töötajaid emitendi kapitali kaasava mis tahes korra kirjeldus.

13. PÕHIAKTSIONÄRID

- 13.1. Niivõrd kui emitendile teada on, mis tahes sellise isiku nimi, kes ei ole haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liige ja kellel on otseselt või kaudselt huvi emitendi kapitalis või hääleõigused, millest emitendi siseriiklike seaduste järgi tuleb teatada, koos iga sellise isiku huvi suurusega või juhul, kui sellised isikud puuduvad, asjakohane eitav avaldus.
- 13.2. Kas emitendi põhiaktsionäridel on erinevad hääleõigused, või asjakohane eitav avaldus.
- 13.3. Emitendile teadaolevas ulatuses avaldada, kas emitent on kellegi omandis või teda kontrollib keegi otseselt või kaudselt ning kes seda teeb, ja kirjeldada selle kontrolli olemust ning rakendatavaid meetmeid tagamaks, et sellist kontrolli ei kuritarvitata.
- 13.4. Emitendile teadaolevate mis tahes selliste kokkulepete kirjeldus, mille kasutamine võib hilisemal ajal põhjustada muudatuse emitendi kontrollimises.

14. SEOTUD OSAPOOLTE TEHINGUD

Kui emitendi suhtes ei kohaldata määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid, tuleb varasema finantsteabega hõlmatud perioodi suhtes ja kuni registreerimisdokumendi kuupäevani avalikustada järgmine teave:

- a) mis tahes tehingute olemus ja ulatus, mis on – kas eraldi tehinguna või kogutehingutena – emitendile olulised. Kui selliseid seotud osapoolte tehinguid ei ole sõlmitud turutingimustel, anda selgitus, miks neid tehinguid ei sõlmitud turutingimustel. Tasumata laenude puhul, kaasa arvatud mis tahes liiki garantiid, näidata ära tasumata summa;
- b) summa või protsent, mille ulatuses seotud osapoolte tehingud moodustavad emitendi käibe osa.

Kui emitendi suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid, avaldatakse eespool mainitud teave üksnes tehingute puhul, mis on toimunud alates viimase sellise majandusaasta lõpust, mille kohta on avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruanne.

15. EMITENDI VARASID JA KOHUSTUSI, FINANTSSEISUNDIT JA KASUMIT NING KAHJUMIT PUUDUTAV FINANTSTEAVE

15.1. Varasem finantsteave

Auditeeritud finantsteave, mis hõlmab viimast majandusaastat (või lühemat perioodi, kui emitent ei ole nii pikalt tegutsenud), ning auditaruanne. Kui emitent on ajavahemiku jooksul, mille kohta nõutakse finantsteabe esitamist, muutnud oma majandusaasta lõpu kuupäeva, peab auditeeritud teave hõlmama vähemalt 12 kuud või kogu seda ajavahemikku, millal emitent on tegutsenud, olenevalt sellest, kumb neist on lühem. See finantsteave peab olema koostatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1606/2002 või kui seda liikmesriigi suhtes ei kohaldata, siseriiklikele raamatupidamisarvestuse standarditele, mida kohaldatakse Euroopa Liidu emitentide suhtes.

Kolmandate riikide emitentide puhul peab see finantsteave olema koostatud vastavalt rahvusvaheliste raamatupidamisstandarditele, mis on vastu võetud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 kohase menetluse kohaselt, või kolmanda riigi siseriiklikele, nende standarditega samaväärsetele raamatupidamisstandarditele. Juhul, kui selline finantsteave ei ole nende standarditega samaväärne, peab see olema esitatud korrigeeritud raamatupidamisaruande vormis.

Auditeeritud varasem finantsteave peab olema esitatud ja koostatud vormis, mis on järjepidev selle vormiga, mida kasutatakse emitendi järgmise aasta avaldatud raamatupidamisaruandes, arvestades selliste aastaaruannete suhtes kohaldatavaid raamatupidamisstandardeid ja põhimõtteid ning õigusakte.

Kui emitent on tegutsenud oma praeguses majandusvaldkonnas vähem kui ühe aasta, peab olema seda perioodi hõlmav auditeeritud finantsteave koostatud vastavalt standarditele, mida määruse (EÜ) nr 1606/2002 alusel raamatupidamise aastaaruannete suhtes kohaldatakse, või kui seda ei kohaldata, siis liikmesriigi siseriiklikele raamatupidamisstandarditele, kui emitent on Euroopa Liidust. Kolmanda riigi emitentide puhul peab varasem finantsteave olema koostatud vastavalt rahvusvahelistele raamatupidamisstandarditele, mis on vastu võetud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 menetluse kohaselt, või nendele standarditele samaväärsetele siseriiklikele standarditele. See varasem finantsteave peab olema auditeeritud.

Juhul kui auditeeritud finantsteave on koostatud vastavalt siseriiklikele raamatupidamisstandarditele, peab käesolevas jaotises nõutud finantsteave sisaldama vähemalt järgmist:

- a) bilanss;
- b) kasumiaruanne;
- c) aruanne, mis näitab kas kõiki muudatusi omakapitalis või muudatusi omakapitalis, mis ei ole põhjustatud kapitalitehingutest omanikega ja jaotustest omanikele;
- d) rahavoogude aruanne;
- e) raamatupidamisarvestuse põhimõtted ja selgitavad märkused.

Varasem finantsteave peab olema sõltumatult auditeeritud või peab olema ära näidatud, kas see annab registreerimisdokumendis õige ja õiglase ülevaate vastavalt liikmesriigis kohaldatavatele auditeerimisstandarditele või nendega samaväärsete standarditele.

15.2. Pro forma finantsteave

Oluliste üldiste muutuste puhul kirjeldada seda, kuidas tehing oleks võinud mõjutada emitendi varasid ja kohustusid ning tulusid, kui tehing oleks toimunud aruandlusperioodi alguses või teada antud kuupäeval.

Kõnealune nõue on tavaliselt rahuldatud *pro forma* finantsteabe lisamisega.

See *pro forma* finantsteave tuleb esitada vastavalt II lisa sätestatule ja peab sisaldama selles näidatud teavet.

Koos *pro forma* finantsteabega tuleb esitada sõltumatute raamatupidajate või audiitorite koostatud aruanne.

15.3. Raamatupidamisaruanded

Kui emitent koostab nii enda kui ka konsolideeritud raamatupidamisaruanded, tuleb registreerimisdokumendi lisada vähemalt konsolideeritud aastaaruanded.

15.4. Varasema finantsteabe auditeerimine

15.4.1. Avaldus selle kohta, et varasem finantsteave on auditeeritud. Kui vannutatud audiitorid on finantsteabe auditaaruannet keeldunud heaks kiitmast või kui auditaaruanded sisaldavad märkusi või vastutust piiravaid klausleid, esitatakse sellised märkused või piiravad klauslid täies ulatuses koos põhjendusega.

15.4.2. Märged muu registreerimisdokumendis sisalduva teabe kohta, mida audiitorid on auditeerinud.

15.4.3. Kui registreerimisdokumendis ei ole andmeid võetud emitendi auditeeritud raamatupidamisaruannetest, avaldada andmete allikas ja avaldada, et andmed on auditeerimata.

15.5. Viimase finantsteabe vanus

15.5.1. Auditeeritud finantsteabe viimane aasta ei või olla vanem kui üks järgmistest:

- a) 18 kuud alates registreerimisdokumendi kuupäevast, kui emitent lisab registreerimisdokumendi auditeeritud vahearuanded;
- b) 15 kuud alates registreerimisdokumendi kuupäevast, kui emitent lisab registreerimisdokumendi auditeerimata vahearuande.

15.6. Vahearuaned ja muu finantsteave

15.6.1. Juhul kui emitent on avaldanud kvartaalse või pooleaastase finantsteabe alates oma viimaste auditeeritud raamatupidamisaruannete kuupäevast, peavad need sisaldama registreerimisdokumendis. Juhul kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on revideeritud või auditeeritud, peab olema lisatud ka auditi- või revideerimisaruanne. Kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on auditeerimata või seda ei ole revideeritud, tuleb see fakt avaldada.

15.6.2. Kui registreerimisdokumendi kuupäev on varasem kui üheksa kuud peale viimase auditeeritud majandusaasta lõppu, peab see sisaldama vahearuanne, mis võib olla auditeerimata (millisel juhul peab see fakt olema avaldatud) ja hõlmab vähemalt majandusaasta kuut esimest kuud.

Vahearuanne peab sisaldama võrreldavaid aruandeid sama perioodi kohta eelneval majandusaastal, välja arvatud see, et võrreldavate bilansside nõue võib olla rahuldatud aastate lõpu bilansi esitamiseks.

15.7. Dividendipoliitika

Kirjeldada emitendi poliitikat dividendide jagamisel ja selle suhtes kehtestatud mis tahes piiranguid.

15.7.1. Dividendi summa aktsia kohta varasema finantsteabega hõlmatud perioodil, mida on emitendi aktsiate arvu muutuse korral kohandatud eesmärgiga muuta see võrreldavaks.

15.8. Kohtu- ja vahekohtumenetlus

Teave valitsuse, kohtu- või vahekohtumenetluste kohta (kaasa arvatud mis tahes sellised eelseisvad või ähvardavad menetlused, millest emitent teadlik on) perioodil, mis hõlmab vähemalt eelnevat 12 kuud, millel võib olla või on hiljuti olnud oluline mõju emitendi ja/või grupi finantsseisundile või kasumlikkusele, või asjakohane eitav avaldus.

15.9. Emitendi finantsseisundi või äripositsiooni oluline muutus

Kirjeldada mis tahes olulist grupi finantsseisundi või äripositsiooni muutust, mis on toimunud alates viimase finantsperioodi lõpust, mille kohta on avaldatud kas auditeeritud finantsteave või vahearuanne, või esitada asjakohane eitav avaldus.

16. TÄIENDAV TEAVE

16.1. Aktsiakapital

Järgmine teave varasemas finantsteabes sisalduva kõige hilisema bilansi kuupäeva seisuga:

16.1.1. emiteeritud kapitali summa ja iga aktsiakapitali klassi kohta:

a) põhikirjajärgsete aktsiate arv;

b) emiteeritud ja täielikult makstud ja emiteeritud ning täielikult maksmata aktsiate arv;

c) aktsia nimiväärtus või asjaolu, et aktsiatel nimiväärtus puudub, ja

d) aasta alguses ja lõpus ringluses oleva aktsiate arvu võrdlus. Kui enam kui 10 % eest kapitalist on tasutud finantsteabega hõlmatud perioodil muude varadega kui sularaha, tuleb see fakt avaldada.

16.1.2. Kui on olemas aktsiaid, mis ei ole seotud kapitaliga, tuleb märkida selliste aktsiate arv ja põhiomadused.

16.1.3. Vahetusväärtpaperite või ostutähtede summa koos vahetamise või märkimise tingimuste ja korraga.

16.1.4. Teave põhikirjajärgset, kuid emiteerimata kapitali puudutavate mis tahes omandamisõiguste ja/või kohustuse ning kapitali suurendamise kohustuste ja nende tingimuste kohta.

16.1.5. Teave grupi mis tahes liikme mis tahes kapitali kohta, mis on optsiooni all või mille osas on tingimusteta või tingimuslikult kokku lepitud selle optsiooni alla panek ja üksikasjad selliste optsioonide kohta, kaasa arvatud isikud, keda sellised optsioonid puudutavad.

17. OLULISED LEPINGUD

Iga sellise olulise lepingu kokkuvõte, mis ei ole tavapärase äritegevuse raames sõlmitud, mille osapoolteks on emitent või grupi mis tahes liige, viimase aasta kohta, mis eelneb vahetult registreerimisdokumendi avaldamisele.

Mis tahes muu lepingu kokkuvõte (mis ei ole tavapärase äritegevuse käigus sõlmitud leping), mis on grupi mis tahes liikme sõlmitud, mis sisaldab mis tahes sätteid, mille alusel grupi mis tahes liikmel on mis tahes kohustus või õigus, mis on grupi jaoks oluline, registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga.

18. KOLMANDATE OSAPOOLTE TEAVE JA EKSPERTIDE ARUANNE NING HUVIDE DEKLARATSIOONID

18.1. Kui registreerimisdokumendis sisaldub isikule kui eksperdile omistatud aruanne või avaldus, esitada selle isiku nimi, tegevuskoha aadress, kvalifikatsioon ja, juhul kui see eksisteerib, oluline huvi emitendi vastu. Kui aruanne on koostatud emitendi taotlusel, avaldus selle kohta, et selline avaldus või aruanne on lisatud, vorm ja kontekst, milles see on lisatud, selle isiku nõusolekul, kes on kinnitanud registreerimisdokumendi selle osa sisu.

18.2. Kui teave pärineb kolmandalt osapoolelt, anda kinnitus, et see teave on korrektselt taasesitatud ja et niivõrd, kui emitent sellest teadlik on ja suudab seda kolmanda osapoolle avaldatud teabe põhjal kinnitada, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe ebatäpseks või eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerida teabe allikad.

19. KÄTTESAADAVAD DOKUMENDID

Avaldus selle kohta, et registreerimisdokumendi kehtivusaajal võib kontrollida järgmisi dokumente (või nende koopiaid):

- a) emitendi asutamisleping ja põhikiri;
- b) kõik emitendi taotlusel mis tahes eksperdi koostatud aruanded, kirjad ja muud dokumendid, varasem finants-teave, väärtuse hindamised ja avaldused, mille mis tahes osa sisaldub või millele on viidatud registreerimisdokumendis.

Viide selle kohta, kus kõnealuseid dokumente saab kontrollida, kas füüsiliselt või elektrooniliselt.

—

XXIV LISA

Väärtpaberikirjelduse puhul ette nähtud avalikustamise miinimumnõuete proportsionaalne nimekiri eelisostuemissioonide korral

1. VASTUTAVAD ISIKUD

- 1.1. Kõik isikud, kes vastutavad prospektis esitatud teabe eest ja mõnedel juhtudel selle teatud osade eest, viimasel juhul koos viidetega nende osadele. Füüsilistel isikutel, kaasa arvatud emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmed, näidata ära isiku nimi ja funktsioon; juriidilistel isikutel näidata ära nimi ja registreeritud asukoht.
- 1.2. Prospekti eest vastutavate isikute avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on prospektis sisalduv teave nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada. Prospekti teatavate osade eest vastutajate poolne avaldus selle kohta, et olles kasutusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on prospekti selles osas sisalduv teave, mille eest nad vastutavad, nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada.

2. RISKITEGURID

Pakutavatele ja/või kauplemisele lubatavatele väärtpaberitele oluliste riskitegurite silmapaistev avalikustamine jaotises „Riskitegurid“ eesmärgiga hinnata nende väärtpaberitega seotud tururiski.

3. PÕHITEAVE

3.1. Käibekapitali aruanne

Emitendi avaldus selle kohta, et tema arvates on käibekapital piisav emitendi jooksvate nõuete jaoks, või kui see seda ei ole, kuidas ta kavatseb vajaliku lisakäibekapitali hankida.

3.2. Kapitalisatsioon ja võlad

Kapitalisatsiooni ja võlgade aruanne (tehes vahet garanteeritud ja garanteerimata, tagatud ja tagamata võlgade vahel) mitte varasema kui 90 päeva dokumendi kuupäevale eelneva kuupäeva seisuga. Võlgade hulka kuuluvad ka kaudsed ja tingimuslikud võlad.

3.3. Emiteerimise/pakkumisega seotud füüsiliste ja juriidiliste isikute huvi

Emissiooni/pakkumise jaoks olulise mis tahes huvi kirjeldus, kaasa arvatud konfliktid, koos üksikasjadega seotud isikute ja nende huvi olemuse kohta.

3.4. Pakkumise põhjendus ja tulu kasutamine

Pakkumise põhjused ja, kui see on kohaldatav, prognoositav netotulu eraldi iga peamise planeeritud kasutuse kaupa ja esitatud nende kasutuste prioriteetsuse järjestuses. Juhul kui emitent on teadlik sellest, et eeldatav tulu ei ole piisav kõigi ette pandud kasutuste rahastamiseks, avaldada muud vajaminevad rahastamisallikad. Tuleb esitada üksikasjad tulu kasutamise kohta, eelkõige, kui seda kasutatakse vara soetamiseks, välja arvatud tavapärase äritegevuse raames, teiste ettevõtete väljakuulutatud soetamiste finantseerimiseks või võlgadest loobumiseks, nende vähendamiseks või lõpetamiseks.

4. PAKUTAVAD / KAUPLEMISELE LUBATAVAID VÄÄRTPABEREID PUUDUTAV TEAVE

- 4.1. Pakutavate ja/või kauplemisele lubatavate väärtpaberite liigi ja klassi kirjeldus, kaasa arvatud ISIN (rahvusvaheline väärtpaberi identifitseerimisnumber) või muu samalaadne väärtpaberi identifitseerimiskood.
- 4.2. Õigusaktid, mille alusel väärtpaberid on loodud.
- 4.3. Viide selle kohta, kas väärtpaberid on registreeritud esitajaväärtpaberi vormis ja kas väärtpaberid on sertifitseeritud vormis või registrikande vormis. Viimasel juhul registriandmete pidamise eest vastutava üksuse nimi ja aadress.
- 4.4. Väärtpaberite emitteerimise valuuta.
- 4.5. Väärtpaberitega kaasnevate õiguste kirjeldus, kaasa arvatud nende õiguste mis tahes piirangud ning nende õiguste teostamise kord.

Dividendiõigused:

— fikseeritud kuupäev(ad), millal õigus tekib,

- ajapiirang, peale mida õigus dividendile aegub, ja nende isikute äranäitamine, kelle kasuks aegumine toimub,
- dividendi piirangud ja menetlus mitteresidendist omanike puhul,
- dividendi määr või selle arvutamise meetod, perioodilisus ja maksete kumulatiivsus või mittekumulatiivsus.

Hääleõigused.

Eelisostuõigused sama klassi väärtpaberite märkimise pakkumisel.

Õigus osale emitendi kasumist.

Õigus jagada mis tahes ülejääki likvideerimisel.

Tagasiostmise sätted.

Konverteerimise sätted.

- 4.6. Märge otsuste, lubade ja heakskiitude kohta, mille alusel väärtpaberid on loodud ja/või emiteeritud või luuakse ja/või emiteeritakse.
- 4.7. Väärtpaberite eeldatav emiteerimise kuupäev.
- 4.8. Väärtpaberite vabalt võõrandatavuse mis tahes piirangute kirjeldus.
- 4.9. Emitendi registreeritud asukoha riigi ja sellise riigi (selliste riikide) suhtes, kus pakkumine tehakse või taotletakse luba kauplemiseks:
 - teave tulumaksu kohta väärtpaberitelt, mida allikas kinni peetakse,
 - märge selle kohta, kas emitent võtab vastutuse allikamaksu kinnipidamise eest.

5. PAKKUMISE TINGIMUSED

- 5.1. Pakkumise taotlemiseks nõutavad tingimused, pakkumise statistika, eeldatav ajakava ja tegevus.
 - 5.1.1. Kõik pakkumist käsitlevad tingimused.
 - 5.1.2. Emissiooni/pakkumise koguhulk.
 - 5.1.3. Ajaperiood, kaasa arvatud mis tahes võimalikud muudatused, mille jooksul jääb pakkumine avatuks, ning taotlusprotsessi kirjeldus.
 - 5.1.4. Viide selle kohta, millal ja millistel tingimustel võib pakkumise tühistada või peatada ja kas tühistamine võib aset leida pärast kauplemise algust.
 - 5.1.5. Märkimiste vähendamise võimaluse kirjeldus ja taotlejate makstud üleliigse summa tagastamine.
 - 5.1.6. Taotluse minimaalse ja/või maksimaalse koguse üksikasjad (kas väärtpaberite arvuna või investeeringu kogusummana).
 - 5.1.7. Viide perioodile, mille jooksul võib taotluse tagasi võtta, eeldusel et investoritel on õigus oma märkimised tagasi võtta.
 - 5.1.8. Väärtpaberite eest maksmise ja väärtpaberite üleandmise viis ja ajapiirang.
 - 5.1.9. Pakkumise tulemuste avalikustamise viisi ja kuupäeva täielik kirjeldus.
 - 5.1.10. Mis tahes eelisostuõiguse teostamise kord, märkimise õiguste läbiräägitavus ja mitteteostatud märkimisõiguste kohtlemine.

- 5.2. Jaotamine
- 5.2.1. Niivõrd kui emitendile teada on, viide selle kohta, kas põhiaktsionärid või emitendi juhtimis-, järelevalve või haldusorganite liikmed plaanivad pakkumises märkida või kas mis tahes isik plaanib märkida rohkem kui viis protsenti pakkumisest.
- 5.2.2. Taotlejate teavitamise protsess jaotatava koguse kohta ja märke selle kohta, kas kauplemine võib alata enne, kui teavitamine läbi viiakse.
- 5.3. Hinnakujundus
- 5.3.1. Viide hinna kohta, millega väärtpabereid pakutakse. Kui hind ei ole teada või väärtpaberitel puudub väljakujunenud ja/või likviidne turg, näidata pakkumise hinna kindlaksmääramise viisi, kaasa arvatud avaldus selle kohta, kes on kriteeriumid määranud või vastutab ametlikult nende määramise eest. Viide mis tahes kulutuste ja maksude summale, mida kannavad konkreetselt märkija või ostja.
- 5.3.2. Pakkumise hinna avalikustamise protsess.
- 5.3.3. Juhul kui emitendi aktsiakapitalis osalejatel on eelisostuõigused ja see õigus on piiratud või tagasi võetud, viide emissioonihinna aluse kohta, kui emiteerimine toimub sularaha eest, koos sellise piirangu või tagasivõtmise põhjustega ja soodustatud isikutega.
- 5.4. Turustamine ja emiteerimine
- 5.4.1. Üldise pakkumise ja pakkumise üksikute osade koordineerija(te) nimi ja aadress ning niivõrd kui emitendile või pakkujale teada on, turustajate nimed ja aadressid erinevates riikides, kus pakkumine toimub.
- 5.4.2. Mis tahes makseagentide ja hoiuagentide nimi ja aadress igas riigis.
- 5.4.3. Nende üksuste nimi ja aadress, mis nõustuvad emissiooni korraldama kindla kohustuse alusel, ning nende üksuste nimi ja aadress, mis nõustuvad emissiooni turustama ilma kindla kohustuseta või „parimate jõupingutuste” alusel. Viide lepingute olulistele omadustele, kaasa arvatud kvootidele. Kui emissioon ei ole täies ulatuses tellitud või tagatud, märke hõlmamata osa suuruse kohta. Viide korraldamise komisjonitasu ja turustamise komisjonitasu kogusumma kohta.
- 5.4.4. Millal korraldamise kokkulepe saavutati või saavutatakse.
6. KAUPLEMISELE LUBAMINE JA KAUPLEMISE KORD
- 6.1. Märke selle kohta, kas pakutavad väärtpaberid on hetkel või tulevikus kauplemisele lubamise taotluse objektiks, pidades silmas nende turustamist reguleeritud turul või muudel samaväärsetel turgudel viitega kõnealustele turgudele. Asjaolud peavad olema mainitud sellise mulje loomiseta, et kauplemiseks kindlasti luba antakse. Kui see on teada, kõige varasemad kuupäevad, millal väärtpaberid kauplemisele lubatakse.
- 6.2. Kõik reguleeritud turud või samaväärsed turud, kus emitendi teadmise kohaselt pakutavate või kauplemisele lubatavate väärtpaberitega sama klassi väärtpaberitega juba lubatakse kaubelda.
- 6.3. Kui samal ajal või peaaegu samal ajal nende väärtpaberite loomisega, mille ametlikku noteerimist taotletakse, märgitakse või turustatakse kinniselt samaliigilisi väärtpabereid või kui avalikuks või kinniseks turustamiseks luuakse muud liiki väärtpabereid, tuleb üksikasjalikult esitada selliste toimingute laad ning asjakohaste väärtpaberite arv ja omadused.
- 6.4. Üksikasjad üksuste kohta, millel on kindel kohustus tegutseda järelturul vahendajatena, tagades pakkumistega likviidsust, ja nende kohustuse põhitingimuste kirjeldus.
7. LUKUSTAMISKOKKULEPPED
- 7.1. Lukustamiskokkulepped
- Seotud osapooled.
- Kokkuleppe sisu ja erandid.
- Märke lukustamisperioodi kohta.

8. EMITENDI/PAKKUJA KULU
 - 8.1. Emitendi/pakkuja puhastulu ja kogukulude prognoos.
 9. LAHJENDUS
 - 9.1. Emissioonist/pakkumisest tuleneva kohese lahjenduse kogus ja protsent.
 - 9.2. Aktsionäride jaoks kaasneva kohese lahjenduse kogus ja protsent, juhul kui nad uut pakkumist ei märgi.
 10. TÄIENDAV TEAVE
 - 10.1. Juhul kui emitteerimisega seotud nõustajaid on mainitud väärtpaberikirjelduses, pädevuse avaldus, mille ulatuses nõustajad on tegutsenud.
 - 10.2. Viide muule teabele väärtpaberikirjelduses, mis on vannutatud audiitorite auditeeritud või revideeritud ja kus audiitorid on koostanud aruande. Aruande taasesitamine või pädeva asutuse loa korral aruande kokkuvõte.
 - 10.3. Kui väärtpaberikirjeldusele on lisatud avaldus või aruanne, mis on omistatud isikule kui eksperdile, esitada selle isiku nimi, tegevuskoha aadress, kvalifikatsioon ja oluline huvi emitendi vastu. Kui aruanne on koostatud emitendi taotlusel, siis avaldus selle kohta, et taoline avaldus või aruanne on lisatud, ning lisamise vorm ja kontekst koos selle isiku nõusolekuga, kes on kinnitanud väärtpaberikirjelduse selle osa sisu.
 - 10.4. Kui teave pärineb kolmandalt osapoolelt, anda kinnitus, et see teave on korrektselt taasesitatud ja et niivõrd, kui emitent sellest teadlik on ja suudab selle kolmanda osapoolle avaldatud teabe põhjal kinnitada, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe ebatäpseks või eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerida teabe allikad.
-

XXV LISA

Registreerimisdokumendis ette nähtud avalikustamise miinimumnõuete proportsionaalne nimekiri VKEde ja väikese turukapitalisatsiooniga äriühingute puhul

1. VASTUTAVAD ISIKUD

- 1.1. Kõik isikud, kes vastutavad registreerimisdokumendis esitatud teabe eest ja teatud juhtudel selle teatavate osade eest, viimasel juhul koos viidetega nendele osadele. Füüsiliste isikute puhul, kaasa arvatud emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmed, näidata ära isiku nimi ja funktsioon; juriidilistel isikutel näidata ära nimi ja registreeritud asukoht.
- 1.2. Registreerimisdokumendi eest vastutavate isikute avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on registreerimisdokumendis sisalduv teave nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada. Registreerimisdokumendi teatavate osade eest vastutajate poolne avaldus selle kohta, olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on registreerimisdokumendis selles osas sisalduv teave, mille eest nad vastutavad, nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada.

2. VANNUTATUD AUDIITORID

- 2.1. Varasema finantsteabega hõlmatud perioodil emitendi tegevust auditeerinud audiitorite nimed ja aadressid (koos nende liikmelisusega kutseorganisatsioonis).
- 2.2. Kui audiitorid on tagasi astunud, ametist eemaldatud või neid ei ole ametisse tagasi määratud varasema finantsteabega hõlmatud perioodil, näidata olulised üksikasjad.

3. VALITUD FINANTSTEAVE

- 3.1. Emitendi puudutav valitud finantsteave, mis on esitatud iga majandusaasta kohta perioodil, mis on hõlmatud varasema finantsteabega, ja mis tahes järgneva vaheperioodi kohta, samas valuutas kui finantsteave.

Valitud varasem finantsteave peab andma võtmeandmeid, mis võtavad kokku emitendi finantsolukorra.

- 3.2. Juhul kui on esitatud finantsteave vaheperioodide kohta, peavad olema esitatud ka võrdlevad andmed samast perioodist eelneval majandusaastal, välja arvatud see, et võrdlevate bilansiandmete nõue on rahuldatud aastalõpu bilansiandmete esitamisega.

4. RISKITEGURID

Emitendile ja tema tegevusharule eriomaste riskitegurite silmapaistev avalikustamine jaotises „Riskitegurid”.

5. TEAVE EMITENDI KOHTA

- 5.1. Emitendi minevik ja areng:
 - 5.1.1. emitendi juriidiline ja ärinimi;
 - 5.1.2. emitendi registreerimise asukoht ja registreerimisnumber;
 - 5.1.3. asutamiskuupäev ja emitendi tegevustähtaeg juhul, kui see on määratud;
 - 5.1.4. emitendi alaline asukoht ja juriidiline vorm, seadusandlus, mille alusel emitent tegutseb, tema asutamise riik ning tema registreeritud asukoha aadress ja telefoninumber (või äritegevuse põhiline koht, kui see on tema registreeritud asukohast erinev);
 - 5.1.5. olulised sündmused emitendi äritegevuse arengus.
- 5.2. Investeeringud
 - 5.2.1. Emitendi põhiinvesteeringute kirjeldus (kaasa arvatud summa) iga majandusaasta kohta perioodil, mis on hõlmatud varasema finantsteabega kuni registreerimisdokumendi kuupäevani.

5.2.2. Emitendi hetkel toimuvate põhiinvesteeringute kirjeldus, kaasa arvatud nende investeeringute geograafiline jaotus (kodus ja välismaal) ning finantseerimismeetod (sisemine või välimine).

5.2.3. Teave emitendi peamiste tulevaste investeeringute kohta, mille suhtes juhtimisorganid on juba võtnud kindlad kohustused, ning nende täitmiseks vajalike vahendite eeldatavad allikad.

6. ÜLEVAADE ÄRITEGEVUSEST

6.1. Põhitegevusala

Emitendi tegevuse ja põhitegevusalade lühikirjeldus ning märges mis tahes oluliste muutuste kohta, mis on emitendi tegevust ja põhitegevusalasid kahe viimase auditeeritud raamatupidamisaruande avaldamisest saadik mõjutanud, sealhulgas oluliste uute toodete ja teenuste kohta ning nende väljaarendamise seisuga kohta, niivõrd kui uute toodete ja teenuste väljaarendamine on avalikuks tehtud.

6.2. Peamised turud

Kirjeldada lühidalt põhiturges, kus emitent konkureerib, ning selliseid turges pärast kahe viimase auditeeritud raamatupidamisaruande avaldamist mõjutanud olulisi muutusi.

6.3. Juhul kui punktide 6.1 ja 6.2 kohaselt esitatud teavet on mõjutanud erakordsed asjaolud, mainida seda fakti.

6.4. Kui see on oluline emitendi äritegevuse või kasumlikkuse jaoks, kokkuvõttev teave emitendi sõltuvuse ulatusest patentidest ja litsentsidest, tööstuslikest, kommertslikest või finantslepingutest või uutest tootmisprotsessidest.

6.5. Mis tahes sellise avalduse alus, mis emitent on teinud oma konkurentsivõime kohta.

7. ORGANISATSIOONILINE STRUKTUUR

7.1. Juhul kui emitent on osa grupist, grupi lühikirjeldus ja emitendi positsioon grupis.

7.2. Loetelu emitendi olulistest tütarettevõtjatest, kaasa arvatud nimi, asutamise riik või asukoht, omandihuvi osakaal ja, juhul kui see eelnevast erineb, omatava hääleõiguse osakaal, kui sellist teavet ei ole raamatupidamisaruandes esitatud.

8. VARA, TEHASED JA SEADMED

8.1. Mis tahes selliste keskkonnaprobleemide kirjeldus, mis võivad mõjutada emitendi materiaalse põhivara kasutamist.

9. TEGEVUS- JA FINANTSÜLEVAADE

Kui prospekti või selle juurde ei lisata direktiivi 78/660/EMÜ artikli 46 ja direktiivi 83/349/EMÜ artikli 36 kohaselt esitatud ja koostatud aastaaruandeid varasema finantsteabega hõlmatud perioodide kohta, peab emitent avalikustama järgmise teabe.

9.1. Finantsolukord

Selles ulatuses, mis ei ole mujal registreerimisdokumendis hõlmatud, anda kirjeldus emitendi finantsolukorra, finantsolukorra muutuste ja tegevustulemuste kohta igal aastal ja vaheperioodil, mille kohta nõutakse varasemat finantsteavet, kaasa arvatud finantsteabe oluliste muutuste põhjused aastatevahelises võrdluses sellises ulatuses, mis on vajalik emitendi äritegevuse kui terviku mõistmiseks.

9.2. Tegevustulemused

9.2.1. Teave, mis puudutab olulisi tegureid, kaasa arvatud ebatavalised või ebakorrapärased sündmused või uued arengusuunad, mis mõjutavad oluliselt emitendi tegevustulu, näidates ära ulatuse, mis osas tulu oli mõjutatud.

9.2.2. Kui raamatupidamisaruanded avalikustavad olulisi muutusi netomüügis või kasumis, esitada kirjeldav arutlus selliste muutuste põhjustest.

9.2.3. Teave mis tahes valitsuse, majanduslike, fiskaalsete, rahapoliitiliste või poliitiliste põhimõtete või tegurite kohta, mis on emitendi tegevust oluliselt mõjutanud või võivad seda otseselt või kaudselt oluliselt teha.

10. KAPITALIRESSURSID

10.1. Selgitus emitendi rahavoogude allikate ja summade kohta ning nende kirjeldus.

10.2. Teave mis tahes piirangute kohta kapitaliressursside kasutamisel, mis on emitendi tegevust oluliselt mõjutanud või võivad seda otseselt või kaudselt oluliselt mõjutada.

11. TEADUS- JA ARENDUSTEgevus, PATENDID JA LITSENTSID

Kui see oluline on, kirjeldada emitendi teadus- ja arenduspoliitikat igal majandusaastal perioodil, mis on hõlmatud varasema finantsteabega, kaasa arvatud summa, mis emitent on kulutanud teadus- ja arendustegevuse rahastamisele.

12. TEAVE ARENGUTENDENTSIDE KOHTA

12.1. Kõige olulisemad hiljutised arengutendentsid tootmises, müügis ja inventaris ning kulud ja müügihinnad alates viimase majandusaasta lõpust kuni registreerimisdokumendi kuupäevani.

12.2. Teave mis tahes teadaolevate arengusuundade, ebakindluste, nõudmiste, kohustuste või sündmuste kohta, mis võivad mõistliku tõenäosusega emitendi väljavaateid oluliselt mõjutada vähemalt jooksval majandusaastal.

13. KASUMIPROGNOOSID VÕI -HINNANGUD

Juhul kui emitent otsustab lisada kasumiprognosi või kasumi hinnangu, peab registreerimisdokument sisaldama punktides 13.1 ja 13.2 sätestatud teavet.

13.1. Avaldus peamiste eelduste kohta, mille põhjal on emitent teinud oma prognoosi või hinnangu.

Tuleb teha selget vahet nende tegurite vahel, mida võivad mõjutada haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmed, ja nende tegurite vahel, mis asuvad täielikult haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmete mõjust väljaspool; eeldused peavad olema investoritele lihtsalt arusaadavad, konkreetsed ja täpsed ega ole seotud prognoosi aluseks olevate hinnangute üldise täpsusega.

13.2. Sõltumatute raamatupidajate või audiitorite koostatud aruanne, milles avaldatakse, et sõltumatute raamatupidajate või audiitorite arvates on prognoos või hinnang koostatud nõuetekohaselt vastavalt avaldatud alusele ning et raamatupidamisarvestuse alus, mida kasutati kasumiprognosiks või hinnanguks, on kooskõlas emitendi raamatupidamisarvestuse põhimõtetega.

13.3. Kasumiprognos või hinnang peab olema koostatud alusel, mis on võrreldav varasema finantsteabega.

13.4. Juhul kui prospektis avaldatud kasumiprognos ei ole veel realiseerunud, lisada avaldus, mis sätestab, kas prognoos on registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga endiselt õige, ning selgitus selle kohta, miks see prognoos enam ei kehti, kui see nii on.

14. HALDUS-, JUHTIMIS- JA JÄRELEVALVEORGANID NING KÕRGEM JUHTKOND

14.1. Järgmiste isikute nimed ja tegevuskoha aadressid ning ülesanded emiteerivas äriühingus ja nende põhitegevus väljaspool seda äriühingut, kui see on selle äriühingu seisukohast oluline:

- a) haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite liikmed;
- b) piiramatu vastutusega osanikud aktsiakapitaliga usaldusühingu puhul;
- c) asutajad, kui äriühing on asutatud vähem kui viis aastat tagasi, ja
- d) mis tahes kõrgema juhtkonna liige, kes on oluline selle kindlaks tegemisel, et emitendil on nõuetekohane pädevus ja kogemus emitendi äritegevuse juhtimiseks.

Kõnealuste isikute vaheliste mis tahes perekondlike suhete olemus.

Iga emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikme puhul ja iga esimese lõigu punktides b ja d nimetatud isiku puhul selle isiku asjakohase juhtimispädevuse ja kogemuste üksikasjad ning järgmine teave:

- a) kõigi ettevõtete ja partnerluste nimed, kus see isik on olnud haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige või partner mis tahes ajal eelneva viie aasta jooksul, näidates ära, kas see isik on endiselt haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige või partner või mitte. Ei ole vaja loetleda emitendi kõiki tütarettevõtjaid, mille haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige see isik samuti on;

- b) mis tahes süüdimõistmised, mis on seotud pettuse või kelmuse toimepanemisega vähemalt eelneva viie aasta jooksul;
- c) üksikasjad mis tahes pankrottide, pankrotivara haldamiste või likvideerimiste kohta, millega esimese lõigu punktides a ja d kirjeldatud isik, kes tegutses mis tahes esimese lõigu punktides a ja d sätestatud ametipositsoonidel, oli vähemalt eelneval viiel aastal seotud;
- d) üksikasjad seoses selle isiku suhtes esitatud mis tahes seadusjärgsete või reguleerivate asutuste ametlike avalike süüdistustega ja/või sanktsioonidega (kaasa arvatud määratud kutseorganisatsioonid) ning sellega, kas see isik on olnud kunagi kohtu poolt diskvalifitseeritud tegutsemast emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmena või tegutsemast mis tahes emitendi tegevuste juhtimises või elluviimises vähemalt eelneva viie aasta jooksul.

Juhul kui sellist teavet avalikustamiseks ei ole, peab tegema sellekohase avalduse.

14.2. Haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite ning kõrgema juhtkonna huvide konfliktid

Punktis 14.1 viidatud isikute potentsiaalsed huvide konfliktid emitendi suhtes võetud mis tahes kohustuste ja nende erahuvide või muude kohustuste vahel peavad olema selgelt avaldatud. Juhul kui sellised konfliktid puuduvad, peab tegema selleteemalise avalduse.

Mis tahes korraldus või kokkulepe põhiakttsionäride, klientide, tarnijate või teiste isikute vahel, mille kohaselt valiti mõni punktis 14.1 viidatud isik haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmeks või kõrgema juhtkonna liikmeks.

Üksikasjad mis tahes piirangute kohta, mis on kokku lepitud punktis 14.1 viidatud isikute vahel nende omanduses olevate emitendi väärtpaperite võõrandamise suhtes teatud ajaperioodil.

15. TÖÖTASU JA HÜVITISED

Viimase täismajandusaasta kohta nende isikute puhul, kellele viidatakse punkti 14.1 esimese lõigu punktides a ja d:

15.1. Makstud töötasu summa (kaasa arvatud mis tahes tingimuslikud või hiljem makstavad hüvitised) ning mitterahalised hüvitised, mis on emitendi ja tema tütarettevõtjate poolt nendele isikutele antud nende mis tahes teenuste eest emitendile ja tema tütarettevõtjatele.

See teave peab olema esitatud individuaalsetel alustel, välja arvatud juhul, kui individuaalne avalikustamine ei ole emitendi päritoluriigis nõutav või kui emitent on kõnealuse teabe juba avalikustanud.

15.2. Emitendi või tema tütarettevõtjate poolt eraldatud kogusummad pensionide, vanaduspensionide ja muude sarnaste hüvitiste maksmiseks.

16. NÕUKOGU TAVAD

Emitendi viimase lõpetatud majandusaasta kohta ja punkti 14.1 esimese lõigu punktis a viidatud isikute suhtes, kui ei ole teisiti kindlaks määratud.

16.1. Jooksva ametisoleku aja lõppemise kuupäev, kui see on kohaldatav, ja periood, mille jooksul on isik seda ametit pidanud.

16.2. Teave haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite liikme teenistuslepingute kohta emitendi või tema mis tahes tütarettevõtjatega, mis näevad ette hüvitisi töösuhte lõpetamisel, või sellekohane eitav avaldus.

16.3. Teave emitendi auditikomitee ja töötasukomitee kohta, kaasa arvatud komitee liikmete nimed ja komitee tegevuse aluseks oleva pädevuse kokkuvõte.

16.4. Avaldus selle kohta, kas emitent vastab oma asutamisiirgi äriühingute üldjuhtimise korrale või mitte. Juhul kui emitent sellisele korrale ei vasta, peab lisama sellekohase avalduse koos selgitusega sellest, miks emitent sellele korrale ei vasta.

17. TÖÖTAJAD

- 17.1. Kas töötajate arv perioodi lõpus või nende keskmine arv iga majandusaasta kohta perioodil, mis on hõlmatud varasema finantsteabega kuni registreerimisdokumendi kuupäevani (ja muudatused nendes numbrites, kui need on olulised), ja juhul, kui on võimalik ja oluline, töötajate jaotus peamiste tegevuskategooriate ja geograafiliste asukohtade kaupa. Juhul kui emitent on tööandjaks suurele arvule ajutistele töötajatele, lisada ajutiste töötajate keskmine arv viimasel majandusaastal.
- 17.2. Iga punkti 14.1 esimese lõigu punktides a ja d viidatud isiku puhul teave tema aktsiate ja aktsioptsioonide kohta seoses emitendi aktsiatega kõige hilisema teostatava kuupäeva seisuga.
- 17.3. Töötajaid emitendi kapitali kaasava mis tahes korra kirjeldus.

18. PÕHIAKTSIONÄRID

- 18.1. Niivõrd kui emitendile teada on, mis tahes isiku nimi, kes ei ole haldus-, juhtimis- või järelevalveorgani liige ja kellel on otseselt või kaudselt huvi emitendi kapitalis või hääleõigused, millest tuleb emitendi siseriiklike seaduste järgi teatada, koos iga sellise isiku huvi suurusega, või juhul, kui sellised isikud puuduvad, asjakohane eitav avaldus.
- 18.2. Kas emitendi põhiaktsionäridel on erinevad hääletusõigused, või asjakohane eitav avaldus.
- 18.3. Emitendile teadaolevas ulatuses avaldada, kas emitent on kellegi omandis või teda kontrollib keegi otseselt või kaudselt ning kes seda teeb, ja kirjeldada selle kontrolli olemust ning kirjeldada rakendatavaid meetmeid tagamaks, et sellist kontrolli ei kuritarvitata.
- 18.4. Emitendile teadaolevate mis tahes kokkulepete kirjeldus, mille kasutamine võib hilisemal ajal põhjustada muudatuse emitendi kontrollimises.

19. SEOTUD OSAPOOLTE TEHINGUD

Kui emitendi suhtes ei kohaldata määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid, tuleb varasema finantsteabega hõlmatud perioodi suhtes ja kuni registreerimisdokumendi kuupäevani avalikustada järgmine teave:

- a) mis tahes selliste tehingute olemus ja ulatus, mis on kas eraldi tehinguna või kogutehingutena emitendile olulised. Kui sellised seotud osapoolte tehingud ei ole sõlmitud turutingimustel, anda selgitus, miks neid tehinguid ei sõlmitud turutingimustel. Tasumata laenude puhul, kaasa arvatud mis tahes liiki garantiid, näidata ära tasumata summa;
- b) summa või protsent, mille ulatuses seotud osapoolte tehingud moodustavad emitendi käibe osa.

Kui emitendi suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid, avaldatakse eespool mainitud teave üksnes tehingute puhul, mis on toimunud alates viimase sellise majandusaasta lõpust, mille kohta on avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruanne.

20. EMITENDI VARASID JA KOHUSTUSI, FINANTSSEISUNDIT JA KASUMIT NING KAHJUMIT PUUDUTAV FINANTSTEAVE

20.1. Varasem finantsteave

Avaldus selle kohta, et määruse (EÜ) nr 1606/2002 või siseriiklike raamatupidamisarvestuse standardite alusel, mida kohaldatakse Euroopa Liidu emitentide suhtes, on koostatud auditeeritud varasem finantsteave, mis hõlmab kahte viimast majandusaastat (või lühemat perioodi, kui emitent ei ole nii pikalt tegutsenud), ning märke selle kohta, kuidas emitendi enda või konsolideeritud raamatupidamisaruandeid saada.

Iga aasta kohta tuleb lisada auditaruanne.

Kolmandate riikide emitentide puhul tuleb esitada avaldus, et finantsteave on koostatud ja auditeeritud vastavalt rahvusvahelistele raamatupidamisstandarditele, mis on vastu võetud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 kohase menetluse alusel, või kolmanda riigi siseriiklikele, nende standarditega samaväärsetele raamatupidamisstandarditele, ja märke selle kohta, kuidas kõnealust teavet saada. Kui finantsteave ei ole kõnealuste standarditega samaväärne, tuleb esitada avaldus, et see on koostatud korrigeeritud raamatupidamisaruande kujul, ning märke selle kohta, kuidas sellist teavet saada.

20.2. Pro forma finantsteave

Oluliste üldiste muutuste puhul kirjeldada seda, kuidas tehing oleks võinud mõjutada emitendi varasid ja kohustusi ning tulusid, kui see oleks toimunud aruandlusperioodi alguses või teada antud kuupäeval.

Antud nõue on tavaliselt rahuldatud *pro forma* finantsteabe lisamisega.

See *pro forma* finantsteave peab olema esitatud vastavalt sellele, nagu on sätestatud II lisas, ja peab sisaldama selles näidatud teavet.

Pro forma finantsteabega peab kaasas käima aruanne, mis on sõltumatute raamatupidajate või audiitorite koostatud.

20.3. Varasema finantsteabe auditeerimine

20.3.1. Avaldus selle kohta, et varasem finantsteave on auditeeritud. Kui vannutatud audiitorid on varasema finantsteabe auditaruannet keeldunud heaks kiitmast või kui auditaruanded sisaldavad märkusi või vastutusest loobumise klausleid, esitatakse sellised märkused või klauslid täies ulatuses koos põhjendusega.

20.3.2. Märge muu registreerimisdokumendis sisalduva teabe kohta, mida audiitorid on auditeerinud.

20.3.3. Kui registreerimisdokumendis esitatud finantsandmeid ei ole võetud emitendi auditeeritud raamatupidamisaruannetest, avaldada andmete allikas ja avaldada, et andmed on auditeerimata.

20.4. Viimase finantsteabe vanus.

20.4.1. Auditeeritud finantsteabe viimane aasta ei või olla varasem kui üks järgmistest:

- a) 18 kuud alates registreerimisdokumendi kuupäevast, kui emitent lisab registreerimisdokumenti auditeeritud vahearauanded;
- b) 15 kuud alates registreerimisdokumendi kuupäevast, kui emitent lisab registreerimisdokumenti auditeerimata vahearauanded.

20.5. Vahearauanded ja muu finantsteave

20.5.1. Registreerimisdokumendis tuleb esitada avaldus selle kohta, et emitent on avaldanud kvartaalse või pooleaastase finantsaruande alates oma viimaste auditeeritud raamatupidamisaruannete kuupäevast, kui see nii on, ning märge selle kohta, kust kõnealust aruannet saada. Juhul kui kvartaalne või pooleaastane finantsaruanne on revideeritud või auditeeritud, peab olema lisatud audiiti- või revideerimisaruanne. Kui kvartaalne või pooleaastane finantsaruanne on auditeerimata või seda ei ole revideeritud, tuleb see fakt avaldada.

20.6. Dividendipoliitika

Kirjeldada emitendi poliitikat dividendide jagamisel ja selle suhtes kehtestatud mis tahes piiranguid.

20.6.1. Dividendi summa aktsia kohta igal majandusaastal varasema finantsteabega hõlmatud perioodil, mida juhul, kui emitendi aktsiate arv on muutunud, korrigeeritakse võrreldavuse tagamiseks.

20.7. Kohtu- ja vahekohtumenetlus

Teave valitsuse, kohtu- või vahekohtumenetluste kohta (kaasa arvatud mis tahes sellised eelseisvad või ähvardavad menetlused, millest emitent teadlik on) perioodil, mis hõlmab vähemalt eelnevat 12 kuud, millel võib olla või on hiljuti olnud oluline mõju emitendi ja/või grupi finantspositsioonile või kasumlikkusele, või asjakohane eitav avaldus.

20.8. Oluline muutus emitendi finantsseisundis või äripositsioonis

Grupi finantsseisundi või äripositsiooni mis tahes sellise olulise muudatuse kirjeldus, mis on toimunud alates viimase finantsperioodi lõpust, mille kohta on avaldatud kas auditeeritud finantsteave või vahearuanne, või asjakohane eitav avaldus.

21. TÄIENDAV TEAVE

21.1. Aktsiakapital

Järgmine teave kõige hilisema bilansi kuupäeva seisuga, mis sisaldub varasemas finantsteabes.

21.1.1. Emiteeritud kapitali summa ja iga aktsiakapitali klassi kohta:

- a) põhikirjajärgsete aktsiate arv;
- b) emitteeritud ja täielikult makstud ja emitteeritud ning täielikult maksmata aktsiate arv;
- c) aktsia nimiväärtus või asjaolu, et aktsiatel nimiväärtus puudub, ja
- d) aasta alguses ja lõpus ringluses olevate aktsiate arvu võrdlus. Kui enam kui 10 % kapitalist on varasema finantsteabega hõlmatud perioodil tasutud muude varadega kui sularaha, tuleb see fakt avaldada.

21.1.2. Kui on olemas aktsiaid, mis ei ole seotud kapitaliga, tuleb märkida selliste aktsiate arv ja põhiomadused.

21.1.3. Emitendi selliste aktsiate arv, arvestuslik väärtus ja nimiväärtus, mis on emitendi enda või tema tütaretevõtjate omandis või nimel.

21.1.4. Vahetusväärtpaperite või ostutähtede summa koos vahetamise või märkimise tingimuste ja korraga.

21.1.5. Teave põhikirjajärgsete, kuid emitteerimata kapitali puudutavate mis tahes omandamisõiguste ja/või kohustuste ning kapitali suurendamise kohustuste kohta ja nende tingimused.

21.1.6. Teave grupi mis tahes liikme mis tahes kapitali kohta, mis on optsiooni all või mille osas on tingimusteta või tingimuslikult kokku lepitud selle optsiooni alla panek ja üksikasjad selliste optsioonide kohta, kaasa arvatud isikud, keda sellised optsioonid puudutavad.

21.1.7. Aktsiakapitali ajalugu, tuues välja teabe mis tahes muudatuste kohta varasema finantsteabega hõlmatud perioodil.

21.2. Asutamisleping ja põhikiri.

21.2.1. Emitendi eesmärkide ja sihtide kirjeldus ning see, kus neid asutamislepingus ja põhikirjas leida võib.

21.2.2. Emitendi põhikirja, statuudi, harta või määruste mis tahes sätete kokkuvõtte haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmete suhtes.

21.2.3. Õiguste, eelistuste ja piirangute kirjeldus seoses iga olemasolevate aktsiate klassiga.

21.2.4. Kirjeldada, milline tegevus on vajalik aktsiaomanike õiguste muutmiseks, näidates ära, kus tingimused on range-
mad, kui seadusega nõutud.

21.2.5. Aktsionäride aastaste üldkoosolekute ja erakorraliste üldkoosolekute kokkukutsumise tingimused, kaasa arvatud vastuvõtmise tingimused.

21.2.6. Kirjeldada lühidalt emitendi mis tahes põhikirja, statuudi, harta või määruste mis tahes sätet, millel oleks emitendi kontrollimise muudatust edasilükkav või takistav mõju.

21.2.7. Näidata ära põhikirja, statuudi, harta või määruse sätteid, millega reguleeritakse omandiläve, mille ületamisel peab aktsionäri omand olema avalikustatud.

21.2.8. Kirjeldada asutamislepingu ja põhikirja, statuudi, harta või määrusega kehtestatud tingimusi, mis reguleerivad muutusi kapitalis, kui sellised tingimused on range-
mad, kui seadusega nõutud.

22. OLULISED LEPINGUD

Iga sellise olulise lepingu kokkuvõte, mis ei ole tavapärase äritegevuse raames sõlmitud ja mille osapoolteks on emitent või grupi mis tahes liige, kahe aasta kohta, mis eelnevad vahetult registreerimisdokumendi avaldamisele.

Mis tahes muu sellise lepingu kokkuvõte (mis ei ole tavapärase äritegevuse käigus sõlmitud leping), mis on grupi mis tahes liikme sõlmitud, mis sisaldab mis tahes sätteid, mille alusel grupi mis tahes liikmel on mis tahes kohustus või õigus, mis on grupi jaoks oluline, registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga.

23. KOLMANDATE OSAPOOLTE TEAVE JA EKSPERTIDE ARUANNE NING MIS TAHES HUVIDE DEKLARATSIOONID

23.1. Kui registreerimisdokumendis sisaldub isikule kui eksperdile omistatud aruanne või avaldus, esitada selle isiku nimi, tegevuskoha aadress, kvalifikatsioon ja, juhul kui see eksisteerib, oluline huvi emitendi vastu. Kui aruanne on koostatud emitendi taotlusel, avaldus selle kohta, et selline avaldus või aruanne on lisatud, ning lisamise vormi ja konteksti kohta, selle isiku nõusolekul, kes on kinnitanud registreerimisdokumendi selle osa sisu.

23.2. Kui teave pärineb kolmandalt osapoolelt, anda kinnitus, et see teave on korrektselt taasesitatud ja et niivõrd, kui emitent sellest teadlik on ja suudab kolmanda osapoole avaldatud teabe põhjal kinnitada, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe ebatäpseks või eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerida teabe allikad.

24. KÄTTESAADAVAD DOKUMENDID

Avaldus selle kohta, et registreerimisdokumendi kehtivusajal võib kontrollida järgmiseid dokumente (või nende koopiaid):

- a) emitendi asutamisleping ja põhikiri;
- b) kõik emitendi taotlusel mis tahes eksperdi koostatud aruanded, kirjad ja muud dokumendid, varasem finants-teave, hinnangud ja avaldused, mille mis tahes osa sisaldub või millele on viidatud registreerimisdokumendis;
- c) emitendi varasem finantsteave või grupi puhul emitendi ja tema tütarettevõtjate varasem finantsteave iga majandusaasta kohta kahest registreerimisdokumendi avaldamisele eelnenud majandusaastast.

Viide selle kohta, kus kättesaadavaid dokumente nii füüsiliselt kui ka elektrooniliselt kontrollida saab.

25. TEAVE OSALUSTE KOHTA

Teave nende ettevõtjate kohta, milles emitendile kuulub selline osa kapitalist, mis tõenäoliselt mõjutab oluliselt tema oma vara ja kohustuste, finantsseisundi ja kasumi/kahjumi hindamist.

XXVI LISA

Võlakirjade ja tuletisväärtpaberite (< 100 000 eurot) registreerimise dokumendis ette nähtud avalikustamise miinimumnõuete proportsionaalne nimekiri VKEde ja väikese turukapitalisatsiooniga äriühingute puhul ⁽¹⁾

1. VASTUTAVAD ISIKUD
2. VANNUTATUD AUDIITORID
3. VALITUD FINANTSTEAVE
4. RISKITEGURID
5. TEAVE EMITENDI KOHTA
6. ÜLEVAADE ÄRITEGEVUSEST
7. ORGANISATSIOONILINE STRUKTUUR
8. TEAVE ARENGUTENDENTSIDE KOHTA
9. KASUMIPROGNOOSID VÕI -HINNANGUD
10. HALDUS-, JUHTIMIS- JA JÄRELEVALVEORGANID
11. NÕUKOGU TAVAD
12. PÕHIAKTSIONÄRID
13. EMITENDI VARASID JA KOHUSTUSI, FINANTSSEISUNDIT JA KASUMIT NING KAHJUMIT PUUDUTAV FINANTSTEAVE

13.1. Varasem finantsteave

Avaldus selle kohta, et määruse (EÜ) nr 1606/2002 või siseriiklike raamatupidamisarvestuse standardite alusel, mida kohaldatakse Euroopa Liidu emitentide suhtes, on koostatud auditeeritud varasem finantsteave, mis hõlmab viimast majandusaastat (või lühemat perioodi, kui emitent ei ole nii pikalt tegutsenud), ning mäрге selle kohta, kuidas emitendi enda või konsolideeritud raamatupidamisaruandeid saada.

Tuleb lisada auditaruanne.

Kolmandate riikide emitentide puhul tuleb esitada avaldus, et finantsteave on koostatud ja auditeeritud vastavalt rahvusvahelistele raamatupidamisstandarditele, mis on vastu võetud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 kohase menetluse alusel, või kolmanda riigi siseriiklikele, nende standarditega samaväärsetele raamatupidamisstandarditele, ja mäрге selle kohta, kuidas kõnealust teavet saada. Kui finantsteave ei ole kõnealuste standarditega samaväärne, tuleb esitada avaldus, et see on koostatud korrigeeritud raamatupidamisaruande kujul, ning mäрге selle kohta, kuidas sellist teavet saada.

13.2. Varasema finantsteabe auditeerimine

13.2.1. Avaldus selle kohta, et varasem finantsteave on auditeeritud. Kui vannutatud audiitorid on finantsteabe auditaruannet keeldunud heaks kiitmast või kui auditaruanded sisaldavad märkusi või vastutust piiravaid klausleid, esitatakse sellised märkused või piiravad klauslid täies ulatuses koos põhjendusega.

13.2.2. Mäрге muu registreerimisdokumendis sisalduva teabe kohta, mida audiitorid on auditeerinud.

13.2.3. Kui registreerimisdokumendis esitatud finantsandmed ei ole võetud emitendi auditeeritud raamatupidamisaruannetest, avaldada andmete allikas ja avaldada, et andmed on auditeerimata.

13.3. Vahearuanded ja muu finantsteave

Registreerimisdokumendis tuleb esitada avaldus selle kohta, et emitent on avaldanud kvartaalse või pooleaastase finantsaruande alates oma viimaste auditeeritud raamatupidamisaruannete kuupäevast, kui see nii on, ning mäрге selle kohta, kuidas kõnealust aruannet saada. Juhul kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on revideeritud või auditeeritud, peab olema lisatud ka auditivõi revideerimisaruanne. Kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on auditeerimata või seda pole revideeritud, tuleb see fakt avaldada.

⁽¹⁾ Alapunktid samad mis määruse (EÜ) nr 809/2004 IV lisas, v.a muudatus punktis 13 (finantsteave).

13.4. Kohtu- ja vahekohtumenetlus

Teave mis tahes valitsuse, kohtu- või vahekohtumenetluste kohta (kaasa arvatud mis tahes sellised eelseisvad või ähvardavad menetlused, millest emitent teadlik on) perioodil, mis hõlmab vähemalt eelnevat 12 kuud, millel võib olla või on hiljuti olnud oluline mõju emitendi ja/või grupi positsioonile või kasumlikkusele, või asjakohane eitav avaldus.

13.5. Oluline muutus emitendi finantsseisundis või äripositsioonis

Mis tahes olulise muudatuse kirjeldus grupi finantsseisundis või äripositsioonis, mis on toimunud alates viimase finantsperioodi lõpust, mille kohta on avaldatud kas auditeeritud finantsteave või vahearuanne, või asjakohane eitav avaldus.

14. TÄIENDAV TEAVE

15. OLULISED LEPINGUD

16. KOLMANDATE OSAPOOLTE TEAVE JA EKSPERTIDE ARUANNE NING MIS TAHES HUVIDE DEKLARATSIOONID

17. KÄTTESAADAVAD DOKUMENDID

XXVII LISA

Võlakirjade ja tuletisväärtpaberite ($\geq 100\,000$ eurot) registreerimise dokumendis ette nähtud avalikustamise miinimumnõuete proportsionaalne nimekiri VKEdes ja väikese turukapitalisatsiooniga äriühingute puhul ⁽¹⁾

1. VASTUTAVAD ISIKUD
2. VANNUTATUD AUDIITORID
3. RISKITEGURID
4. TEAVE EMITENDI KOHTA
5. ÜLEVAADE ÄRITEGEVUSEST
6. ORGANISATSIOONILINE STRUKTUUR
7. TEAVE ARENGUTENDENTSIDE KOHTA
8. KASUMIPROGNOOSID VÕI -HINNANGUD
9. HALDUS-, JUHTIMIS- JA JÄRELEVALVEORGANID
10. PÕHIAKTSIONÄRID
11. EMITENDI VARASID JA KOHUSTUSI, FINANTSSEISUNDIT JA KASUMIT NING KAHJUMIT PUUDUTAV FINANTSTEAVE

11.1. Varasem finantsteave

Avaldus selle kohta, et määruse (EÜ) nr 1606/2002 või siseriiklike raamatupidamisarvestuse standardite alusel, mida kohaldatakse Euroopa Liidu emitentide suhtes, on koostatud auditeeritud varasem finantsteave, mis hõlmab viimast majandusaastat (või lühemat perioodi, kui emitent ei ole nii pikalt tegutsenud), ning märges selle kohta, kuidas emitendi enda või konsolideeritud raamatupidamisaruandeid saada.

Tuleb lisada auditiaruanne.

Kolmandate riikide emitentide puhul tuleb esitada avaldus, et finantsteave on koostatud ja auditeeritud vastavalt rahvusvahelistele raamatupidamisstandarditele, mis on vastu võetud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 kohase menetluse alusel, või kolmanda riigi siseriiklikele, nende standarditega samaväärsetele raamatupidamisstandarditele, ja märges selle kohta, kuidas kõnealust teavet saada. Kui finantsteave ei ole kõnealuste standarditega samaväärne, tuleb esitada avaldus, et see on koostatud korrigeeritud raamatupidamisaruande kujul, ning märges selle kohta, kuidas sellist teavet saada.

11.2. Varasema finantsteabe auditeerimine

11.2.1. Avaldus selle kohta, et varasem finantsteave on auditeeritud. Kui vannutatud audiitorid on keeldunud varasema finantsteabe auditiaruannet heaks kiitmast või kui auditiaruanded sisaldavad märkusi või vastutusest loobumise klausleid, esitatakse sellised märkused või klauslid täies ulatuses koos põhjendusega.

11.2.2. Märges muu registreerimisdokumendis sisalduva teabe kohta, mida audiitorid on auditeerinud.

11.2.3. Kui registreerimisdokumendis esitatud finantsandmeid ei ole võetud emitendi auditeeritud raamatupidamisaruannetest, avaldada andmete allikas ja avaldada, et andmed on auditeerimata.

11.3. VahearuanDED ja muu finantsteave

Registreerimisdokumendis tuleb esitada avaldus selle kohta, et emitent on avaldanud kvartaalse või pooleaastase finantsteabe alates oma viimaste auditeeritud raamatupidamisaruannete kuupäevast, kui see nii on, ning märges selle kohta, kuidas kõnealust teavet saada. Juhul kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on revideeritud või auditeeritud, peab olema lisatud auditi- või revideerimisaruanne. Kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on auditeerimata või seda ei ole revideeritud, tuleb see fakt avaldada.

⁽¹⁾ Alapunktid samad mis määruises (EÜ) nr 809/2004 IX lisas, v.a muudatus punktis 11 (finantsteave).

11.4. Kohtu- ja vahekohtumenetlus

Teave valitsuse, kohtu- või vahekohtumenetluste kohta (kaasa arvatud mis tahes sellised eelseisvad või ähvardavad menetlused, millest emitent teadlik on) perioodil, mis hõlmab vähemalt eelnevat 12 kuud, millel võib olla või on hiljuti olnud oluline mõju emitendi ja/või grupi positsioonile või kasumlikkusele, või asjakohane eitav avaldus.

11.5. Oluline muutus emitendi finantsseisundis või äripositsioonis

Grupi finantsseisundi või äripositsiooni mis tahes sellise olulise muudatuse kirjeldus, mis on toimunud alates viimase finantsperioodi lõpust, mille kohta on avaldatud kas auditeeritud finantsteave või vahearuanne, või asjakohane eitav avaldus.

12. OLULISED LEPINGUD

13. KOLMANDATE OSAPOOLTE TEAVE JA EKSPERTIDE ARUANNE NING HUVIDE DEKLARATSIOONID

14. KÄTTESAADAVAD DOKUMENDID

XXVIII LISA

Avalikustamise miinimumnõuete proportsionaalne nimekiri VKEdele ja väikese turukapitalisatsiooniga äriühingutele emiteeritud aktsiate hoidmise tunnistuste puhul ⁽¹⁾

1. VASTUTAVAD ISIKUD

- 1.1. Kõik isikud, kes vastutavad registreerimisdokumendis antud teabe eest ja teatud juhtudel selle teatavate osade eest, viimasel juhul koos viidetega nende osadele. Füüsiliste isikute puhul, kaasa arvatud emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmed, näidata ära isiku nimi ja funktsioon; juriidilistel isikutel näidata ära nimi ja registreeritud asukoht.
- 1.2. Registreerimisdokumendi eest vastutavate isikute avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on prospektis sisalduv teave nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada. Registreerimisdokumendi teatavate osade eest vastutajate poolne avaldus selle kohta, et olles tarvitusele võtnud kõik mõistlikud abinõud, on registreerimisdokumendi selles osas sisalduv teave, mille eest nad vastutavad, nende parima teadmise kohaselt kooskõlas faktidega ega sisalda väljajätmissi, mis võivad selle tähendust mõjutada.

2. VANNUTATUD AUDIITORID

- 2.1. Varasema finantsteabega hõlmatud perioodidel emitendi tegevust auditeerinud audiitorite nimed ja aadressid (koos nende liikmelisusega kutseorganisatsioonis).
- 2.2. Kui audiitorid on tagasi astunud, ametist eemaldatud või ei ole neid ametisse tagasi määratud varasema finantsteabega hõlmatud perioodil, näidata olulised üksikasjad.

3. VALITUD FINANTSTEAVE

- 3.1. Emitenti puudutav valitud finantsteave, mis on esitatud iga majandusaasta kohta varasema finantsteabega hõlmatud perioodil ja mis tahes järgneva vaheperioodi kohta, samas valuutas kui finantsteave.

Valitud finantsteave peab andma võtmearvud, mis võtavad kokku emitendi finantsolukorra.

- 3.2. Juhul kui on antud finantsteave vaheperioodide kohta, peavad olema antud ka võrdlevad andmed sama perioodi kohta eelneval majandusaastal, välja arvatud see, et nõue võrdlevate bilansandmete kohta on rahuldatud aastalõpu bilansandmete esitamisega.

4. RISKITEGURID

Emitendile ja tema tegevusharule eriomaste riskitegurite avalikustamine jaotises „Riskitegurid”.

5. TEAVE EMITENDI KOHTA

5.1. Emitendi minevik ja areng

5.1.1. emitendi juriidiline ja ärinimi;

5.1.2. emitendi registreerimise asukoht ja registreerimisnumber;

5.1.3. asutamiskuupäev ja emitendi tegevustähtaeg juhul, kui see on määratud;

5.1.4. emitendi alaline asukoht ja juriidiline vorm, seadusandlus, mille alusel emitent tegutseb, tema asutamise riik ning tema registreeritud asukoha aadress ja telefoninumber (või äritegevuse põhiline koht, kui see on tema registreeritud asukohast erinev);

5.1.5. olulised sündmused emitendi äritegevuse arengus.

⁽¹⁾ Punktide 26-32 puhul on alapunktid samad mis määruse (EÜ) nr 809/2004 X lisas.

5.2. Investeeringud

- 5.2.1. Emitendi põhiinvesteeringute kirjeldus (kaasa arvatud summa) iga majandusaasta kohta perioodil, mis on hõlmatud varasemate perioodide finantsteabega kuni prospekti kuupäevani.
- 5.2.2. Emitendi hetkel toimuvate põhiinvesteeringute kirjeldus, kaasa arvatud nende investeeringute geograafiline jaotus (kodus ja võõrsil) ning finantseerimise viis (sisemine või välimine).
- 5.2.3. „Teave emitendi peamiste tulevaste investeeringute kohta, mille suhtes juhtimisorganid on juba võtnud kindlad kohustused, ning nende täitmiseks vajalike vahendite eeldatavad allikad.”

6. ÜLEVAADE ÄRITEGEVUSEST

6.1. Põhitegevused

- 6.1.1. Emitendi tegevuse ja põhitegevusalade lühikirjeldus ning märges mis tahes oluliste muutuste kohta, mis on emitendi tegevust ja põhitegevusalasid vähemalt viimase kahe auditeeritud raamatupidamisaruande avaldamisest saadik mõjutanud, sealhulgas oluliste uute toodete ja teenuste kohta ning nende väljaarendamise seisu kohta, niivõrd kui uute toodete ja teenuste väljaarendamine on avalikuks tehtud.

6.2. Peamised turud

Kirjeldada lühidalt põhiturge, kus emitent konkureerib, ning selliseid turge pärast kahe viimase auditeeritud raamatupidamisaruande avaldamist mõjutanud olulisi muutusi.

- 6.3. Juhul kui punktide 6.1 ja 6.2 järgi antud teavet on mõjutanud erakordsed asjaolud, mainida seda fakti.

- 6.4. Kui see on oluline emitendi äritegevuse või kasumlikkuse jaoks, kokkuvõttev teave emitendi sõltuvuse ulatusest patentidest ja litsentsidest, tööstuslikest, kommertslikest või finantslepingutest või uutest tootmisprotsessidest.

- 6.5. Mis tahes sellise avalduse alus, mis emitent on teinud oma konkurentsivõime kohta.

7. ORGANISATSIOONILINE STRUKTUUR

- 7.1. Juhul kui emitent on osa grupist, grupi lühikirjeldus ja emitendi positsioon grupis.

8. VARA, TEHASED JA SEADMED

- 8.1. Mis tahes selliste keskkonnaprobleemide kirjeldus, mis võivad mõjutada emitendi materiaalse põhivara kasutamist.

9. TEGEVUS- JA FINANTSÜLEVAADE

Kui prospekti või selle juurde ei lisata direktiivi 78/660/EMÜ artikli 46 ja direktiivi 83/349/EMÜ artikli 36 kohaselt esitatud ja koostatud aastaaruandeid varasema finantsteabega hõlmatud perioodide kohta, peab emitent avalikustama järgmise teabe.

9.1. Finantsolukord

Selles ulatuses, mis ei ole mujal registreerimisdokumendis hõlmatud, kirjeldada emitendi finantsolukorda, finantsolukorra muutusi ja tegevustulemusi igal aastal ja vaheperioodil, mille kohta nõutakse varasemat finantsteavet, kaasa arvatud finantsteabes aastatevahelises võrdluses aset leidnud oluliste muutuste põhjused sellises ulatuses, mis on vajalik emitendi äritegevuse kui terviku mõistmiseks.

9.2. Tegevustulemused

- 9.2.1. Teave, mis puudutab olulisi tegureid, kaasa arvatud ebatavalised või ebakorrapärased sündmused või uued arengusuunad, mis mõjutavad oluliselt emitendi tegevustulu, näidates ära ulatuse, mis osas tulu oli mõjutatud.

- 9.2.2. Kui raamatupidamisaruanded avalikustavad olulisi muutusi netomüügis või kasumis, kirjeldada selliste muutuste põhjusi.

- 9.2.3. Teave mis tahes valitsuse, majanduslike, fiskaalsete, rahanduslike või poliitiliste põhimõtete või tegurite kohta, mis on emitendi tegevust oluliselt mõjutanud või võivad seda otseselt või kaudselt oluliselt teha.

10. KAPITALIRESSURSID

10.1. Selgitus emitendi rahavoogude allikate ja summade kohta ning nende kirjeldus.

10.2. Teave mis tahes piirangutest kapitaliressursside kasutamisel, mis on emitendi tegevust oluliselt mõjutanud või võivad seda otseselt või kaudselt oluliselt mõjutada.

11. TEADUS- JA ARENDUSTEgevus, PATENDID JA LITSENTSID

Kui see oluline on, kirjeldada emitendi teadus- ja arenduspoliitikat igal majandusaastal perioodil, mis on hõlmatud varasema finantsteabega, kaasa arvatud summa, mis emitent on kulutanud teadus- ja arendustegevuse rahastamisele.

12. TEAVE ARENGUTENDENTSIDE KOHTA

12.1. Kõige olulisemad arengutendentsid tootmises, müügis ja inventaris ning kuludes ja müügihindades alates viimase majandusaasta lõpust kuni registreerimisdokumendi kuupäevani.

12.2. Teave mis tahes teadaolevate arengusuundade, ebakindluste, nõudmiste, kohustuste või sündmuste kohta, mis võivad mõistliku tõenäosusega emitendi väljavaateid oluliselt mõjutada vähemalt jooksval majandusaastal.

13. KASUMIPROGNOOSID VÕI –HINNANGUD

Juhul kui emitent otsustab lisada kasumiprognooosi või kasumi hinnangu, peab registreerimisdokument sisaldama punktides 13.1 ja 13.2 sätestatud teavet.

13.1. Avaldus peamiste eelduste kohta, mille põhjal on emitent teinud oma prognoosi või hinnangu.

Tuleb teha selget vahet nende tegurite vahel, mida võivad mõjutada haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmed, ja nende tegurite vahel, mis asuvad täielikult haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmete mõjust väljaspool; eeldused peavad olema investoritele lihtsalt arusaadavad, konkreetsed ja täpsed ega tohi olla seotud prognoosi aluseks olevate hinnangute üldise täpsusega.

13.2. Sõltumatute raamatupidajate või audiitorite koostatud aruanne, milles avaldatakse, et sõltumatute raamatupidajate või audiitorite arvates on prognoos või hinnang koostatud nõuetekohaselt vastavalt avaldatud alusele ning et raamatupidamisarvestuse alus, mida kasutati kasumiprognooosiks või hinnanguks, on järjepidev emitendi raamatupidamisarvestuse põhimõtetele.

13.3. Kasumiprognooos või hinnang peab olema koostatud alusel, mis on võrreldav varasema finantsteabega.

13.4. Juhul kui prospektis avaldatud kasumiprognooos ei ole veel realiseerunud, lisada avaldus, mis sätestab, kas prognoos on registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga endiselt õige, ning selgitus selle kohta, miks see prognoos enam ei kehti, kui see nii on.

14. HALDUS-, JUHTIMIS- JA JÄRELEVALVEORGANID NING KÕRGEM JUHTKOND

14.1. Järgmiste isikute nimed ja tegevuskoha aadressid ning ülesanded emiteerivas äriühingus ja nende põhitegevus väljaspool seda äriühingut, kui see on selle äriühingu seisukohast oluline:

a) haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite liikmed;

b) piiramatult vastutusega osanikud aktsiakapitaliga usaldusühingu puhul;

c) asutajad, kui äriühing on asutatud vähem kui viis aastat tagasi, ja

d) kõrgema juhtkonna mis tahes liige, kes on oluline selle kindlaks tegemisel, et emitendil on nõuetekohane pädevus ja kogemus emitendi äritegevuse juhtimiseks.

Kõnealuste isikute vaheliste mis tahes perekondlike suhete olemus.

Iga emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikme puhul ja iga esimese lõigu punktides b ja d nimetatud isiku puhul selle isiku asjakohase juhtimispädevuse ja kogemuste üksikasjad ning järgmine teave:

- a) kõigi ettevõtete ja partnerluste nimed, kus see isik on olnud haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige või partner mis tahes ajal eelneva viie aasta jooksul, näidates ära, kas see isik on endiselt haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige või partner või mitte. Ei ole vaja loetleda emitendi kõiki tütarettevõtjaid, mille haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liige see isik samuti on;
- b) mis tahes süüdimõistmised, mis on seotud pettuse või kelmuse toimepanemisega vähemalt eelneva viia aasta jooksul;
- c) üksikasjad mis tahes pankrottide, pankrotivara haldamise või likvideerimiste kohta, millega esimese lõigu punktides a ja d kirjeldatud isik, kes tegutses mis tahes esimese lõigu punktides a ja d sätestatud ametipositioonidel, oli vähemalt eelneval viiel aastal seotud;
- d) üksikasjad seoses selle isiku suhtes esitatud mis tahes seadusjärgsete või reguleerivate asutuste ametlike avalike süüdistustega ja/või sanktsioonidega (kaasa arvatud määratud kutseorganisatsioonid) ning sellega, kas see isik on olnud kunagi kohtu poolt diskvalifitseeritud tegutsemast emitendi haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmena või tegutsemast mis tahes emitendi tegevuste juhtimises või elluviimises vähemalt eelneva viie aasta jooksul.

Juhul kui sellist teavet avalikustamiseks ei ole, peab tegema sellekohase avalduse.

14.2. Haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite ning kõrgema juhtkonna huvide konfliktid

Mis tahes punktis 14.1 viidatud isikute potentsiaalsed huvide konfliktid emitendi vastu võetud mis tahes kohustuste ja nende erahuvide ja/või muude kohustuste vahel peavad olema selgelt avaldatud. Juhul kui sellised konfliktid puuduvad, peab tegema selleteemalise avalduse.

Mis tahes korraldus või kokkulepe põhiaktsionäride, klientide, tarnijate või muude vahel, mille kohaselt valiti mis tahes punktis 14.1 viidatud isik haldus-, juht- või järelevalveorganite liikmeks või kõrgema juhtkonna liikmeks.

15. TÖÖTASU JA HÜVITISED

Viimase täismajandusaasta kohta nende isikute puhul, kellele viidatakse punkti 14.1 esimese lõigu punktides a ja d.

- 15.1. Makstud töötasu summa (kaasa arvatud mis tahes tingimuslikud või hiljem makstavad hüvitised) ning mitterahalised hüvitised, mis on emitendi ja tema tütarettevõtjate poolt nendele isikutele antud nende mis tahes teenuste eest emitendile ja tema tütarettevõtjatele.

See teave peab olema antud individuaalsetel alustel, välja arvatud juhul, kui individuaalne avalikustamine ei ole emitendi päritoluriigis nõutud või kui emitent on kõnealuse teabe juba avalikustanud.

- 15.2. Emitendi või tema tütarettevõtjate poolt eraldatud kogusummad pensionide, vanaduspensionide ja muude sarnaste hüvitiste maksmiseks.

16. NÕUKOGU TAVAD

Emitendi viimase lõpetatud majandusaasta kohta ja punkti 14.1 esimese lõigu punktis a viidatud isikute suhtes, kui ei ole määratletud teisiti.

- 16.1. Jooksva ametisoleku aja lõppemise kuupäev, kui see on kohaldatav, ja periood, mille jooksul on isik seda ametikohta pidanud.
- 16.2. Teave haldus-, juhtimis- ja järelevalveorganite liikme teenistuslepingutest emitendi või tema mis tahes tütarettevõtjatega, mis näevad ette hüvitisi töösuhte lõpetamisel, või sellekohane eitav avaldus.
- 16.3. Teave emitendi audiitorkomitee ja töötasukomitee kohta, kaasa arvatud komitee liikmete nimed ja komitee tegevuse aluseks oleva pädevuse kokkuvõte.
- 16.4. Avaldus selle kohta, kas emitent vastab oma asutamisiirgi äriühingute üldjuhtimise korrale või mitte. Juhul kui emitent sellisele korrale ei vasta, peab lisama sellekohase avalduse selgitusega selle kohta, miks emitent sellele korrale ei vasta.

17. TÖÖTAJAD

- 17.1. Kas töötajate arv perioodi lõpus või nende keskmine arv iga majandusaasta kohta varasema finantsteabega hõlmatud perioodil kuni registreerimisdokumendi kuupäevani (ja muudatused nendes numbrites, kui need on olulised), ja juhul, kui on võimalik ja oluline, töötajate jaotus peamiste tegevuskategooriate ja geograafiliste asukohtade kaupa. Juhul kui emitent on tööandjaks suurele arvule ajutistele töötajatele, lisada ajutiste töötajate keskmine arv viimasel majandusaastal.
- 17.2. Iga punkti 14.1 esimese lõigu punktides a ja d viidatud isiku puhul teave nende aktsiate ja aktsioptsioonide kohta seoses emitendi aktsiatega kõige hilisema teostatava kuupäeva seisuga.
- 17.3. Töötajaid emitendi kapitali kaasava mis tahes korra kirjeldus.

18. PÕHIAKTSIONÄRID

- 18.1. Niivõrd kui emitendile teada on, mis tahes sellise isiku nimi, kes ei ole haldus-, juht- või järelevalveorgani liige ja kellel on otseselt või kaudselt huvi emitendi kapitalis või hääleõigused, millest emitendi siseriiklike seaduste järgi tuleb teatada, koos iga sellise isiku huvi suurusega või juhul, kui sellised isikud puuduvad, asjakohane eitav avaldus.
- 18.2. Kas emitendi põhiaktsionäridel on erinevad hääleõigused, või asjakohane eitav avaldus.
- 18.3. Emitendile teadaolevas ulatuses avaldada, kas emitent on kellegi omandis või teda kontrollib keegi otseselt või kaudselt ning kes seda teeb, ja kirjeldada selle kontrolli olemust ning rakendatavaid meetmeid tagamaks, et sellist kontrolli ei kuritarvitata.
- 18.4. Mis tahes emitendile teadaolevate kokkulepete kirjeldus, mille kasutamine võib hilisemal ajal põhjustada muudatuse emitendi kontrollimises.

19. SEOTUD OSAPOOLTE TEHINGUD

„Kui emitendi suhtes ei kohaldata määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid, tuleb varasema finantsteabega hõlmatud perioodi suhtes ja kuni registreerimisdokumendi kuupäevani avalikustada järgmine teave:

- a) mis tahes selliste tehingute olemus ja ulatus, mis on kas eraldi tehinguna või kogutehingutena emitendile olulised. Kui sellised seotud osapoolte tehingud ei ole sõlmitud turutingimustel, anda selgitus, miks neid tehinguid ei sõlmitud turutingimustel. Tasumata laenude puhul, kaasa arvatud mis tahes liiki garantiid, näidata ära tasumata summa;
- b) summa või protsent, mille ulatuses seotud osapoolte tehingud moodustavad emitendi käibe osa.”

Kui emitendi suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1606/2002 kohaselt vastu võetud rahvusvahelisi finantsaruandlusstandardeid, avaldatakse eespool mainitud teave üksnes selliste tehingute puhul, mis on toimunud alates viimase sellise majandusaasta lõpust, mille kohta on avaldatud auditeeritud raamatupidamisaruanne.

20. EMITENDI VARASID JA KOHUSTUSI, FINANTSSEISUNDIT JA KASUMIT NING KAHJUMIT PUUDUTAV FINANTSTEAVE

20.1. Varasem finantsteave

Avaldus selle kohta, et määruse (EÜ) nr 1606/2002 või siseriiklike raamatupidamisarvestuse standardite alusel, mida kohaldatakse Euroopa Liidu emitentide suhtes, on koostatud auditeeritud varasem finantsteave, mis hõlmab kahte viimast majandusaastat (või lühemat perioodi, kui emitent ei ole nii pikalt tegutsenud), ning märke selle kohta, kuidas emitendi enda või konsolideeritud raamatupidamisaruandeid saada.

Iga aasta kohta tuleb lisada auditiaruanne.

Kolmandate riikide emitentide puhul tuleb esitada avaldus, et finantsteave on koostatud ja auditeeritud vastavalt rahvusvahelistele raamatupidamisstandarditele, mis on vastu võetud määruse (EÜ) nr 1606/2002 artikli 3 kohase menetluse alusel, või kolmanda riigi siseriiklikele, nende standarditega samaväärsetele raamatupidamisstandarditele, ja märke selle kohta, kuidas kõnealust teavet saada. Kui finantsteave ei ole kõnealuste standarditega samaväärne, tuleb esitada avaldus, et see on koostatud korrigeeritud raamatupidamisaruande kujul, ning märke selle kohta, kuidas sellist teavet saada.

20.2. Varasema finantsteabe auditeerimine

20.2.1. Avaldus selle kohta, et varasem finantsteave on auditeeritud. Kui vannutatud audiitorid on finantsteabe auditiaruannet keeldunud heaks kiitmast või kui auditiaruanded sisaldavad märkusi või vastutust piiravaid klausleid, esitatakse sellised märkused või piiravad klauslid täies ulatuses koos põhjendusega.

20.2.2. Märke muu registreerimisdokumendis sisalduva teabe kohta, mida audiitorid on auditeerinud.

20.2.3. Kui registreerimisdokumendis esitatud finantsandmeid ei ole võetud emitendi auditeeritud raamatupidamisaruannetest, avaldada andmete allikas ja avaldada, et andmed on auditeerimata.

20.3. Viimase finantsteabe vanus

20.3.1. Auditeeritud finantsteabe viimane aasta ei või olla vanem kui üks järgmistest:

- a) 18 kuud alates registreerimisdokumendi kuupäevast, kui emitent lisab registreerimisdokumenti auditeeritud vahearuanded;
- b) 15 kuud alates registreerimisdokumendi kuupäevast, kui emitent lisab registreerimisdokumenti auditeerimata vahearuande.

20.4. Vahearuanded ja muu finantsteave

20.4.1. Registreerimisdokumendis tuleb esitada avaldus selle kohta, et emitent on avaldanud kvartaalse või pooleaastase finantsteabe alates oma viimase auditeeritud raamatupidamisaruande kuupäevast, kui see nii on, ning märke selle kohta, kuidas kõnealust teavet saada. Juhul kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on revideeritud või auditeeritud, peab olema lisatud auditi- või revideerimisaruanne. Kui kvartaalne või pooleaastane finantsteave on auditeerimata või seda ei ole revideeritud, tuleb see fakt avaldada.

20.5. Dividendipoliitika

Kirjeldada emitendi poliitikat dividendide jagamisel ja selle suhtes kehtestatud mis tahes piiranguid.

20.5.1. Selline dividendi summa aktsia kohta eelnevate perioodide finantsteabega hõlmatud perioodil, mida on emitendi aktsiate arvu muutuse korral kohandatud eesmärgiga muuta see võrreldavaks.

20.6. Kohtu- ja vahekohtumenetlus

Teave valitsuse, kohtu- või vahekohtumenetluste kohta (kaasa arvatud mis tahes sellised eelseisvad või ähvardavad menetlused, millest emitent teadlik on) perioodil, mis hõlmab vähemalt eelnevat 12 kuud, millel võib olla või on hiljuti olnud oluline mõju emitendi ja/või grupi finantspositsioonile või kasumlikkusele, või asjakohane eitav avaldus.

20.7. Oluline muutus emitendi finantsseisundis või äripositsioonis

Grupi finantsseisundi või äripositsiooni mis tahes sellise olulise muudatuse kirjeldus, mis on toimunud alates viimase finantsperioodi lõpust, mille kohta on avaldatud kas auditeeritud finantsteave või vahearuanne, või asjakohane eitav avaldus.

21. TÄIENDAV TEAVE

21.1. Aktsiakapital

Järgmine teave kõige hilisema bilansi kuupäeva seisuga, mis sisaldub varasemas finantsteabes.

21.1.1. Emiteeritud kapitali summa, ja iga aktsiakapitali klassi kohta:

- a) põhikirjajärgsete aktsiate arv;
- b) emiteeritud ja täielikult makstud ja emiteeritud ning täielikult maksmata aktsiate arv;

c) aktsia nimiväärtus või asjaolu, et aktsiatel nimiväärtus puudub, ja

d) aasta alguses ja lõpus ringluses oleva aktsiate arvu võrdlus. Kui enam kui 10 % kapitalist on varasema finantsteabega hõlmatud perioodil tasunud muude varadega kui sularaha, tuleb see fakt avaldada.

21.1.2. Kui on olemas aktsiaid, mis ei ole seotud kapitaliga, tuleb märkida selliste aktsiate arv ja põhiomadused.

21.1.3. Emitendi selliste aktsiate arv, arvestuslik väärtus ja nimiväärtus, mis on emitendi enda või tema tütaretevõtete omandis või nimel.

21.1.4. Vahetusväärtpaperite või ostutähtede summa koos vahetamise või märkimise tingimuste ja korraga.

21.1.5. Teave põhikirjajärgsete, kuid emiteerimata kapitali puudutavate mis tahes omandamisõiguste ja/või kohustuse ning kapitali suurendamise kohustuste kohta ja nende tingimused.

21.1.6. Teave grupi mis tahes liikme mis tahes kapitali kohta, mis on optsiooni all või mille osas on tingimusteta või tingimuslikult kokku lepitud selle optsiooni alla panek, ja üksikasjad selliste optsioonide kohta, kaasa arvatud isikud, keda sellised optsioonid puudutavad.

21.1.7. Aktsiakapitali ajalugu, tuues välja teabe mis tahes muudatuste kohta varasema finantsteabega hõlmatud perioodil.

21.2. Asutamisleping ja põhikirj

21.2.1. Emitendi eesmärkide ja sihtide kirjeldus ning see, kus neid asutamislepingus ja põhikirjas leida võib.

21.2.2. Kokkuvõtte emitendi põhikirja, statuudi, harta või määruste mis tahes sätetest haldus-, juhtimis- või järelevalveorganite liikmete kohta.

21.2.3. Iga olemasolevate aktsiate klassiga seotud õiguste, eelistuste ja piirangute kirjeldus.

21.2.4. Kirjeldus selle kohta, milline tegevus on vajalik aktsiaomanike õiguste muutmiseks, näidates ära, kus tingimused on rangemad, kui seadusega nõutud.

21.2.5. Kirjeldada aktsionäride aastaste üldkoosolekute ja erakorraliste üldkoosolekute kokkukutsumise tingimusi, kaasa arvatud vastuvõtmise tingimusi.

21.2.6. Kirjeldada lühidalt emitendi mis tahes põhikirja, statuudi, harta või määruste sätteid, millel oleks emitendi kontrollimise muudatust edasi lükkav või takistav mõju.

21.2.7. Näidata ära põhikirja, statuudi, harta või määruse sätteid, millega reguleeritakse omandiläve, mille ületamisel peab aktsionäri omand olema avalikustatud.

21.2.8. Kirjeldada asutamislepingu ja põhikirja, statuudi, harta või määrusega kehtestatud tingimusi, mis reguleerivad muutusi kapitalis, kui sellised tingimused on rangemad, kui seadusega nõutud.

22. OLULISED LEPINGUD

Iga olulise lepingu kokkuvõtte, mis ei ole tavapärase äritegevuse raames sõlmitud ja mille osapoolteks on emitent või grupp mis tahes liige, kahe aasta kohta, mis eelnevad vahetult registreerimisdokumendi avaldamisele.

Mis tahes muu lepingu kokkuvõtte (mis ei ole tavapärase äritegevuse käigus sõlmitud leping), mis on grupi mis tahes liikme sõlmitud, mis sisaldab mis tahes sätteid, mille alusel grupi mis tahes liikmel on mis tahes kohustus või õigus, mis on grupi jaoks oluline, registreerimisdokumendi kuupäeva seisuga.

23. KOLMANDATE OSAPOOLTE TEAVE JA EKSPERTIDE ARUANNE NING MIS TAHES HUVIDE DEKLARATSIOONID
- 23.1. Kui registreerimisdokumendis sisaldub isikule kui eksperdile omistatud aruanne või avaldus, anda selle isiku nimi, tegevuskoha aadress, kvalifikatsioon ja, juhul kui see eksisteerib, oluline huvi emitendi vastu. Kui aruanne on tehtud emitendi taotlusel, avaldus selle kohta, et selline avaldus või aruanne on lisatud, ja selle lisamise vorm ja kontekst, koos selle isiku nõusolekuga, kes on kinnitanud registreerimisdokumendi selle osa sisu.
- 23.2. Kui teave pärineb kolmandalt osapoolelt, anda kinnitus, et see teave on korrektselt taasesitatud ja et niivõrd, kui emitent sellest teadlik on ja suudab kolmanda osapoolde avaldatud teabe põhjal kinnitada, ei ole välja jäetud ühtegi asjaolu, mis muudaks taasesitatud teabe ebatäpseks või eksitavaks. Lisaks sellele identifitseerida teabe allika(d).
24. KÄTTESAADAVAD DOKUMENDID
- Avaldus selle kohta, et registreerimisdokumendi kehtivusajal võib kontrollida järgmiseid dokumente (või nende koopiaid):
- a) emitendi asutamisleping ja põhikiri;
 - b) kõik emitendi taotlusel mis tahes eksperdi koostatud aruanded, kirjad ja muud dokumendid, varasem finants-teave, hinnangud ja avaldused, mille mis tahes osa sisaldub või millele on viidatud registreerimisdokumendis;
 - c) emitendi varasem finantsteave või grupi puhul emitendi ja tema tütarettevõtjate varasem finantsteave iga majandusaasta kohta kahest registreerimisdokumendi avaldamisele eelnevast majandusaastast.
- Viide selle kohta, kus kättesaadavaid dokumente nii füüsiliselt kui ka elektrooniliselt kontrollida saab.
25. TEAVE OSALUSTE KOHTA
- Teave, mis puudutab ettevõtjaid, milles emitent on sellise osakapitali omanik, millel on tõenäoliselt oluline mõju tema enda varade ja kohustuste, finantsseisundi või kasumi ja kahjude hindamisele.
26. TEAVE HOIDMISTUNNISTUSTE EMITENDI KOHTA
27. TEAVE ALUSAKTSIATE KOHTA
28. TEAVE HOIDMISTUNNISTUSTE KOHTA
29. TEAVE HOIDMISTUNNISTUSTE PAKKUMISE TINGIMUSTE KOHTA
30. HOIDMISTUNNISTUSTE KAUPLEMISELE LUBAMINE JA KAUPLEMISE KORD
31. PÕHITEAVE HOIDMISTUNNISTUSTE EMITEERIMISE KOHTA
32. HOIDMISTUNNISTUSTE EMITEERIMISE/PAKKUMISE KULU
-

XXIX LISA

Direktiivi 2003/71/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis j osutatud krediitiasutuste emissioonide suhtes kohaldatavate avalikustamise miinimumnõuete proportsionaalne nimekiri

Direktiivi 2003/71/EÜ artikli 1 lõike 2 punktis j osutatud krediitiasutuste emissioonide suhtes kohaldatavad avalikustamise miinimumnõuded ⁽¹⁾

1. VASTUTAVAD ISIKUD
2. VANNUTATUD AUDIITORID
3. RISKITEGURID
4. TEAVE EMITENDI KOHTA
5. ÜLEVAADE ÄRITEGEVUSEST
6. ORGANISATSIOONILINE STRUKTUUR
7. TEAVE ARENGUTENDENTSIDE KOHTA
8. KASUMIPROGNOOSID VÕI -HINNANGUD
9. HALDUS-, JUHTIMIS- JA JÄRELEVALVEORGANID
10. PÕHIAKTSIONÄRID
11. EMITENDI VARASID JA KOHUSTUSI, FINANTSSEISUNDIT JA KASUMIT NING KAHJUMIT PUUDUTAV FINANTS-TEAVE

Auditeeritud varasem finantsteave, mis hõlmab **viimast majandusaastat** (või lühemat perioodi, kui emitent ei ole nii kaua tegutsenud), ning auditiaruanne. Kui emitent on selle ajavahemiku jooksul, mille kohta nõutakse varasema finantsteabe esitamist, muutnud oma majandusaasta lõpu kuupäeva, peab auditeeritud teave hõlmama vähemalt 12 kuud või kogu seda ajavahemikku, mille jooksul emitent on tegutsenud, olenevalt sellest, kumb neist on lühem. See finantsteave peab olema koostatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1606/2002 või kui seda liikmesriigi suhtes ei kohaldata, siseriiklikele raamatupidamisarvestuse standarditele, mida kohaldatakse Euroopa Liidu emitentide suhtes.
12. OLULISED LEPINGUD
13. KOLMANDATE OSAPOOOLTE TEAVE JA EKSPERTIDE ARUANNE NING MIS TAHES HUVIDE DEKLARATSIOONID
14. KÄTTESAADAVAD DOKUMENDID

⁽¹⁾ Alapunktid samad mis määruse (EÜ) nr 809/2004 XI lisas, v.a muudatus punktis 11.1 (varasem finantsteave)."

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 487/2012,**7. juuni 2012,****millega registreeritakse kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registris nimetus
[„Tomate La Cañada” (KGT)]**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määrust (EÜ) nr 510/2006 põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõike 4 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 6 lõike 2 esimesele lõigule avaldati *Euroopa Liidu Teatajas* Hispaania taotlus registreerida nimetus „Tomate La Cañada” ⁽²⁾.

- (2) Kuna komisjon ei ole saanud ühtegi määruse (EÜ) nr 510/2006 artikli 7 kohast vastuväidet, tuleks kõnealune nimetus registreerida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas esitatud nimetus registreeritakse.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. juuni 2012

Komisjoni nimel
presidendi eest
komisjoni liige
Dacian CIOLOȘ

⁽¹⁾ ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

⁽²⁾ ELT C 286, 30.9.2011, lk 18.

LISA

Aluslepingu I lisa loetletud nimetoiduks ettenähtud põllumajandustooted:

Klass 1.6. Puuviljad, köögiviljad ja teraviljad töötlemata ja töödeldud kujul

HISPAANIA

Tomate La Cañada (KGT)

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 488/2012,

8. juuni 2012,

millega muudetakse komisjoni määrust (EÜ) nr 658/2007, mis käsitleb rahatrahve teatavate kohustuste rikkumise eest seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 alusel antud müügilubadega

EUROOPA KOMISJON

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta määrust (EÜ) nr 726/2004, milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimiamet, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 84 lõike 3 esimest lõiku,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1901/2006 pediatrias kasutatavate ravimite ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/20/EÜ, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 49 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1235/2010 ⁽³⁾ muudeti määrust (EÜ) nr 726/2004 inimtervishoiu kasutatavate ravimite ohutuse järelevalve osas, et tugevdada ja ratsionaliseerida liidus turule viidud ravimite ohutuse järelevalvet. Määruse (EÜ) nr 726/2004 sätteid on täiendatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiiviga 2001/83/EÜ inimtervishoiu kasutatavate ravimite käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta, ⁽⁴⁾ mida on direktiiviga 2010/84/EL ⁽⁵⁾ muudetud ravimiohutuse järelevalve osas. Selleks et tagada määrusega (EL) nr 1235/2010 ja direktiiviga 2010/84/EL kehtestatud ravimiohutuse järelevalvega seotud kohustuste täitmine, on vaja muuta komisjoni 14. juuni 2007. aasta määrust (EÜ) nr 658/2007 (mis käsitleb rahatrahve teatavate kohustuste rikkumise eest seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 alusel antud müügilubadega) ⁽⁶⁾ nii, et nende kohustuste mis tahes rikkumise korral saaks kohaldada määrusega (EÜ) nr 658/2007 ettenähtud rahalisi karistusi.

(2) Määruses (EÜ) nr 1901/2006, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 1902/2006, ⁽⁷⁾ on sätestatud, et

komisjon võib kehtestada rahatrahvid kõnealuse määruse või selle alusel vastuvõetud rakendusmeetmete sätete rikkumise korral seoses määruses (EÜ) nr 726/2004 sätestatud korras lubatud ravimitega. Samuti antakse komisjonile õigus võtta vastu meetmed, mis käsitlevad trahvide ülemmäära ning nende kogumise tingimusi ja meetodeid. Kuna määruses (EÜ) nr 658/2007 käsitletakse rahatrahve teatavate kohustuste rikkumise eest seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 alusel antud müügilubadega, on järjepidevuse huvides asjakohane, et määrus (EÜ) nr 658/2007 hõlmaks määrusega (EÜ) nr 1901/2006 ettenähtud kohustusi, mille rikkumisel võib kõnealuse määruse kohaselt sisse nõuda rahatrahvi.

(3) Pidades silmas määruse (EÜ) nr 726/2004 alusel antud müügilubadega seotud kohustuste ühetaolist täitmist ning vajadust tagada kõnealuste kohustuste tõhusus, kahjustatakse nende kohustuste rikkumisel liidu huvisid. Ravimiohutuse järelevalve eeskirju on vaja rahvatervise kaitseks, et hoida ära, avastada ja hinnata liidu turule lastud inimtervishoiu kasutatavate ravimite kahjulikku mõju, kuna inimtervishoiu kasutatavate ravimite ohutusest saab täieliku ülevaate alles pärast nende turuleviimist.

(4) Määrus (EÜ) nr 1901/2006 ning selle ravimiohutuse järelevalvega seotud muudatused ei hõlma veterinaarravimitega seotud rikkumisi. Seega ei ole vaja määruse (EÜ) nr 658/2007 reguleerimisala selles osas muuta. Siiski, et tagada kooskõla muudetud sätetega ja suurendada teksti arusaadavust, on asjakohane korraldada ümber teatavad veterinaarravimeid käsitlevad säted, muutmata nende mõtet.

(5) Muudetud sätteid kohaldatakse alates samast kuupäevast kui määruse (EL) nr 1235/2010 ravimiohutuse järelevalvega seotud muudatusi.

(6) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 658/2007 vastavalt muuta.

(7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on vastavuses inimtervishoiu kasutatavate ravimite alalise komitee ja veterinaarravimite alalise komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 136, 30.4.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 378, 27.12.2006, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 348, 31.12.2010, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 311, 28.11.2001, lk 67.

⁽⁵⁾ ELT L 348, 31.12.2010, lk 74.

⁽⁶⁾ ELT L 155, 15.6.2007, lk 10.

⁽⁷⁾ ELT L 378, 27.12.2006, lk 20.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 658/2007 artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Objekt ja reguleerimisala

Käesoleva määrusega sätestatakse eeskirjad rahatrahvide määramiseks määruse (EÜ) nr 726/2004 alusel antud müügilubade omanikele järgmiste kohustuste rikkumise eest juhtudel, kui asjaomane rikkumine võib avaldada olulist mõju rahvatervisele liidus või kui tal on liidu mõde, sest ta leiab aset mitmes liikmesriigis või mõjutab mitut liikmesriiki või kui sellega on seotud liidu huvid:

- 1) kohustus märkida täielikud ja täpsed andmed määruse (EÜ) nr 726/2004 kohases müügiloa taotluses, mis esitatakse kõnealuse määrusega asutatud Euroopa Ravimiametile (edaspidi: „ravimiamet“), või nimetatud määruses ja määruses (EÜ) nr 1901/2006 sätestatud kohustuste täitmisel, juhul kui tegemist on olulise rikkumisega;
- 2) kohustus pidada kinni müügiloas sisalduvatest tingimustest ja piirangutest, mis on seotud ravimi tarnimise ja kasutamise, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 9 lõike 4 punktis b, artikli 10 lõike 1 teises lõigus, artikli 34 lõike 4 punktis c ja määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 35 lõike 1 teises lõigus;
- 3) kohustus pidada kinni müügiloas sisalduvatest tingimustest ja piirangutest, mis on seotud ravimi ohutu ja tõhusa kasutamisega, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 9 lõike 4 punktides aa, c, ca, cb ja cc, artikli 10 lõikes 1, artikli 34 lõike 4 punktis d ja artikli 35 lõikes 1 ning võttes arvesse kõiki tähtaegu, mis on kehtestatud kooskõlas määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 10 lõike 1 kolmanda lõiguga;
- 4) kohustus teha müügiloa tingimustes kõik vajalikud muudatused, et võtta arvesse tehnika ja teaduse arengut ning võimaldada ravimite tootmist ja kontrolli üldiselt heakskiidetud teaduslike meetodite abil, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 16 lõikes 1 ja artikli 41 lõikes 1;
- 5) kohustus edastada kogu uus teave, mis võib kaasa tuua vajaduse muuta müügiloa tingimusi, kohustus anda teada igast keelust või piirangust, mille on kehtestanud ravimit turustava mis tahes riigi pädevad asutused, ning kohustus edastada igasugune teave, mis võib mõjutada ravimiga seotud ohtude ja kasulikkuse hinda-

mist, nagu osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 16 lõikes 2 ja artikli 41 lõikes 4;

- 6) kohustus ajakohastada tooteinfot vastavalt uusimatele teaduslikele teadmistele, kaasa arvatud hindamiste tulemustele ja soovitudele, mis on avaldatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 16 lõike 3 kohaselt loodud Euroopa ravimite veebiportaalis;
- 7) kohustus esitada ravimiameti nõudmisel andmed, mis tõendaksid, et ohu ja kasulikkuse suhe on endiselt soodne, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 16 lõikes 4 ja artikli 41 lõikes 4;
- 8) kohustus viia ravim turule kooskõlas müügiloas sisalduvate tooteomaduste kokkuvõtete ja tähistuse ning teabelehe sisuga;
- 9) kohustus, et loa andmine oleks kooskõlas määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 14 lõigetes 7 ja 8 osutatud tingimustega või kohustus kohaldada määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 39 lõikes 7 osutatud konkreetseid menetlusi;
- 10) kohustus teatada ravimiametile tegelik turuletoomise kuupäev ja ravimi turustamise lõpetamise kuupäev ning esitada ravimiametile andmed ravimi müügi mahu ja retseptimahtude kohta, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 13 lõikes 4 ja artikli 38 lõikes 4;
- 11) kohustus tagada ravimiohutuse järelevalve ülesannete täitmiseks ulatusliku ravimiohutuse järelevalvesüsteemi, sh kvaliteedisüsteemi toimimine, kohustus võtta kasutusele ravimiohutuse järelevalvesüsteemi peatoimik ja korraldada regulaarseid auditeid, vastavalt määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklile 21, mida tuleb lugeda koos direktiivi 2001/83/EÜ artikliga 104;
- 12) kohustus esitada ravimiameti taotluse korral koopia ravimiohutuse järelevalvesüsteemi peatoimikust, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 16 lõikes 4;
- 13) kohustus tagada riskijuhtimissüsteemi toimimine nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklis 14a ning artikli 21 lõikes 2, mida tuleb lugeda koos direktiivi 2001/83/EÜ artikli 104 lõikega 3 ja määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 34 lõikega 2;
- 14) kohustus registreerida ja edastada teave inimtervishoiuse kasutatavate ravimite võimalike kahjulike kõrvaltoimete kohta kooskõlas määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 28 lõikega 1, mida tuleb lugeda koos direktiivi 2001/83/EÜ artikliga 107;

- 15) kohustus esitada ravimiametile korrapäraselt ajakohastatud ohutusaruanded kooskõlas määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 28 lõikega 2, mida tuleb lugeda koos direktiivi 2001/83/EÜ artikliga 107b;
- 16) kohustus viia läbi turustamisjärgsed eriuuringud, sealhulgas müügiloo andmise järgsed ohutusuuringud ja tõhususe uuringud, ning esitada need läbivaatamiseks, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklis 10a ja määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 34 lõikes 2;
- 17) kohustus registreerida kõik rasked kahjulikud kõrvaltoimed, veterinaarravimite puhul kahjulikud kõrvaltoimed inimestele, arvatavad rasked ja ootamatud kõrvaltoimed, inimesel avalduvad kõrvaltoimed ja nakkuste arvatav ülekandumine ning kohustus nendest teatada, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 49 lõigetes 1 ja 2;
- 18) kohustus säilitada üksikasjalikud andmed arvatavate kõrvaltoimete kohta ja esitada kõnealused andmed perioodiliste ohutusaruannetena, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 49 lõikes 3;
- 19) kohustus edastada ravimiohutuse järelevalvega seotud teave ravimiametile enne teabe avalikustamist või avalikustamisega samaaegselt, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 49 lõikes 5;
- 20) kohustus korraldada ja hinnata konkreetseid ravimiohutuse järelevalvega seotud andmeid, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 51 neljandas lõigus;
- 21) kohustus omada oma käsutuses püsivalt nõuetekohase kvalifikatsiooniga isikut, kes vastutab ravimiohutuse järelevalve eest, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklis 48;
- 22) kohustus tuvastada veterinaarravimite jääke, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artikli 41 lõigetes 2 ja 3;
- 23) kohustus tagada, et avalikkusele edastatav ravimiohutuse järelevalvega seotud teave esitatakse objektiivselt ja see ei ole eksitav ning et kõnealune teave edastatakse ka ravimiametile, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 726/2004 artiklis 22, mida tuleb lugeda koos direktiivi 2001/83/EÜ artikli 106a lõikega 1;
- 24) kohustus järgida meetmete algatamise või lõpuleviimise tähtaegu, mis on sätestatud ravimiameti otsuses edasilükkamise kohta pärast asjaomase ravimi esmast müügiluba, ning kooskõlas lõpliku otsusega, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 25 lõikes 5;
- 25) kohustus viia ravim turule kahe aasta jooksul alates pediaatrilise näidustuse jaoks loa saamise kuupäevast, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1901/2006 artiklis 33;
- 26) kohustus anda müügiluba üle kolmandale isikule või lubada kolmandal isikul kasutada müügiloo toimeku sisalduvaid andmeid, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 35 esimeses lõigus;
- 27) kohustus esitada ravimiametile teave pediaatriliste uuringute kohta, sh kohustus sisestada Euroopa andmebaasi teave kolmandates riikides läbiviidud kliiniliste uuringute kohta, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 41 lõigetes 1 ja 2, artikli 45 lõikes 1 ja artikli 46 lõikes 1;
- 28) kohustus esitada ravimiametile määruse (EÜ) nr 1901/2006 artikli 34 lõikes 4 osutatud aastaaruanne ning teavitada ravimiametit nimetatud määruse artikli 35 teise lõigu kohaselt.”

Artikkel 2

Enne 2. juulit 2012 alguse saanud rikkumiste puhul kohaldatakse käesolevat määrust rikkumise selle osa suhtes, mis pannakse toime pärast seda kuupäeva.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 2. juulist 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuni 2012

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 489/2012,**8. juuni 2012,****millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1925/2006 (vitamiinide, mineraaltoitainete ja teatud muude ainete toidule lisamise kohta) artikli 16 rakenduseeskirjad****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1925/2006⁽¹⁾ vitamiinide, mineraaltoitainete ja teatud muude ainete toidule lisamise kohta, eriti selle artiklit 16,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1925/2006 artiklis 16 on sätestatud, et 1. juuliks 2013 esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise mõju kohta. Seoses sellega edastavad liikmesriigid komisjonile asjakohase teabe.
- (2) Liikmesriikide poolt komisjonile edastatav teave peab käsitlema lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude turu arengut, sealhulgas andmeid turusuundumuste kohta pärast seda, kui vitamiinide ja mineraaltoitainete toidule lisamine liidu tasandil ühtlustati.
- (3) Kõnealune teave peab käsitlema lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude tarbimismudeleid ja vajaduse korral elanikkonna ja teatud elanikkonna rühmade poolt tarbitavate vitamiinide ja mineraaltoitainete koguseid. Siia alla peab kuuluma ka teave toitumisharjumuste muutumise kohta pärast vitamiinide ja mineraaltoitainete toidule lisamise ühtlustamist.
- (4) Liikmesriikide poolt esitatud asjakohane teave peaks samuti hõlmama muude kui vitamiinide või mineraaltoitainete lisamist toidule, sealhulgas toidulisandite, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. juuni 2002. aasta direktiivis 2002/46/EÜ toidulisandeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta⁽²⁾. Siia peaks kuuluma ka teave selliste toitude tarbimise ja lisatud ainete koguste kohta ning teave kõikide riiklike meetmete kohta, olgu need siis kas seadusandlikud või mitteseadusandlikud, mida on rakendatud teatavate muude ainete toidus kasutamise piiramiseks või keelamiseks.
- (5) Kõnealused rakenduseeskirjad on vajalikud, et koostada loetelu asjakohase teabe kohta, mida liikmesriigid peavad koguma ja komisjonile esitama, ning kehtestada ühtne vorm kõnealuse teabe esitamiseks.

- (6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1***Sisu**

Käesoleva määrusega kehtestatakse rakenduseeskirjad määruse (EÜ) nr 1925/2006 artikli 16 kohaldamiseks ja eelkõige liikmesriikide poolt määruse (EÜ) nr 1925/2006 rakendamise mõju hindamiseks komisjonile esitatava asjakohase teabe kohta.

*Artikkel 2***Asjakohane teave**

1. Liikmesriigid peavad 1. juuliks 2012 esitama komisjonile asjakohase teabe eelkõige järgmise kohta:

- a) lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude riikliku turu areng alates määruse (EÜ) nr 1925/2006 jõustumisest;
- b) lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude tarbimismudelid;
- c) elanikkonna poolt tarbitavate vitamiinide ja mineraaltoitainete kogused;
- d) muude ainete kui vitamiinide ja mineraaltoitainete lisamine toidule, sealhulgas direktiivi 2002/46/EÜ artikli 2 punktis a kirjeldatud toidulisanditele, ja teave nende toitude tarbimismudelite ning samuti toidule ja toidulisanditele lisatud kõnealuste ainete koguste kohta.

2. Liikmesriikide poolt komisjonile esitatav, punktis 1 nimetatud teave peab hõlmama vähemalt käesoleva määruse I lisas esitatud teavet.

Asjakohane teave ja selle üksikasjad esitatakse komisjonile käesoleva määruse II lisas esitatud vormis.

3. Liikmesriik teavitab komisjoni, kui mis tahes I lisas sätestatud teave ei ole kättesaadav või kui seda ei ole mis tahes muul põhjusel võimalik esitada komisjonile 1. juuliks 2012.

⁽¹⁾ ELT L 404, 30.12.2006, lk 26.

⁽²⁾ EÜT L 183, 12.7.2002, lk 51.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub päev pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuni 2012

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

I LISA

Liikmesriikide poolt määruse (EÜ) nr 1925/2006 rakendamise mõju hindamiseks esitatav asjakohane teave

A. Teave lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude riikliku turu arengu kohta peab sisaldama järgmist:

1. üldine teave riikliku turu, sealhulgas teatavate toitude või toidukategooriate turuosa kohta;
2. teave riikliku turu suundumuste kohta.

Punktides 1 ja 2 esitatud teave peab sisaldama teavet toitude kohta, millele on kõige sagedamini lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid ning teavet toitudele lisatud vitamiinide ja mineraaltoitainete koguste kohta. Kõnealust teavet on võimalik koguda kättesaadavate turuaruannete põhjal, riiklike järelevaevmeetmete abil ning muudest asjakohastest ja määratletud allikatest.

B. Teave lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude tarbimismudelite kohta peab sisaldama järgmist:

1. teave lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate teatavate toitude või toidukategooriate tarbimismudelite kohta elanikkonna ja vajaduse korral teatavate elanikkonna rühmade osas, sealhulgas teave toitude kohta, mis sisaldavad kõige sagedamini lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid, ning teave toitudele lisatud vitamiinide ja mineraaltoitainete koguste kohta;
2. teave, mis on kogutud riiklikest toitumisuuringutest, teadusuuringutest ja muudest asjakohastest ja määratletud allikatest saadud andmete põhjal, sealhulgas teave toidu tarbimise uuringu meetodika, näiteks toitumise hindamise meetodite ja elanikkonna erinevate hinnatud rühmade ja vanuserühmade kohta;
3. teave kõikide üldistes toitumisharjumustes täheldatud muutuste ning lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude tarbimise suundumuste kohta, eelkõige nende muutuste kohta, mida saab seostada määruse (EÜ) nr 1925/2006 kohaldamise kuupäevaga. Liikmesriigid peavad esitama üksikasjalikud andmed nende täheldatud muutuste põhjenduseks, sealhulgas võrdlusandmete kohta, mida kasutati lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude varasemate ja praeguste tarbimisharjumuste võrdlemiseks.

C. Teave vitamiinide ja mineraaltoitainete tarvitavate koguste kohta peab sisaldama järgmist:

1. teave elanikkonna ja vajaduse korral teatavate elanikkonna rühmade poolt tarvitavate vitamiinide ja mineraaltoitainete koguste kohta. Kõnealune teave kogutakse käesoleva lisa punktis B2 esitatud allikatest;
2. teave kõikide täheldatud muutuste kohta tarvitavate vitamiinide ja mineraaltoitainete kogustes, sealhulgas teave tarvitavate kogustega seotud suundumuste kohta, mida saab seostada määruse (EÜ) nr 1925/2006 jõustumise kuupäevaga. Liikmesriigid esitavad üksikasjalikud andmed nende täheldatud muutuste põhjenduseks, sealhulgas üksikasjad võrdlusandmete kohta, mida kasutati vitamiinide ja mineraaltoitainete koguste võrdlemiseks enne ja pärast määruse (EÜ) nr 1925/2006 jõustumise kuupäeva.

D. Teave muude ainete kui vitamiinide ja mineraaltoitainete toidule lisamise kohta peab sisaldama järgmist:

1. teave riikliku turu kohta teatavaid muid lisatud aineid sisaldavate toitude osas, sealhulgas teave konkreetsete toitude või toidukategooriate turuosa kohta;
2. teave toidulisandite (nagu need on sätestatud direktiivi 2002/46/EÜ artikli 2 punktis a) riikliku turu kohta;
3. teave kõige sagedamini toidule lisatud ainete kohta, mis on kogutud kättesaadavate turuaruannete põhjal, riiklike järelevaevmeetmete abil ning muudest asjakohastest ja määratletud allikatest, sealhulgas teave konkreetsetele toitudele või toidukategooriatele lisatud muude ainete koguste kohta;
4. teave riiklike meetmete kohta, olgu need siis kas seadusandlikud või mitteseadusandlikud, mida on rakendatud selleks, et piirata muude ainete kasutamist toidu, sealhulgas toidulisandite tootmisel või keelata see.

II LISA

Liikmesriikide poolt esitatava teabe vorm*Lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude turu areng*

Esitatava teabe liik	Andmeallikas
Lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate erinevate toiduainete riiklik turuosa toidukategooriate kaupa vastavalt toidu klassifitseerimise süsteemis FoodEx ⁽¹⁾ määratletud 20 peamisele toidukategooriale, välja arvatud eritoidud ja toidulisandid.	
Lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude turu suuruse suundumused, eelkõige teave turu olukorra kohta enne ja pärast määruse (EÜ) nr 1925/2006 jõustumiskuupäeva.	

(¹) Euroopa Toiduohutusamet: *The food classification and description system FoodEx 2* (läbi vaadatud eelnõu 1). Supporting Publications 2011:215. [438 lk]. Kättesaadav internetis aadressil www.efsa.europa.eu.

Lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude tarbimismudelid

Esitatava teabe liik	Andmeallikas
Lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude keskmine tarbimine elanikkonna poolt	
Lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude keskmine tarbimine elanikkonna poolt järgmiste elanikkonna rühmade kaupa: <ul style="list-style-type: none"> — täiskasvanud (18-aastased ja vanemad); — lapsed (alla 18 aasta vanused ja vajaduse korral konkreetsete vanuserühmade kaupa) ning — toidukategooriate kaupa vastavalt toidu klassifitseerimise süsteemis FoodEx määratletud 20 peamisele toidukategooriale, välja arvatud eritoidud ja toidulisandid. 	
Toitude lisatud vitamiinide ja mineraaltoitainete kogused vastavalt toidu klassifitseerimise süsteemis määratletud 20 peamisele toidukategooriale. Kõnealune teave esitatakse lisatud kogustena või koguste vahemikena.	
Lisatud vitamiine ja mineraaltoitaineid sisaldavate toitude tarbimismudelites täheldatud muutused, sealhulgas teave võrdlusandmete kohta, mida kasutati tarbimise võrdlemiseks enne ja pärast määruse (EÜ) nr 1925/2006 jõustumiskuupäeva.	

Vitamiinide ja mineraaltoitainete tarbitavad kogused

Esitatava teabe liik	Andmeallikas
Elanikkonna poolt tarbitavate vitamiinide ja mineraaltoitainete keskmised kogused.	
Vitamiinide ja mineraaltoitainete keskmised kogused järgmiste elanikkonna rühmade kaupa: <ul style="list-style-type: none"> — täiskasvanud (18-aastased ja vanemad), — lapsed (alla 18 aasta vanused ja vajaduse korral konkreetsete vanuserühmade kaupa); 	
Toitumisuuringu meetodika (peamiselt toitumise hindamiseks ning vanuserühmade ja elanikkonna rühmade määramiseks kasutatud meetodid).	
Lisatud vitamiinide ja mineraaltoitainete koguste puhul täheldatud muutused, sealhulgas teave võrdlusandmete kohta, mida kasutati koguste võrdlemiseks enne ja pärast määruse (EÜ) nr 1925/2006 jõustumiskuupäeva.	

Muude ainete kui vitamiinide ja mineraaltoitainete lisamine

Esitatava teabe liik	Andmeallikas
Riiklik turuosa toiduainete, sealhulgas toidulisandite puhul, millele on lisatud muid aineid, vastavalt järgmistele ainete kategooriatele: 1. aminohapped, 2. ensüümid, 3. prebiootikumid ja probiootikumid, 4. asendamatud rasvhapped ja muud rasvhapped, 5. taimevalmistised ja taimsed ekstraktid, 6. muud ained.	
Turu suuruse suundumused, eelkõige teave turu olukorra kohta enne ja pärast määruse (EÜ) nr 1925/2006 jõustumiskuupäeva.	
Riiklikud meetmed, mis on seotud muude ainete kasutamise keelamise või piiramisega toidu, sealhulgas toidulisandite tootmisel.	

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 490/2012,**8. juuni 2012,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) ⁽¹⁾,

võttes arvesse komisjoni 7. juuni 2011. aasta rakendusmäärust (EL) nr 543/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1234/2007 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori ning töödeldud puu- ja köögivilja sektoriga, ⁽²⁾ eriti selle artikli 136 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EL) nr 543/2011 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon

kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XVI lisa A osas sätestatud toodete ja ajavahemike kohta kindlad impordiväärtused.

- (2) Iga turustuspäeva kindel impordiväärtus on arvatud rakendusmääruses (EL) nr 543/2011 artikli 136 lõike 1 kohaselt, võttes arvesse päevaandmete erinevust. Seetõttu peaks käesolev määrus jõustuma selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise kuupäeval,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks rakendusmääruse (EL) nr 543/2011 artikliga 136 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuni 2012

*Komisjoni nimel
presidendi eest*

põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektor

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 157, 15.6.2011, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril*(eurot 100 kg kohta)*

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	AL	55,3
	MK	52,8
	TR	57,4
	ZZ	55,2
0707 00 05	MK	18,0
	TR	95,4
	ZZ	56,7
0709 93 10	TR	99,6
	ZZ	99,6
0805 50 10	BO	105,2
	TR	110,6
	ZA	91,9
	ZZ	102,6
0808 10 80	AR	84,4
	BR	80,0
	CL	106,7
	CN	136,2
	NZ	136,2
	US	121,4
	ZA	114,0
	ZZ	111,3
0809 10 00	TR	240,2
	ZZ	240,2
0809 29 00	TR	421,6
	ZZ	421,6

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

OTSUSED

KOMISJONI OTSUS,

8. veebruar 2012,

milles käsitletakse riigiabi SA.28809 (C 29/10) (ex NN 42/10 ja ex CP 194/09), mida Rootsi andis ettevõtjale Hammar Nordic Plugg AB

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 546 all)

(Ainult rootsikeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2012/293/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 108 lõike 2 esimest lõiku;

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 62 lõike 1 punkti a,

olles kutsunud huvitatud isikuid üles esitama oma märkusi⁽¹⁾ vastavalt eespool nimetatud sätetele ja võttes nende märkusi arvesse

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

- (1) 26. mai 2009. aasta kirjaga, mis registreeriti 16. juunil 2009, sai komisjon kaebuse, milles käsitletakse väidetava riigiabi andmist ettevõtjale Hammar Nordic Plugg AB, kellele Vänersborgi linnavalitsus müüs avaliku sektori vara turuhinnast madalama hinnaga.
- (2) 27. oktoobril 2009 edastas komisjon kaebuse mittekonfidentsiaalse versiooni riigi ametiasutustele. Rootsi vastas 30. novembri 2009. aasta kirjaga, mis registreeriti samal päeval.
- (3) 9. märtsil 2010 palus komisjon täiendavat teavet ja Rootsi vastas 20. aprilli 2010. aasta kirjaga.
- (4) 11. mail 2010 sai komisjon ettevõtja Chips AB esitatud teabe.
- (5) 27. oktoobri 2010. aasta kirjaga teatas komisjon Rootsil, et ta on otsustanud algatada abi andmise kohta Euroopa Liidu toimimise lepingu⁽²⁾ artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetluse. Komisjoni otsus menetluse algata-

mise kohta avaldati *Euroopa Liidu Teatajas*⁽³⁾. Komisjon kutsus huvitatud isikuid üles esitama abi kohta märkusi.

- (6) 23. novembri 2010. aasta kirjaga palusid Rootsi ametiasutused pikendada menetluse algatamise otsuse kohta märkuste esitamise tähtaega.
- (7) Rootsi ametiasutused esitasid komisjonile oma märkused 15. ja 17. detsembri 2010. aasta kirjaga. Ettevõtja Hammar Nordic Plugg AB esitas oma märkused komisjonile 22. jaanuari 2011. aasta kirjaga.
- (8) 1. veebruaril 2011 saatis komisjon ettevõtja Hammar Nordic Plugg AB esitatud tähelepanekud Rootsi ametiasutustele märkuste esitamiseks.
- (9) 1. juunil 2011 saatis komisjon veel ühe teabetaotluse. Rootsi ametiasutused vastasid sellele 29. juuni 2011. aasta kirjaga ning esitasid täiendavaid selgitusi 12. ja 30. septembri 2011. aasta e-kirjaga.
- (10) 6. juunil 2011 saatis komisjon küsimustikud ettevõtjale Chips AB. Ettevõtja ei vastanud neile küsimustele vahetult, kuid esitas teavet Rootsi ametiasutustele, kes kasutasid seda 12. septembri 2011. aasta selgituste koostamisel.
- (11) 19. oktoobril 2011 toimus komisjoni talituste ja ettevõtja Hammar Nordic Plugg AB esindajate kohtumine.
- (12) Ettevõtja Hammar Nordic Plugg AB esitas komisjonile lisateavet 3. novembri 2011. aasta e-kirjaga. Komisjon edastas selle teabe Rootsi ametiasutustele 4. novembril 2011. Rootsi ametiasutused teatasid 28. novembril 2011, et neil ei ole märkusi.

⁽¹⁾ ELT C 352, 23.12.2010, lk 22.

⁽²⁾ Alates 1. detsembrist 2009 on EÜ asutamislepingu artiklitest 87 ja 88 saanud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklid 107 ja 108. Nende artiklite sisu ei muutunud. Käesolevas otsuses tuleb viited ELi toimimise lepingu artiklitele 107 ja 108 käsitada vajaduse korral viidetena EÜ asutamislepingu artiklitele 87 ja 88.

⁽³⁾ Vt joonealune märkus 1.

2. KIRJELDUS

2.1. Abisaajad ja menetlusosalised

- (13) Abisaaja on aktsiaselts Hammar Nordic Plugg AB (edaspidi „Hammar”), kelle äritegevus seisneb ruumide rendile andmises ja kinnisvara haldamises. Hammar asub Rootsi Västra Götalandi läänis Trollhättanis ja kuulub täielikult emaeettevõtjale Hammar Nordic Fastigheter AB, mille ainuomanik on üksikisik Anders Hammar ⁽⁴⁾.
- (14) Vänersborgi vald (edaspidi „vald”) asub Västra Götalandi maakonnas Norra piiri lähedal. Vastavalt Rootsi 2007.–2013. aasta regionaalabi kaardile ei asu Vänersborg toetatavas piirkonnas.
- (15) Fastighets AB Vänersborg (edaspidi „FABV”) on vallale kuuluv kinnisvaraettevõtja.
- (16) Ettevõtja Topp Livsmedel (edaspidi „Topp”) omanik oli ettevõtja Chips AB, ⁽⁵⁾ kes omakorda kuulus rahvusvahelisse kontserni Orkla ASA (edaspidi „Orkla”).
- (17) Abi anti varale (edaspidi „rajatis”), mis koosneb kahest krundist, tootmisrajatisest, vallasvarast ja intellektuaal-omandi õigustest (nt kaubamärgid). Rajatis asub Vänersborgi vallas väikeses Brälända asulas. Topp tootis rajatise kuni 2007. aastani külmutatud köögivilju, andes tööd ligikaudu 30 töötajale.

2.2. Meetme kokkuvõte

- (18) 26. mail 2009 sai komisjon kaebuse väidetava riigiabi andmise kohta, mis olevat seisnenud riigivara (rajatise) müügis turuhinnast odavamalt.
- (19) Faktid on järgmised. 2007. aasta lõpus teatas Chips AB, et ta kavatses Toppis tootmise lõpetada ja teeb ettevalmistusi rajatise müügiks.
- (20) 13. veebruaril 2008 ostis vald FABV kaudu ettevõtjalt Chips AB rajatise 17 miljoni Rootsi krooni (1,7 miljoni euro) eest ⁽⁶⁾.
- (21) Samal päeval, 13. veebruaril 2008, sõlmisid FABV ja Hammar kaks lepingut. Esimene leping on rendileping,

millega FABV andis kogu rajatise Hammarile rendile ⁽⁷⁾. Teise lepinguga sai Hammar õiguse osta ajavahemikul 1. märts 2008 – 28. veebruar 2010 FABV-lt rajatis 8 miljoni Rootsi krooni (0,8 miljoni euro) eest. Hammar kasutas oma ostuõigust ja ostis FABV-lt rajatise kindlaksmääratud hinnaga 11. augustil 2008.

- (22) 1. märtsi 2008. aasta lepinguga rentis Hammar suurema osa rajatisest kohalikele ettevõtjatele edasi hinnaga, ⁽⁸⁾ mis oli kõrgem kui FABV ja Hammari vahel kokkulepitud rendihind. Kohalikud ettevõtjad esitasid lepingu allkirjutamiseks tingimuse, et neile antaks võimalus osta rajatis ära, juhul kui Hammar saab selle omanikuks. Samal kuupäeval kirjutati alla optsoonilepingule, millega anti kohalikele ettevõtjatele õigus omandada rajatis 40 miljoni Rootsi krooni (4 miljoni euro) eest.
- (23) 2. septembril 2008 sõlmisid Hammar ja kohalikud ettevõtjad lepingu, millega rajatis müüdi viimastele kokkulepitud hinna, 40 miljoni Rootsi krooniga.

3. MENETLUSE ALGATAMISE OTSUS

- (24) Komisjonil on põhjust arvata, et rajatise müük FABV-lt Hammarile sisaldas riigiabi. Seetõttu algatas komisjon 27. oktoobril 2010 tehingu kohta ametliku uurimismenetluse ⁽⁹⁾.
- (25) Rootsi ametiasutused ja Hammar esitasid ametliku uurimismenetluse algatamise kohta oma märkused.
- (26) Rootsi ametiasutused on seisukohal, et rajatise müük FABV-le ei ole riigiabi ning et ainus põhjus, miks vald rajatise FABV kaudu ostis, oli tootmise ja töökohtade säilitamine. Kuna vald ei kavatsenud rajatist ise käitada, valis ta Hammari esitatud lahenduse – ostuoptsooniga rendilepingu. Rootsi ametiasutused märgivad, et Hammarile antud optiooni tõttu tulnuks valla eelarvest teha FABV-le 9 miljoni Rootsi krooni (0,9 miljoni euro) suurune kapitalisüst, et katta kahju, mis tekkinuks, kui Hammar oleks talle antud optiooni kasutanud.
- (27) Hammar väidab, et FABV ostis rajatise ettevõtjalt Chips AB ülemäära kallilt ning et seetõttu võidi Orklale anda riigiabi. Lisaks väidab Hammar, et ostis rajatise FABV-lt turutingimustel ning et müük ei mõjutanud liikmesriikidevahelist kaubandust ega moonutanud konkurentsi.

⁽⁴⁾ Meede võeti sellise vara suhtes, mis oli äriühingu ainus vara ja tema äritegevuse alus. Selguse huvides tuleb märkida, et menetluse algatamise otsuses on samale aktsionäriale, Anders Hammarile, kuuluvat sõltumatut ettevõtjat Hammar Nordic AB ekslikult nimetatud ettevõtja Hammar Nordic Plugg AB emaeettevõtjaks.

⁽⁵⁾ Chips AB on Soomes Ahvenamaal asuvas Mariehamnis paiknev kartulikrõpsude tootja, kes tegutseb Põhja- ja Baltimaades, kelle konsolideeritud käive ulatub umbes 2,6 miljardi Rootsi kroonini aastas ja kellel on ligikaudu 800 töötajat. 2005. aastal ostis selle ettevõtja Norra kontsern Orkla ASA.

⁽⁶⁾ 2008. aasta keskmine vahetuskurs oli 9,62 Rootsi krooni euro eest. Käesolevas otsuses eurodes esitatud summad on ligikaudsed.

⁽⁷⁾ Esimese viie aasta jooksul oli rendi suurus vastavalt 500 000, 650 000, 800 000, 950 000 ja 1 100 000 Rootsi krooni aastas.

⁽⁸⁾ Esimese kuue aasta jooksul oli rendi suurus vastavalt 3 500 000, 3 500 000, 7 000 000, 7 000 000, 10 500 000 ja 10 500 000 Rootsi krooni aastas.

⁽⁹⁾ Vt joonealune märkus 1.

- (28) Oma väidete tõendamiseks esitas Hammar ettevõtja Price-waterhouseCoopers poolt rajatise väärtuse kohta tagantjärele koostatud hinnangu (edaspidi „PwC aruanne“), mis kandis 20. jaanuari 2011. aasta kuupäeva. Aruanne kinnitab, et seda tüüpi vara turuhinna määramine on liiga ligikaudne selleks et väita, et hind vastas enam-vähem turutingimustele iga kord, kui rajatis edasi müüdi (st müük Chips AB-lt FABV-le, seejärel Hammarile ja lõpuks kohalikele ettevõtjatele). PwC aruandes leiti, et kui rajatis müüdi FABV-lt Hammarile ning kui Hammar selle edasi müüs, vastas hind turuhinnale, kui võtta arvesse mõlema (FABV ja Hammari ning Hammari ja kohalike ettevõtjate vahelise) rendilepingu rahalisi tingimusi.
- (29) 19. oktoobri 2011. aasta kohtumisel komisjoni talitustega ja 3. novembril 2011 komisjonile esitatud täiendavas teabes väitis Hammar, et ajal, mil vald leppis Hammariga kokku anda talle optsoon osta rajatis 8 miljoni Rootsi krooniga, ei olnud rajatise suhtes tehtud muid pakkumisi ja seega tuleks hinda käsitada turuhinnana sõltumata mis tahes hinnangutest, mida nagunii tuleb pidada hüpoteetiliseks.
- (30) 3. novembril 2011 saatis Hammar komisjonile konsultatsioonifirma Copenhagen Economics A/S⁽¹⁰⁾ (edaspidi „Copenhagen Economics“) koostatud aruande selle kohta, millist mõju võis liikmesriikidevahelisele kaubandusele avaldada rajatise müük Chips AB-lt FABV-le ning edasimüük Hammarile. Aruandes esitatakse järeldus, et esimene tehing võis mõjutada liidusisest kaubandust, kuna müüja Chips AB on Norra kontserni Orkla Soome tütaretevõtjana rahvusvaheline äriühing, kes osaleb konkrentsis rahvusvahelises ulatuses. Seevastu väideti aruandes, et rajatise müük FABV-lt Hammarile ei avaldanud üldse või olulist mõju liidusisesele kaubandusele, kuna Hammar on kohalik ettevõtja, kes ei konkureeri teiste riikide ettevõtjatega asjaomastel turgudel.
- kujul antav abi, mis kahjustab või ähvardab kahjustada konkurentsi, soodustades teatavaid ettevõtjaid või teatavaid kaupade tootmist, siseturuga kokkusobimatu niivõrd, kuivõrd see kahjustab liikmesriikidevahelist kaubandust.”
- (32) Komisjon märgib, et meetme raames abisaajat Hammarit tuleb käsitada ettevõtjana, kuna ta tegeleb majandustegevusega, pakkudes turul kinnisvara- ja kinnisvaraga seotud teenuseid.
- (33) Tehingu sõlmis vald FABV kaudu. FABV kuulub täielikult vallale, kes katab FABV võimaliku kahjumi oma eelarvest. FABV juhatus koosneb Vänersborgi vallavalitsuse liikmetest. Seega tuleb FABV otsuseid seostada riigiga ja nende puhul kasutatakse riigi vahendeid niivõrd, kuivõrd neil on finantsmõju. Lisaks on vald selgelt tehingu osaline, kuna Hammarile antud optiooni tingimuste kohaselt tuli tal FABV-le teha 9 miljoni Rootsi krooni suurune kapitalisüst, et katta kahjum, mis tekib, kui Hammar kasutab oma optiooni. Sellega seoses leiab komisjon, et rajatise müügil Hammarile kaasati riigi vahendeid.
- (34) Kuna tehingust sai kasu konkreetne ettevõtja (Hammar), tuleb seda käsitada valikulise meetmena.
- (35) Meede moonutab või võib moonutada konkurentsi ja mõjutada kaubandust liidus ja Euroopa Majanduspiirkonnas (edaspidi „EMP kaubandus“) vastavalt Euroopa Kohtu praktikale riigiabi küsimustes. Konsultatsioonifirma Copenhagen Economics koostatud aruandes (vt põhjendus 30) on väidetud, et Hammar tegutseb ainult kohalikul kinnisvaraturul ning seetõttu rajatise müügiga talle antud valikuline eelis ei avaldanud kaubandusele mingit mõju või oli selle mõju väike. Kuid võimalik mõju kaubandusele ei sõltu sellest, kas abisaaja tegutseb rahvusvahelises ulatuses või ainult riigisiselt, vaid sellest, kas tema pakutavate kaupade või teenustega kaubeldakse või võidakse kaubelda liidusiseselt⁽¹¹⁾. Käesolev juhtum vastab sellele kriteeriumile, kuna kaubandus kinnisvarateenuste ja kinnisvaraga ning neisse investeerimine on üleliiduline, millest annab käesoleval juhul tunnistust ka see, et rajatise eelmine omanik Chips AB oli rahvusvaheliselt tegutseva kontserni Orkla tütaretevõtja Soomes. See tõestab, et käesoleva juhtumi raames käsitletav vara, st rajatis, mis ei ole tühi krunt, vaid tegutsev rajatis, kus toodetakse külmutatud toiduaineid, pakub piiriülest huvi.

4. HINNANG MEETMELE

4.1. Riigiabi olemasolu

- (31) Selleks et hinnata, kas rajatise müügil FABV-lt Hammarile anti riigiabi, tuleb lähtuda ELi toimimise lepingu artikli 107 lõikest 1, mille kohaselt on „igasugune liikmesriigi poolt või riigi ressurssidest ükskõik missugusel

⁽¹⁰⁾ Copenhagen Economics A/S on konsultatsioonifirma, mis osutab nõustamisteenust konkurentsi, reguleerimise, rahvusvahelise kaubanduse, mõjuanalüüsi ja piirkondliku majanduse valdkonnas. Vt www.copenhageneconomics.com.

⁽¹¹⁾ Vt kohtuasi T-55/99 Confederación Española de Transporte de Mercancías (CETM) vs. komisjon, EKL II-3207, 2000, lk 86.

(36) Seetõttu on komisjon arvamisel, et kuigi Hammar tegutseb ainult kohalikul tasandil, osaleb ta siiski sellisel turul, kus ta võib mõjutada liidusisest ja EMP kaubandust. Seetõttu ei saa komisjon Hamhari esitatud argumentide põhjal loobuda kõnealuse kriteeriumi alusel tehtud esialgsetest järeldustest, mis on esitatud menetluse algatamise otsuses.

Saadud eelis

(37) Seega on ainuke kriteerium riigiabi olemasolu kindlakstegemiseks see, kas rajatise müügiga FABV-lt Hammarile loodi viimasele eeliseid. Olemasoleva teabe põhjal on komisjon seisukohal, et FABV müüs rajatise Hammarile turuhinnast odavamalt, mida turutingimustes tegutsev erainvestor arvatavasti ei teeks. Sellega loodi Hammarile eelis.

(38) Käesoleva juhtumi raames käsitletakse avaliku sektori teatava vara müüki eraettevõtjale. Osa varast on kinnisvara (maa ja ehitised). Riigiabi olemasolu kindlakstegemiseks kohaldab komisjon oma teatist ametiasutuste korraldatavas maa ja hoonete müügis sisalduvate riigiabi elementide kohta⁽¹²⁾ (edaspidi „teatis“). Müügiga hõlmatud muud liiki vara kohta teeb komisjon turumajanduse tingimustes tegutseva erainvestori testi, st hindab, kas avalikku sektorisse kuuluv müüja toomis nii, nagu toimiks erainvestor turumajanduse tingimustes. Kuna ka teatises lähtutakse samast testist, viitab komisjon tehingu hindamisel lihtsuse huvides kõnealusele teatisele⁽¹³⁾.

(39) Teatise punkti II.1 kohaselt ei saa ostja automaatselt riigiabi, kui müük toimub pärast piisavalt hästi avaldatud, avalikku ja tingimusteta pakkumismenetlust, mis on võrreldav enampakkumisega ning kus võetakse vastu parim või ainus pakkumine. Vastavalt komisjoni kogutud teabele ei korraldanud FABV rajatise müügiks pakkumismenetlust. Seetõttu ei saa riigiabi olemasolu sel põhjusel automaatselt välistada.

(40) Hammar väidab, et hind (8 miljonit Rootsi krooni) vastab rajatise turuväärtusele, kuna optsiooni kokkuleppimise ajal puudusid muud pakkumused. Komisjon märgib, et vald ei müünud rajatist teiste pakkujate jaoks läbipaistva

ja avatud menetlusega. Seega ei saa komisjon müügihinna alusel teha järeldusi tegeliku turuväärtuse kohta⁽¹⁴⁾. Lisaks märgib komisjon, et FABV ostis rajatise 17 miljoni Rootsi krooniga 13. veebruaril 2008 ning leppis Hammariga veel samal päeval kokku märksa odavama hinnaga (8 miljonit Rootsi krooni) väljaostu võimaluse.

(41) Teatise punktis II.2.a on sätestatud, et tingimusteta pakkumismenetlusega müügi puhul peaks enne müügiläbirääkimisi üks või mitu sõltumatut varade hindajat andma sõltumatu hinnangu, et leida turuhind üldtunnustatud turunäitajate ja hindamisstandardite alusel. Komisjon märgib, et FABV ei taotlenud rajatise sõltumatut hindamist enne müügiläbirääkimiste algust.

(42) Kuid hoolimata sellest, et müük ei toimunud avatud ja tingimusteta pakkumismenetlusega ning enne müügiläbirääkimisi ei tehtud sõltumatut hindamist, saab rajatise FABV-lt Hammarile müümise aegse turuväärtuse üle otsustada muu teabe alusel.

(43) 2007. aasta lõpul, rajatise müükipaneku ajal, tellis Chips AB ettevõtjalt Colliers International⁽¹⁵⁾ memo rajatise müügi kohta. Colliers Internationali hinnangul ulatus üksnes kinnisvara (ilma vallasvara ja intellektuaalomandi õigusteta) müügihind 27 miljoni Rootsi kroonini (2,7 miljonit eurot). Nagu menetluse algatamise otsuses märgitud, on komisjon seisukohal, et seda tuleks käsitada turuhinnana, kuna i) hinnang anti enne müügiläbirääkimiste algust, ii) selle tellis Chips AB rajatise müümiseks, st olukorras, kus tal ei saanud olla muud huvi kui saada täpne hinnang selle turuväärtuse kohta, iii) uuringu tegi nii müüjast kui ka ostjast sõltumatu kolmas osapool ning iv) ettevõtjal Colliers International on kinnisvarasektoris laialdased kogemused. Hammar vaidlustas komisjoni esialgse seisukoha, et kõnealune hinnang on sõltumatu, kuna selle tellis müüja. Hammar leiab ka, et Colliers Internationali kasutatud eeldused (muu hulgas eeldus, et

⁽¹²⁾ EÜT C 209, 10.7.1997, lk 3.

⁽¹³⁾ Tuleb märkida, et Euroopa Kohus on seoses maa või hoonete müügiga ametiasutuselt majandustegevusega tegelevale ettevõtjale või üksikisikule sedastanud, et selline müük võib sisaldada riigiabi elemente eelkõige juhul, kui müügihind ei vasta hinnale, mida maksaks tavapärastes konkurentsitingimustes tegutsev erainvestor (juhtum C-290/07 P, komisjon vs. Scott, 2010, EKLi seni avaldamata, lk 68, ning kohtuasi C 239/09 Seydaland, 2010, EKLi seni avaldamata, lk 34).

⁽¹⁴⁾ Vastavalt teatisele tähendab turuväärtus hinda, millega huvitatud müüja saaks maad ja hooned sõltumatule ostjale hindamiskuu-päeval lepingu alusel müüa, kui eeldada, et see vara on avalikult turul, et turuolukord võimaldab korrapäraselt võrandamist ning et müügiläbirääkimisteks on olemas omandi laadi arvestades normaalne aeg (punkt II.2).

⁽¹⁵⁾ Colliers International on ärikinnisvarateenuseid osutav ülemaailmselt tegutsev organisatsioon, kes pakub mitmeid teenuseid kaubandusliku kinnisvara kasutajatele, omanikele, investoritele ja arendajatele kogu maailmas. Organisatsioon tegutseb hotelli-, tööstus-, mitmeotstarbelise, kontori-, jae- ja elamukinnisvara sektoris. Vt www.colliers.com.

välja üürimata jääb ainult 10 % rajatisest) ei olnud realistlikud, pidades silmas rajatise tegelikku olukorda selle müümise ajal.

- (44) Rajatise turuhinna kohta on võimalik järeldusi teha ka ettevõtja Swedbank Kommersiella Fastigheter⁽¹⁶⁾ (edaspidi „Swedbank“) 2008. aasta juunis antud hinnangu alusel. Hinnangu tellisid kohalikud ettevõtjad, kes rajatise hiljem ära ostsid, eesmärgiga taotleda laenu rajatise ostuks. Swedbanki hinnangul oli rajatise turuväärtus 30 miljonit Rootsi krooni (3 miljonit eurot), kuigi hinnangus ei käsitletud kogu rajatist⁽¹⁷⁾. Swedbanki hinnangus lähtuti eeldusest, et välja üürimata jääb 35 % rajatisest. Muud eeldused olid samad kui Colliers Internationali hinnangus.
- (45) PwC aruandes esitati rajatise turuväärtuse kohta mitu hinnangut sõltuvalt müügihetkest. Näiteks tõdeti aruandes, et rajatise väärtus Chips AB-lt FABV-le müügi ajal oli umbes 9 miljonit Rootsi krooni, kuid ajal, kui Hammar rajatise FABV-lt rendile võttis (st samal kuupäeval, 13. veebruaril 2008) oli selle väärtus 5,5 miljonit Rootsi krooni (umbes 0,55 miljonit eurot). PwC aruanne sisaldab ka kolmandat hinnangut rajatise turuväärtuse kohta: ajal, kui Hammar rentis rajatise kohalikele ettevõtjatele (1. märts 2008), oli selle väärtus ligikaudu 21 miljonit Rootsi krooni (2,1 miljonit eurot).
- (46) Komisjon märgib esiteks, et PwC aruandes on rajatise väärtuse kohta esitatud erinevaid näitajaid, mis hõlmavad lühikest ajavahemikku. Arvestades, et kinnisvara turuväärtus võib lühema ajavahemiku jooksul oluliselt muutuda ainult erakorraliste asjaolude tõttu, on komisjonil suuri kahtlusi mõnede PwC aruandes esitatud hinnangute kohta, pidades eriti silmas asjaolu, et tehingud toimusid väga lühikese aja jooksul.
- (47) Mis puudutab esimest kahte PwC aruandes esitatud hinnangut rajatise väärtuse kohta (9 miljonit ja 5,5 miljonit Rootsi krooni), siis on komisjon seisukohal, et need hinnangud tunduvad ebarealistlikena võrreldes samal ajal koostatud Colliers Internationali ja Swedbanki hinnanguga. PricewaterhouseCoopersi (edaspidi „PwC“) pakutud 5,5 miljoni Rootsi kroonise väärtuse kohta märgib komisjon, et hinnang põhineb Hammari poolt FABV-le makstud rendist tulenevatel rahavoogudel, kuigi PwC ise tunnistab, et selline renditulu on teiste sarnaste tööstusrajatistega võrreldes väga väike. See torkab eriti teravalt silma, võrreldes umbes seitse korda kõrgema rendiga,

mida Hammar nõudis kohalikele ettevõtjatele vaid mõni päev hiljem (vt joonealused märkused 7 ja 8). Seda silmas pidades järeldab komisjon, et Hammari makstud rent oli turupõhisest rendist väiksem. Seega on komisjon seisukohal, et hinnanguline väärtus 5,5 miljonit Rootsi krooni, mis põhineb turutingimustest odavamast rendist saadaval renditulul, ei kajasta rajatise tegelikku turuväärtust. Seevastu 9 miljoni Rootsi kroonine hinnanguline väärtus põhineb eeldusel, et kahe esimese aasta jooksul pärast rajatise ostmist on sellest välja rentimata 100 %, kolmandal aastal 75 %, neljandal aastal 50 % ja ülejäänud hinnanguga hõlmatud aja jooksul stabiilselt 60 %. Välja rentimata pinna määra arvutamisel ei ole aga arvesse võetud seda, et müügi ajal oli teada, et kohalikud ettevõtjad olid valmis rajatise rendile võtma. Järelikult oleks pidanud hindama rentnikuga rajatise väärtust.

- (48) PwC aruandes esitatud kolmanda hinnangu kohaselt oli ajal, mil Hammar müüs rajatise kohalikele ettevõtjatele, selle turuväärtus umbes 21 miljonit Rootsi krooni, kuigi hinnang ei käsitletud kogu rajatist, vaid tervikust pisut väiksemat osa (vt joonealune märkus 17). Hindamis- meetoodika sarnaneb Colliers Internationali ja Swedbanki hinnangu aluseks olnud meetodile, kusjuures peamiselt lähtuti Hammari ja kohalike ettevõtjate vahelisest rendilepingust, st müügi ajal kehtinud rendilepingu tingimustest. Tuleb ka märkida, et lepingu tingimused eeldatavasti vastasid turutingimustele, kuna nendes olid kokku leppinud kaks turutingimustes tegutsevat eraettevõtjat, kes väidetavalt lähtuvad ainult majanduslikust mõttekusest. Seega leiab komisjon, et PwC aruandes esitatud kolmas hinnang rajatise turuväärtuse kohta on usutav.
- (49) Kokkuvõttes võib järeldada, et olenemata sellest, kas rajatise turuväärtusena käsitatakse Colliers Internationali või Swedbanki hinnangut või PwC kolmandat hinnangut, on selge, et 8 miljonit Rootsi krooni, mille eest FABV müüs rajatise Hammarile, oli tublisti alla turuhinna ning seetõttu on tegemist Hammarile eelise andmisega.
- (50) Seetõttu leiab komisjon, et kuna kõik asjakohased Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 107 lõikes 1 sätestatud kriteeriumid on täidetud, kujutab kõnealune meede endast riigiabi, ning et kuna kõnealust riigiabi anti abisaajale ilma komisjoni eelneva loata, on tegemist ebaseadusliku abiga.

Eelise suurus

- (51) Abisaaja kasu suurus võrdub rajatise turuhinna ja Hammari makstud hinna (8 miljonit Rootsi krooni) vahega.

⁽¹⁶⁾ Swedbank Kommersiella Fastigheter on suure panganduskontserni Swedbank tütarettevõtja, kes tegutseb vahendajana Rootsi kaubandusliku kinnisvara sektoris. Vt <http://www.swedbankkf.se>.

⁽¹⁷⁾ Hinnang hõlmas 17 590 m², kuid rajatise kogupindala oli 22 504 m².

- (52) Komisjon uurib mitut rajatise turuhinna hinnangut ja selle määramise võimalust, nimelt: i) 17 miljonit Rootsi krooni ehk hind, mille FABV maksis Chips AB-le 18. veebruaril 2008; ii) 40 miljonit Rootsi krooni ehk hind, mille kohalikud ettevõtjad maksid Hammarile; iii) 27 miljonit Rootsi krooni vastavalt Colliers Internationali müügileelse hinnangule; iv) 30 miljonit Rootsi krooni vastavalt Swedbanki 2008. aasta juuni hinnangule ja v) 21 miljonit Rootsi krooni vastavalt PwC aruandele.
- (53) Komisjoni arvates ei kajasta 17 miljonit Rootsi krooni, mille eest FABV ostis rajatise Chips AB-lt, rajatise turuväärtust veenvalt Komisjon selgitas juba menetluse algatamise otsuses, et Chips AB nõustus turuhinnast madalama hinnaga, kuna soovis vältida ettevõtte maine kahjustamist rajatise sulgemise ja töökohtade kaotamise tagajärjel. Chips AB soovis ka kasutada võimalust rajatise kiiresti maha müüa ning Toppi tegevus lõpetada. Turutingimustes tegutsev eraettevõtja, kellel puudunuksid Chips AB piirangud, oleks nõudnud kõrgemat hinda. Nimetatud põhjustel ei pea komisjon vajalikuks vastata käesoleva otsuse põhjenduses 27 osutatud Hamhari väitele, mis pealegi käsitleb asjaolusid, mida käesolev ametlik uurimine ei hõlma.
- (54) Komisjon jõudis ametliku uurimise käigus saadud teabe põhjal järeldusele, et rajatise turuhinda ei kajasta õigesti ka kohalike ettevõtjatega kokku lepitud 40 miljonit Rootsi krooni, kuna ettevõtjad rahastasid seda osaliselt pangalaenu ja osaliselt Hammarilt endalt võetud laenu. Kuna suure osa rahalistest vahenditest andis müüja, kes on tehingus ühtlasi ka võlausaldaja ja kelle jaoks sellest tulenes krediidirisk, ei saa otseselt väita, et nominaalhind 40 miljonit Rootsi krooni vastab rajatise tegelikule majanduslikule väärtusele. Kuigi tehingu raames makstud nominaalhinnal alusel ei saa teha kindlaid järeldusi selle kohta, milline oleks olnud rajatise hind, kui müük oleks toimunud turutingimustel, on see veel üks tõend selle kohta, et 8 miljonit Rootsi krooni ei vasta rajatise turuväärtusele. Vähema kui kolme nädala kohta pakuti välja kaks hinda ja suur kõikumine nii lühikese aja jooksul kinnitab, et nimetatud summa ei olnud turuhind.
- (55) Komisjon ei näe põhimõtteliselt mingit põhjust kahelda selles, et Colliers Internationali ja Swedbanki hinnangud olid sõltumatud ja koostatud üldtunnustatud standardite kohaselt. Komisjon tõdeb siiski, et need hinnangud ei ole vahetult võrreldavad, kuna hindamise aluseks võeti osaliselt erinevad eeldused. Kätesaadava teabe põhjal ei saa komisjon olla täiesti kindel selles, kas need hinnangud kajastavad rajatise tegelikku turuväärtust usaldusväärselt, kuna nende puhul on lähtutud eeldustest ja võrdlustest
- teiste turul toimunud tehingutega, mitte aga sama rajatisega toimunud müügitehingute puhul kasutatud eeldustest ja võrdlustest.
- (56) Kokkuvõttes tuleks komisjoni arvates lähtuda PwC aruandes esitatud kolmandast hinnangust. Nagu märgitud põhjenduses 48, leiab komisjon, et kuigi hinnang on koostatud pärast tehingu toimumist, põhineb see Hamhari ja kohalike ettevõtjate vahel tegelikult sõlmitud rendilepingust tulenevatel rahavoogudel ja seega tegelikel turuandmetel. Seda silmas pidades on 21 miljonit Rootsi krooni Colliers Internationali ja Swedbanki hinnanguga võrreldes usutav, kuigi konservatiivselt hinnatud turuväärtus. Lisaks märgib komisjon, et Hammar sõlmis 13. veebruaril 2008 optioonilepingu, mis andis talle õiguse osta rajatise 8 miljonit Rootsi krooniga ning et ta kasutas seda võimalust 11. augustil 2008. 1. märtsil 2008 sõlmis Hammar kohalike ettevõtjatega optioonilepingu, millega anti neile õigus osta rajatise 40 miljonit Rootsi krooniga. Kohalikud ettevõtjad kasutasid seda õigust ja müügileping sõlmiti 2. septembril 2008. PwC aruandes on rajatise hinnanguline väärtus (21 miljonit Rootsi krooni) esitatud 1. märtsi 2008. aasta seisuga. Kuna kõnealused tehingud toimusid lühikese ajavahemiku jooksul, ei ole põhjust arvata, et rajatise turuhind oleks ajal, kui Hammar sõlmis selle kohta optioonilepingu ja ajal, kui ta selle ostis, olnud oluliselt erinev 21 miljonist Rootsi kroonist.
- (57) Seega oli Hamhari saadud eelise suurus 13 miljonit Rootsi krooni (1,3 miljonit eurot). Eelise suurus on rajatise 21 miljonit Rootsi krooni suuruse turuhinna ja Hamhari makstud 8 miljonit Rootsi krooni suuruse tegeliku hinna vahe.

4.2. Abi kokkusobivus siseturuga

- (58) Rootsi ametiasutused ega Hammar ei ole esitanud oma seisukohti abi siseturuga kokkusobivuse kohta. Ainuke vastuväide, mida Rootsi ametiasutused seoses kõnealuse meetmega on esitanud, käsitleb valla poliitilist eesmärki hoida ettevõtte töös ning tagada tööhõive Vänersborgi piirkonnas.

- (59) Kuna vald ei asu toetatavas piirkonnas (vt põhjendus 14), ei ole see ka regionaalabikõlblik. Rootsi osutatud eesmägi puhul tuleks lähtuda komisjoni teatisest „Ühenduse suunised raskustes olevate äriühingute päästmiseks ja ümberkorraldamiseks antava riigiabi kohta”⁽¹⁸⁾. Selle kohta, et käesoleva juhtumi puhul on täidetud suunistes

⁽¹⁸⁾ ELT C 244, 1.10.2004, lk 2.

sätetatud tingimused, puuduvad tõendid. Eelkõige puuduvad tõendid selle kohta, et Hammar oli rajatise ostmise ajal raskustes olev äriühing.

- (60) Igal juhul on piisavalt tõendamata, et tegemist oli vajaliku ja proportsionaalse meetmega ühist huvi pakkuvate eesmärkide täitmiseks. Seetõttu ei ole komisjon leidnud ühtegi põhjust tunnistada abi siseturuga kokkusobivaks vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 107 lõikele 3.
- (61) Tundub, et muid siseturuga kokkusobivuse aluseid oleks võimalik kohaldada. Seetõttu järeltab komisjon, et rajatise müük vallalt Hammarile kujutab endast riigiabi, mis on vastavalt ELi toimimise lepingu artikli 107 lõikele 1 ebaseaduslik ja siseturuga kokkusobimatu.

4.3. Rendileping ja optsiooni hind

- (62) Menetluse algatamise otsuses väljendas komisjon kahtlust, kas FABV ja Hammari vaheline 13. veebruari 2008. aasta üürileping ja Hammarile rajatise ostuks võimaldatud optsiooni hind (vt menetluse algatamise otsuse punkt 38) vastasid turutingimustele.
- (63) Komisjon leiab, et üürilepinguga kaasnes riigiabi andmine, kuna selle puhul on täidetud samad ELi toimimise lepingu artikli 107 lõike 1 kriteeriumid, millele on osutatud ka punktis 4.1, nimelt: i) abisaajat, st Hammarit, tuleb käsitada ettevõtjana; ii) FABV otsuseid saab seostada riigiga ja niivõrd, kui võrd neil on majanduslikku mõju, kasutatakse riigi vahendeid; iii) meede on valikuline, kuna sellest sai kasu konkreetne ettevõtja; iv) kooskõlas põhjenduses 47 esitatud selgitusega ja Hammari enda esitatud PwC aruandega on komisjon seisukohal, et FABV nõudis Hammarilt turuhinnast madalamat renti ning seetõttu on tegemist Hammarile antud eelise ja v) kuigi Hammar tegutseb ainult kohalikul tasandil, osaleb ta siiski sellisel turul, kus ta võib mõjutada ühendusesisest ja EMP kaubandust.
- (64) Selleks et teha kindlaks Hammarile antud eelise suurus, tuleks omavahel võrrelda FABV ja Hammari vahel 13. veebruaril 2008 kokku lepitud rendi suurus (esimesel aastal 0,5 miljonit Rootsi krooni) ning 1. märtsil 2008 Hammari ja kohalike ettevõtjate vahel kokku lepitud rendi suurus (esimesel aastal 3,5 miljonit Rootsi krooni). Komisjon on seisukohal, et viimati nimetatud lepinguga ettenähtud rajatise rent vastab turutingimustele, kuna selle olid kokku leppinud kaks eraettevõtjat lähtuvalt majanduslikust mõttekusest. Tuleb märkida, et PwC aruandes on rajatise väärtuse arvutamisel kasutatud viimati nimetatud summat. Võttes arvesse, et Hammar tasus vallale renti ainult umbes kuue kuu jooksul ehk

ajavahemikul 1. märtsist 2008 kuni optsiooni kasutamiseni 11. augustil 2008, kujuneb eelise (3 miljonit Rootsi krooni, st FABV ja Hammari vahel kokku lepitud rendisumma ning Hammari ja kohalike ettevõtjate vahel kokku lepitud rendisumma vahe) *pro rata* summaks 1,5 miljonit Rootsi krooni (0,15 miljonit eurot).

- (65) Kuna siseturuga kokkusobivuse väljaselgitamise aluseid (vt punkt 4.2) ei saa kohaldada, leiab komisjon, et FABV ja Hammari vaheline 13. veebruari 2008. aasta rendileping sisaldab riigiabi, mis ELi toimimise lepingu artikli 107 lõike 1 alusel on ebaseaduslik ja siseturuga kokkusobimatu.
- (66) Seoses Hammarile antud optsiooniga rajatis osta märgib komisjon, et kõnealust õigust ilmselt ei kasutata, kuna kohustus kinnisvara tulevikus osta või müüa ei ole Rootsi õigusaktide kohaselt põhimõtteliselt siduv⁽¹⁹⁾. Võimalus, et Hammar oleks kõneluse optsiooniga saanud mingi eelise, on väga ebakindel või lausa olematu, ning selle oleks tõenäoliselt kompenseerinud müügihind või makstud rent. Seega ei saa kindlalt väita, et Hammar sai optsiooniga mingi eelise lisaks sellele, mille ta sai üürilepingu ja seejärel rajatise müüügiga.
- 5. SISSENDUMINE**
- (67) Nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määruse (EÜ) nr 659/1999 (millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks)⁽²⁰⁾ artikli 14 lõikes 1 on sätestatud: „Kui ebaseadusliku abi korral tehakse negatiivne otsus, nõuab komisjon, et kõnealune liikmesriik peab võtma kõik vajalikud meetmed, et abisaajalt abi tagasi saada.”
- (68) Kuna kõnealune meede kujutab endast ebaseaduslikku ja kokkusobimatut abi, tuleb abi tagasi nõuda, et taastada enne abi andmist turul valitsenud olukord. Seetõttu nõutakse abi tagasi alates kuupäevast, mil abisaaja sai eelise, st alates ajast, mil abi anti abisaaja käsutusse. Tagasinõutava abi eest tuleb abisaajal maksta intressi seni, kuni kogu abi on tagasi makstud.
- (69) Võetud meetmete raames siseturuga kokkusobimatu abi osa suuruseks määratakse 14,5 miljonit Rootsi krooni, mis sisaldab rajatise turuhinna (21 miljonit Rootsi krooni) ja Hammari makstud hinna (8 miljonit Rootsi

⁽¹⁹⁾ Rootsi maaseaduse (Jordabalken) kohaselt tuleb selleks, et maa üleandmine oleks siduv, koostada kirjalik dokument, milles muu hulgas esitatakse ametlik kinnitus kinnisvara üleandmise kohta. Käesoleval juhul oli optsioonilepingus ette nähtud ainult ostuõigus.

⁽²⁰⁾ EÜT L 83, 27.3.1999, lk 1.

krooni) vahet (13 miljonit Rootsi krooni) ning rendilepingu alusel tagasinõutavat summat (1,5 miljonit Rootsi krooni).

- (70) Tagasinõutavalt summalt makstakse tagasinõudmisintressi. Abi siseturuga kokkusobimatu osa (13 miljonit Rootsi krooni) intress arvutatakse alates 11. augustist 2008, st kuupäevast, mil Hammar kasutas optsiooni ja omandas FABV-lt rajatise. Abi 1,5 miljoni Rootsi krooni suuruselt siseturuga kokkusobimatult osalt arvutatakse intress alates kuupäevast, kui oleks tulnud hakata maksma renti, st 1. märtsist 2008.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

14,5 miljoni Rootsi krooni suurune riigiabi, mille Rootsi andis ebaseaduslikult ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 108 lõiget 3 rikkudes ettevõtjale Hammar Nordic Plugg AB Vänersborgi vallas Brålanda asulas asuva avaliku sektori vara turuväärtusest madalama hinnaga müügi ja rentimise teel, on siseturuga kokkusobimatu.

Artikkel 2

1. Rootsi nõuab artiklis 1 osutatud abi ettevõtjalt Hammar Nordic Plugg AB tagasi.
2. Tagasinõutavalt summalt arvutatakse intressi alates kuupäevast, mil summa anti Hammar Nordic Plugg AB käsutusse, ning seda makstakse seni, kuni kogu abi on tagasi makstud.
3. Intressid arvutatakse liitintressina vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 794/2004⁽²¹⁾ V peatükile.

Artikkel 3

1. Artiklis 1 viidatud abi nõutakse tagasi viivitamata ja reaalset.

2. Rootsi tagab käesoleva otsuse täitmise nelja kuu jooksul pärast selle teatavakstelemise kuupäeva.

Artikkel 4

1. Kahe kuu jooksul pärast käesoleva otsuse teatavakstelemise kuupäeva esitab Rootsi komisjonile järgmise teabe:

- a) kasusaajalt tagasinõutava summa (põhisumma ja intressid) suurus;
- b) käesoleva otsuse täitmiseks juba võetud ja kavandatud meetmete üksikasjalik kirjeldus;
- c) dokumendid selle kohta, et abi tagasimaksmise nõue on abisaajale esitatud.

2. Rootsi hoiab komisjoni kursis käesoleva otsuse täitmiseks võetud meetmetega seni, kuni kogu artiklis 1 osutatud abi on tagasi makstud. Rootsi esitab komisjoni taotlusel viivitamatult teavet käesoleva otsuse täitmiseks juba võetud ja kavandatud meetmete kohta. Samuti annab ta üksikasjalikku teavet abisaajalt juba tagasi saadud abisummade ja intressi kohta.

Artikkel 5

Käesolev otsus on adresseeritud Rootsi Kuningriigile.

Brüssel, 8. veebruar 2012

Komisjoni nimel
asepresident

Joaquín ALMUNIA

⁽²¹⁾ ELT L 140, 30.4.2004, lk 1.

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

25. mai 2012,

Euroopa Liidu rahalise toetuse kohta liikmesriikide kalanduse kontrolli, inspekteerimise ja järelevalve programmidele 2012. aastal

(teatavaks tehtud numbri C(2012) 3262 all)

(Ainult bulgaaria-, hispaania- hollandi-, inglise-, itaalia-, kreeka-, leedu-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsus-, rumeenia-, saksa-, sloveeni-, soome-, rootsi- ja taanikeelne tekst on autentsed)

(2012/294/EL)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. mai 2006. aasta määrust (EÜ) nr 861/2006, millega kehtestatakse ühenduse finantsmeetmed ühise kalanduspoliitika rakendamiseks ja mereõiguse valdkonnas, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 21,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 861/2006 artikli 20 kohaselt on liikmesriigid komisjonile esitanud 2012. aasta kalanduse kontrolli programmi koos taotlustega liidu rahalise toetuse saamiseks, et katta programmi projektide kulusid.
- (2) Määruse (EÜ) nr 861/2006 artikli 8 lõike 1 punktis a loetletud meetmetega seotud taotlused võivad saada liidu toetust.
- (3) Liidu toetuse saamise taotluste puhul on hinnatud nende vastavust komisjoni määrmuses (EÜ) nr 391/2007 ⁽²⁾ sätestatud eeskirjadele.
- (4) On asjakohane määrata kindlaks liidu rahalise toetuse maksimumsummad ja toetuse määrad määruse (EÜ) nr 861/2006 artikliga 15 ette nähtud piirides ning sätestada toetuse andmise tingimused.
- (5) Liikmesriikidel paluti vastavalt määruse (EÜ) nr 861/2006 artikli 21 lõikele 2 esitada programmid, mis on seotud komisjoni 14. oktoobri 2011. aasta kirjas määratletud eelisvaldkondade rahastamisega; need valdkonnad on andmete jälgitavus, valideerimine ja riskikontroll, mootori võimsuse mõõtmine, väikelaevade varustamine laevaseire süsteemidega ning elektrooniliste registreerimis- ja aruandlussüsteemidega.

- (6) Sellest lähtuvalt ning eelarvepiiranguid arvestades lükati tagasi koos programmidega esitatud liidu rahalise toetuse taotlused selliste muude kui prioriteetsete meetmete rahastamiseks nagu automaatsete identifitseerimissüsteemide paigaldamine kalalaevade pardale, koolitusprogrammide ja ühise kalanduspoliitika eeskirjadest teavitamise algatused ning patrull-laevade ja õhusõidukite ost ja uuendamine.
- (7) Et soodustada investeringuid komisjonis kindlaks määratud prioriteetsetesse meetmetesse ning pidades silmas finantskriisi negatiivset mõju liikmesriikide eelarvetele, tuleks nende eespool nimetatud eelisvaldkondadega seotud kulutuste puhul, mida käesolev rahastamisotsus puudutab, kehtestada kõrge kaasrahastamise määr määruse (EÜ) nr 861/2006 artiklis 15 sätestatud piirides.
- (8) Seoses komisjoni kindlaks määratud eelisvaldkondadega selgus, et jälgitavust käsitlevate projektide puhul, mille liikmesriigid esitasid, tuleb enne liidu toetuse saamist kehtestada liikmesriikides üldine ja kooskõlastatud lähenemisviis. Seetõttu lükati kõnealuste jälgitavuse projektide hindamine liidu toetuse saamiseks edasi täiendava rahastamisotsuseni, mis on kavas vastu võtta 2012. aastal.
- (9) Toetuse saamiseks peavad automaatsed lokaliseerimiseadmed vastama nõuetele, mis on sätestatud komisjoni 8. aprilli 2011. aasta rakendusmääruses (EL) nr 404/2011, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1224/2009 (millega luuakse ühenduse kontrollisüsteem ühise kalanduspoliitika eeskirjade järgimise tagamiseks) üksikasjalikud rakenduseeskirjad ⁽³⁾.
- (10) Toetuse saamiseks peavad elektroonilised registreerimis- ja aruandlusseadmed vastama nõuetele, mis on sätestatud rakendusmääruses (EL) nr 404/2011.
- (11) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 160, 14.6.2006, lk 1.⁽²⁾ ELT L 97, 12.4.2007, lk 30.⁽³⁾ ELT L 112, 30.4.2011, lk 1.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Reguleerimise

Käesoleva otsusega nähakse ette liidu 2012. aasta rahaline toetus kulude katmiseks, mis tekivad liikmesriikidel 2012. aastal ühise kalanduspoliitika järelevalve- ja kontrollisüsteemi rakendamisel, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 861/2006 artikli 8 lõike 1 punktis a.

Artikkel 2

Täitmata kulukohustuste lõpetamine

Asjaomane liikmesriik teeb 30. juuniks 2016 kõik maksed, mille hüvitamist taotletakse. Pärast kõnealust tähtaega liikmesriigi poolt tehtud maksed ei kuulu hüvitamisele. Käesoleva otsusega seotud eelarveassigneeringud vabastatakse hiljemalt 31. detsembriks 2017.

Artikkel 3

Uus tehnoloogia ja IT-võrgud

1. Selleks et hüvitada I lisas osutatud projektide rakendamisel tekkinud kulud, mis on seotud uue tehnoloogia ja arvutivõrkude kasutuselevõetuga, et võimaldada tõhusat ja turvalist andmete kogumist ja haldamist seoses kalandustegevuse seire, kontrolli ja järelevalvega ning samuti mootorivõimsuse kontrolliga, võib anda rahalist toetust, mis katab 90 % abikõlblikest kuludest, kuid jääb kõnealuses lisas sätestatud piiridesse.

2. Selleks et hüvitada I lisas osutatud projektide rakendamisel tekkinud muid kulusid, võib anda rahalist toetust, mis katab 50 % abikõlblikest kuludest, kuid jääb kõnealuses lisas sätestatud piiridesse.

Artikkel 4

Automaatsed lokaliseerimisseadmed

1. Selleks et hüvitada II lisas osutatud projektide rakendamisel tekkinud kulud, mis on seotud selliste automaatsete lokaliseerimisseadmete ostmise ja pardale paigaldamisega, mis võimaldavad kalapüügi seire keskusel teha laevaseiresüsteemi abil laevade kaugseiret, võib anda rahalist toetust, mis katab 90 % abikõlblikest kuludest, kuid jääb kõnealuses lisas sätestatud piiridesse.

2. Lõikes 1 osutatud rahaline toetus arvutatakse hinna alusel, milleks on kuni 2 500 eurot laeva kohta.

3. Lõikes 1 osutatud rahalise toetuse saamiseks peavad automaatsed lokaliseerimisseadmed vastama määruses (EÜ) nr 2244/2003 sätestatud nõuetele.

Artikkel 5

Elektronilised registreerimis- ja aruandlussüsteemid

Selleks et hüvitada III lisas osutatud projektide rakendamisel tekkinud kulud, mis on seotud elektronilise registreerimis-

aruandlussüsteemi jaoks vajalike osade väljatöötamise, ostmise, paigaldamise ja tehnilise abiga, et võimaldada tõhusat ja turvalist andmevahetust seoses kalandustegevuse seire, kontrolli ja järelevalvega, võib anda rahalist toetust, mis katab 90 % abikõlblikest kuludest, kuid jääb kõnealuses lisas sätestatud piiridesse.

Artikkel 6

Elektronilised registreerimis- ja aruandlusseadmed

1. Selleks et hüvitada IV lisas osutatud projektide rakendamisel tekkinud kulud, mis on seotud selliste elektroniliste registreerimis- ja aruandlusseadmete ostmise ja pardale paigaldamisega, mis võimaldavad laevadel kalastustegevust elektroniliselt registreerida ja sellest aru anda kalapüügi seire keskusel, võib anda rahalist toetust, mis katab 90 % abikõlblikest kuludest, kuid jääb kõnealuses lisas sätestatud piiridesse.

2. Ilma et see piiraks lõike 4 kohaldamist, arvutatakse lõikes 1 osutatud rahaline toetus hinna alusel, milleks on kuni 3 000 eurot laeva kohta.

3. Rahalise toetuse saamiseks peavad elektronilised registreerimis- ja aruandlusseadmed vastama rakendusmääruses (EL) nr 404/2011 sätestatud nõuetele.

4. Selliste seadmete puhul, mis täidavad nii elektronilise registreerimis- ja aruandlussüsteemi kui ka laevaseiresüsteemi ülesandeid ning mis vastavad rakendusmääruses (EL) nr 404/2011 sätestatud nõuetele, arvutatakse käesoleva artikli lõikes 1 osutatud rahaline toetus hinna alusel, milleks on kuni 4 500 eurot laeva kohta.

Artikkel 7

Katseprojektid

Selleks et hüvitada V lisas osutatud projektide rakendamisel tekkinud kulud, mis on seotud uue tehnoloogia rakendamise katseprojektidega, võib anda rahalist toetust, mis katab 50 % abikõlblikest kuludest, kuid jääb antud lisas sätestatud piiridesse.

Artikkel 8

Adressaadid

1. Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile, Bulgaaria Vabariigile, Taani Kuningriigile, Saksamaa Liitvabariigile, Iirimaa, Kreeka Vabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Itaalia Vabariigile, Küprose Vabariigile, Läti Vabariigile, Leedu Vabariigile, Malta Vabariigile, Madalmaade Kuningriigile, Poola Vabariigile, Portugali Vabariigile, Rumeenia, Sloveenia Vabariigile, Soome Vabariigile, Rootsi Kuningriigile ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigile.

2. Kavandatav kulu, sellest abikõlblik osa ning liidu suurim toetus liikmesriigi kohta on järgmised:

(eurodes)

Liikmesriik	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Belgia	610 000	410 000	345 000
Bulgaaria	25 565	25 565	23 009
Taani	3 462 722	2 656 563	2 350 599
Saksamaa	5 971 900	181 000	162 900
Iirimaa	52 370 000	270 000	163 000
Kreeka	12 110 000	6 040 000	5 400 000
Hispaania	207 080	84 200	75 780
Prantsusmaa	3 550 955	2 152 500	1 937 250
Itaalia	5 877 000	4 412 000	3 846 000
Küpros	65 000	65 000	38 500
Läti	17 856	17 856	13 400
Leedu	284 939	284 939	256 445
Malta	117 000	104 500	94 050
Madalmaad	1 709 400	1 580 000	1 422 000
Poola	2 674 000	0	0
Portugal	3 379 192	539 979	485 981
Rumeenia	615 000	430 000	367 000
Sloveenia	204 800	185 800	145 700
Soome	2 500 000	1 987 500	1 584 750
Rootsi	11 463 574	242 177	195 782
Ühendkuningriik	10 017 803	4 424 309	3 705 547
Kokku	117 233 786	26 093 889	22 612 693

Brüssel, 25. mai 2012

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Maria DAMANAKI

I LISA

UUS TEHNOLOOGIA JA IT-VÕRGUD

(eurodes)

Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Belgia			
BE/12/02	100 000	100 000	90 000
BE/12/03	200 000	0	0
BE/12/04	30 000	30 000	27 000
BE/12/06	100 000	100 000	90 000
Vahesumma	430 000	230 000	207 000
Bulgaaria			
BG/12/01	25 565	25 565	23 009
Vahesumma	25 565	25 565	23 009
Taani			
DK/12/01	335 900	335 900	302 310
DK/12/03	335 900	335 900	302 310
DK/12/04	470 259	470 259	423 233
DK/12/05	214 976	214 976	193 478
DK/12/06	268 720	268 720	241 848
DK/12/07	268 720	0	0
DK/12/08	167 950	0	0
DK/12/09	100 770	0	0
DK/12/10	8 062	8 062	7 255
DK/12/11	15 048	15 048	13 543
DK/12/12	134 360	0	0
DK/12/13	100 770	100 770	50 385
DK/12/14	201 540	201 540	181 386
DK/12/15	100 770	100 770	90 693
DK/12/17	134 360	134 360	120 924
DK/12/18	134 360	134 360	120 924
Vahesumma	2 992 462	2 320 663	2 048 289
Saksamaa			
DE/12/11	310 300	310 300	0
DE/12/12	100 000	100 000	0
DE/12/13	300 000	300 000	0
DE/12/14	50 000	50 000	0
DE/12/15	290 600	290 600	0
DE/12/16	590 000	590 000	0
DE/12/17	925 000	925 000	0
DE/12/18	400 000	400 000	0
DE/12/21	1 875 000	1 875 000	0
Vahesumma	4 840 900	4 840 900	0
Iirimaa			
IE/12/01	70 000	70 000	63 000
IE/12/03	200 000	200 000	100 000

(eurodes)			
Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
IE/12/04	1 200 000	1 200 000	0
Vahesumma	1 470 000	1 470 000	163 000
Kreeka			
EL/12/03	90 000	90 000	45 000
EL/12/05	2 400 000	0	0
Vahesumma	2 490 000	90 000	45 000
Hispaania			
ES/12/01	207 080	84 200	75 780
Vahesumma	207 080	84 200	75 780
Prantsusmaa			
FR/12/02	725 000	570 000	513 000
FR/12/03	293 855	185 000	166 500
FR/12/05	150 000	150 000	135 000
FR/12/06	42 000	0	0
Vahesumma	1 210 855	905 000	814 500
Itaalia			
IT/12/01	700 000	700 000	630 000
IT/12/02	500 000	500 000	450 000
IT/12/03	900 000	900 000	810 000
IT/12/04	700 000	0	0
IT/12/05	900 000	900 000	810 000
IT/12/07	500 000	0	0
IT/12/08	100 000	100 000	90 000
IT/12/09	312 000	312 000	156 000
IT/12/10	135 000	0	0
IT/12/11	130 000	0	0
Vahesumma	4 877 000	3 412 000	2 946 000
Küpros			
CY/12/01	15 000	15 000	13 500
CY/12/02	50 000	50 000	25 000
Vahesumma	65 000	65 000	38 500
Läti			
LV/12/01	6 676	6 676	3 338
LV/12/02	11 180	11 180	10 062
Vahesumma	17 856	17 856	13 400
Leedu			
LT/12/01	237 488	237 488	213 740
LT/12/02	37 651	37 651	33 885
LT/12/03	9 800	9 800	8 820
Vahesumma	284 939	284 939	256 445
Malta			
MT/12/01	92 000	92 000	82 800
Vahesumma	92 000	92 000	82 800

(eurodes)			
Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Madalmaad			
NL/12/01	245 000	245 000	220 500
NL/12/02	395 000	395 000	355 500
NL/12/04	240 000	240 000	216 000
NL/12/05	85 000	0	0
Vahesumma	965 000	880 000	792 000
Poola			
PL/12/01	2 674 000	0	0
Vahesumma	2 674 000	0	0
Portugal			
PT/12/01	90 900	90 900	81 810
PT/12/03	314 579	314 579	283 121
PT/12/06	60 000	60 000	54 000
Vahesumma	465 479	465 479	418 931
Rumeenia			
RO/12/02	30 000	30 000	27 000
RO/12/03	50 000	50 000	25 000
RO/12/04	350 000	350 000	315 000
Vahesumma	430 000	430 000	367 000
Sloveenia			
SI/12/01	20 000	20 000	18 000
SI/12/02	20 000	20 000	18 000
SI/12/04	40 000	40 000	36 000
SI/12/05	12 000	12 000	10 800
SI/12/06	3 000	0	0
SI/12/07	5 000	0	0
SI/12/08	1 800	1 800	900
SI/12/09	3 000	3 000	1 500
SI/12/11	49 000	49 000	24 500
SI/12/12	40 000	40 000	36 000
Vahesumma	193 800	185 800	145 700
Soome			
FI/12/01	400 000	400 000	360 000
FI/12/03	10 000	10 000	5 000
FI/12/05	500 000	500 000	250 000
FI/12/06	500 000	0	0
FI/12/07	400 000	400 000	360 000
FI/12/08	400 000	400 000	360 000
Vahesumma	2 210 000	1 710 000	1 335 000
Rootsi			
SE/12/01	11 177 397	11 177 397	0
SE/12/02	55 443	55 443	27 722
SE/12/03	110 887	110 887	99 798

(eurodes)

Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
SE/12/04	20 403	20 403	18 363
Vahesumma	11 364 130	11 364 130	145 883
Ühendkuningriik			
UK/12/01	1 478 365	1 478 365	1 330 528
UK/12/41	14 215	0	0
UK/12/42	10 235	10 235	9 211
UK/12/43	8 506	8 506	4 253
UK/12/44	284 301	284 301	142 151
UK/12/46	454 881	454 881	409 393
UK/12/47	56 860	56 860	28 430
UK/12/50	9 098	0	0
UK/12/38	2 019	0	0
UK/12/39	1 700	0	0
UK/12/40	796	0	0
Vahesumma	2 320 976	2 293 148	1 923 966
Kokku	39 627 042	13 948 384	11 842 203

II LISA

AUTOMAATSED LOKALISEERIMISSEADMED

(eurodes)

Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Saksamaa			
DE/12/03	16 000	0	0
DE/12/06	4 000	0	0
DE/12/08	25 000	25 000	22 500
DE/12/09	493 500	0	0
Vahesumma	538 500	25 000	22 500
Kreeka			
EL/12/08	3 250 000	3 250 000	2 925 000
Vahesumma	3 250 000	3 250 000	2 925 000
Prantsusmaa			
FR/12/07	1 085 000	1 000 000	900 000
Vahesumma	1 085 000	1 000 000	900 000
Itaalia			
IT/12/06	1 000 000	1 000 000	900 000
Vahesumma	1 000 000	1 000 000	900 000
Malta			
MT/12/03	25 000	12 500	11 250
Vahesumma	25 000	12 500	11 250
Portugal			
PT/12/07	2 057 000	0	0
Vahesumma	2 057 000	0	0
Rumeenia			
RO/12/01	75 000	0	0
RO/12/05	110 000	0	0
Vahesumma	185 000	0	0
Sloveenia			
SI/12/03	5 000	0	0
Vahesumma	5 000	0	0
Soome			
FI/12/04	15 000	12 500	11 250
Vahesumma	15 000	12 500	11 250
Ühendkuningriik			
UK/12/02	653 892	575 000	517 500
UK/12/03	557 230	490 000	441 000
UK/12/32	45 488	40 000	36 000
UK/12/33	309 888	272 500	245 250
UK/12/45	468 528	412 500	371 250
Vahesumma	2 035 026	1 790 000	1 611 000
Kokku	10 195 526	7 090 000	6 381 000

III LISA

ELEKTROONILISED REGISTREERIMIS- JA ARUANLUSSÜSTEEMID

(eurodes)

Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Belgia			
BE/12/01	120 000	120 000	108 000
Vahesumma	120 000	120 000	108 000
Taani			
DK/12/02	335 900	335 900	302 310
Vahesumma	335 900	335 900	302 310
Saksamaa			
DE/12/19	81 000	81 000	72 900
DE/12/20	75 000	75 000	67 500
Vahesumma	156 000	156 000	140 400
Prantsusmaa			
FR/12/04	255 100	247 500	222 750
Vahesumma	255 100	247 500	222 750
Madalmaad			
NL/12/03	700 000	700 000	630 000
Vahesumma	700 000	700 000	630 000
Portugal			
PT/12/05	74 500	74 500	67 050
Vahesumma	74 500	74 500	67 050
Soome			
FI/12/02	250 000	250 000	225 000
Vahesumma	250 000	250 000	225 000
Rootsi			
SE/12/05	55 443	55 443	49 899
Vahesumma	55 443	55 443	49 899
Kokku	1 946 943	1 939 343	1 745 409

IV LISA

ELEKTROONILISED REGISTREERIMIS- JA ARUANDLUSSEADMED

(eurodes)

Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Kreeka			
EL/12/09	2 700 000	2 700 000	2 430 000
Vahesumma	2 700 000	2 700 000	2 430 000
Soome			
FI/12/09	25 000	15 000	13 500
Vahesumma	25 000	15 000	13 500
Kokku	2 725 000	2 715 000	2 443 500

V LISA

KATSEPROJEKTID

(eurodes)

Liikmesriik ja projekti kood	Riiklikus kalanduse kontrollikavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Belgia			
BE/12/05	60 000	60 000	30 000
Vahesumma	60 000	60 000	30 000
Taani			
DK/12/16	134 360	0	0
Vahesumma	134 360	0	0
Ühendkuningriik			
UK/12/49	341 161	170 581	341 161
Vahesumma	341 161	341 161	170 581
Kokku	535 521	401 161	200 581

VI LISA

KALALAEVADE PARDALE AUTOMAATSETE IDENTIFITSEERIMISSÜSTEEMIDE PAIGALDAMISEKS, KOOLITUSPROGRAMMIDEKS JA ÜHISE KALANDUSPOLIITIKA EESKIRJADEST TEAVITAMISE ALGATUSTEKS NING PATRULL-LAEVADE JA -ÕHUSÕIDUKITE OSTMISEKS TAOTLETUD SUMMAD, MIS LÜKATI TAGASI

(eurodes)

Kulu liik	Riiklikus kalanduse kontrolli kavas kavandatud kulud	Käesoleva otsuse kohaselt välja valitud projektidega seotud kulud	Maksimaalne ELi toetus
Koolitus- ja vahetusprogrammid			
Vahesumma	825 931	0	0
Algatused ühise kalanduspoliitika eeskirjadest teavitamiseks			
Vahesumma	849 713	0	0
Patrull-laevad ja -õhusõidukid			
Vahesumma	60 528 109	0	0
Kokku	62 203 753	0	0

Tellimishinnad aastal 2012 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 310 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	840 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET